บำเพ็ญกรณีย์
ไมตรีจิตต์
วิทยาคม
อุดมสันติสุข

# ประชาชาติ
THE NATION

ปีที่ ๓ ฉะบับที่ ๖๓๘ วันพฤหัสบดีที่ ๑๕ พฤศจิกายน พ ศ ๒๔๗๗ ฉะบับละ ๕ สตางค์

## ทูตญี่ปุ่นพูดถึงคอคอดกระ ปิดที่ทำการรถไฟตัดสินแล้ว

### ว่ารัฐบาลและประชาชนญี่ปุ่นไม่เคยนึกถึง ขุดคลองที่กระจะไม่ทำให้สิงคโปร์เสยหาย

หนังสือ พิมพ์ บาง กอก ไตมส์ ฉะบับ ประจำ วันที่ ๗ เดือนนี้ ได้เสนอ ข่าว ของ หนังสือพิมพ์ มะลายาทริบูน เรื่องการขุดคลองที่คอคอดกระ ว่า :

"ลอนดอน วันที่ ๒ กันยายน. เรื่องคอคอดกระได้ถูกนำขึ้นถกเถียงกันในสภาสามัญ กัปตัน เอ. เอส. คันนิงแฮม รีด สมาชิก คณะ พรรค คอนเซอร์เวทีฟ ซึ่งได้มาเที่ยวแถบแหลมมะลายูเมื่อเร็ว ๆ นี้ได้อภิปรายข้อ ความ อันน่า ตื่นเต้น ว่า ญี่ปุ่น ได้สนับสนุน ให้ทุนรอน แก่สยาม ในการขุดคลอง เพื่อกันให้ สิงคโปร์ออกไปเสียนอกทาง.

"กำลัง สยามเท่านั้น คงจะไม่ก่อภัยอะไร ให้แก่ จักรวรรดิ [อังกฤษ] นัก แต่เมื่อมีกรงเล็บของมหาอำนาจคุ้มครองอยู่ สยามก็ยอมพิศจน์ให้เห็นได้ว่า เปนภัย อันน่า ประ หวั่นพรั่นพรึงมากทีเดียว"

ข่าวเรื่องนี้หนังสือพิมพ์บางกอกไตมส์ ได้แทงหมายเหตุไว้ว่า "นี้เปนเรื่องที่ไม่มีสาระอย่างเก่าชิ้นหนึ่ง" ซึ่งไม่แจ่มแจ้งนักว่าเรื่องอะไรที่ไร้สาระกันแน่ เรื่องญี่ปุ่นจะให้ทุนรอนเราขุดคลองที่คอคอดกระ หรือเรื่องสมาชิกแห่งรัฐสภาอังกฤษผู้มีเกียรติคนนั้น ได้พูดถึงคอคอดกระในสภา หรือรวมทั้งความคิดในการที่ได้เสนอข่าวเรื่องนี้ด้วย.

[มีต่อหน้า ๓๖]

### ได้ความสมจริงดังหา ให้จำคุกเพียงปีเดียว

คดีที่พวกกรรมกรรถไฟใช้พลการเข้าบีดที่ทำการกรมรถไฟหลวง เมื่อวันที่๒๗เมษายนศกนี้ จนเปนเหตุให้รถไฟ หลายขบวน ออกเดินไม่ได้ตามกำหนดราวครึ่งวันนั้น ผู้พิพากษาศาลพระราชอาชญาได้ อ่านคำพิพากษาให้ โจทก์จำ เลยฟังแล้ว ตามคำพิพากษาให้จำคุกจำเลย ทั้ง ๓ ไว้มีกำหนดคนละ ๑ ปี.

เรื่องนี้โจทก์ฟ้องว่านายไฮ้ ศุกรมงคล ทำงานที่โรงงานมักกะสัน นายเอก กัมปนานนท์ ทำงานแผนก

[มีต่อหน้า ๓]

ภาพที่ครั้งหนึ่งตำรวจแผนกเอกสาร ฯ เห็นว่าเปน ลามกอนาจารแต่บัดนี้ได้ถอนฟ้องเสียแล้ว

รูปเด็กหญิงอายุ ๑๑ ขวบถ่ายที่ถ้ำลาลำเปอร์ ซึ่งปรากฏอยู่ในสมุด โฆษณารถไฟชื่อ "จากอาฟริกาใต้ถึงอ๊อสเตรีย" ซึ่งตามที่ทำการรัฐบาลของเราเกือบทุกแห่งเคยรับ.

### นรินทร์ประกันตัวสุบิน ศาลตีราคา ๑๐๐๐ บาท

เมื่อวานนี้เปนวันศาล นัด พิจารณาคดีนายสุบินหลังจากโจทก์ได้ขอเลื่อนมา เมื่อ ๑๓ น.เศษ ศาลออกนั่งพิจารณาพร้อมด้วยโจทก์ จำเลย แต่เมื่อได้ถามความตกลงของนายน้อม ประทุมมาลย์พนักงานราชธานีโฮเต็ล เจ้าทุกข์ ในเรื่องที่จะ ระงับ คดีโดย ยอมรับค่าเสีย หาย จาก จำเลย เปน ราคา ๒. ๒๐ บาท นายน้อมแถลงต่อศาลว่า ตนเปนเพียงเจ้าพนักงาน ผู้ น้อย ไม่สามารถจะกระทำการ โดยตน เอง ได้ จำจะต้อง รอ ฟัง คำ สั่ง จาก ผู้ ใหญ่ของแผนกโฮเต็ลเสียก่อน ศาลตกลงให้เลื่อนไปวันที่ ๑๗ เดือนนี้.

เนื่องจากคราวก่อนนายสุบินไม่มีประกัน มาวันนี้นายนรินทร์ ภาษิต จึงได้ร้องขอประกันตัว นาย สุบิน ต่อศาล ๆ ตี ราคา ๑๐๐๐ บาท นายนรินทร์ ได้นำเอาโฉนดที่ดิน ๑ แปลง ห้องแถว ๑๑ ห้องตำบลบางไผ่วางเปนประกันแล้วรับตัวนายสุบินไป.

### สันติบาลว่าได้หลักฐานที่หลวงไพจิตร พร้อมคนแพร่ใบปลิวมีการเกี่ยวข้องกับซุ่นเซ็งด้วย

เมื่อวานนี้เวลา ๑๑ น. เศษ เปนวันนัดสืบพยานโจทก์ ในคดี ระหว่าง ตำรวจโจทก์ หลวงไพจิตร์ วิทยาการ นายซุ่นเซ็ง คุลารักษ์ จำเลย ใน ข้อหาว่าเปน ผู้เผยแพร่ ลัทธิคอมมิวนิสต์หนุ่มสยาม ฝ่ายโจทก์ได้นำพยาน เข้าสืบ ๓ ปาก พร้อมทั้งเอกสารของกลางของจำเลย ที่ค้นได้จากบ้านนายสงวน คุลารักษ์ พยานปากแรกคือนางบุญมา คุลารักษ์ ให้การว่า พยานเปนภรรยานายสงวน คุลารักษ์ หลวงไพจิตร์จำเลยเปนคนชอบพอกับสามีของพะยาน ส่วน นาย ซุ่นเซ็ง จำเลย นั้น เปน น้อง ชายของสามีพะยาน หลวงไพจิตร์ได้ไปอาศัยอยู่ที่บ้านพะยาน เมื่อระหว่างเดือน เมษายน และ พฤศภาคม ศกนี้ และ เคย อยู่ อย่าง มาก ๒–๓ คืนตาม

[มีต่อหน้า ๓๖]

เจ้าของ: หม่อมพร้อย วรวรรณ
บรรณาธิการ: นายมาลัย ชูพินิจ
ผู้พิมพ์โฆษณา: นายบุญทอง เลขะกุล
สำนักงานและพิมพ์ที่โรงพิมพ์ประชาชาติ
ถนนหลานหลวง โทรศัพท์ ๑๖๔๕

# ตอบ "ฐิติวิริยะ" และ "ไครอน"

• •

ได้อ่านคำตอบของ "ฐิติวิริยะ" และ "ไครอน" ในวันนี้ทั้งสองท่าน เห็นว่าเรื่องราวจะไปกันใหญ่โตเสียแล้ว จึงขอกล่าวย้ำความในวันที่ ๑๒ นี้ขึ้นอีกครั้งหนึ่งว่า เรื่องประชุมธรรมชาติเท่าที่ข้าพเจ้าได้เริ่มต้นเขียนมา ท่านผู้มีวิจารณ ย่อมจะเห็นได้แล้วว่า เปนเสมอก.ข.ของเรื่องธรรมชาติ. เช่นเรื่องที่เกี่ยวกับกำเหนิดและชีวิต ก็ได้เริ่มต้นแต่โปรโตพลาสม์ และเรื่องที่เกี่ยวกับโลกก็เริ่มต้นแต่อาการเกิดของโลก เช่นนี้เปนต้น. ลักษณาการเช่นนี้ก็ไม่ผิดอะไรกับโค่นต้นไม้จะเอาไปใช้ต่อเรือ เมื่อแรกโค่นลง ก็ริดก้านรานกิ่งและเลื่อยออกเปนแผ่นกระดานผึ่งแดดไว้. ท่อนไม้หรือแผ่นไม้เหล่านี้จะไม่แลเห็นเปนรูปเรือที่ตรงไหนเลย ข้อนี้ก็เปรียบเหมือนเรื่องประชุมธรรมชาติที่ข้าพเจ้าเขียนนี้ คือได้เริ่มต้นแต่มูลฐานซึ่งยังมิได้นำเข้าประกอบและแยกแยะส่วนออกเปน ซี. เอช. โอ. หรือ ซี.โอ. อะไรทำนองนั้น แต่เปนเค้าที่จะเร้าใจให้ผู้อ่านเกิดความนิยมชมชอบในธรรมชาติ อันจะเปนบรรไดให้ใฝ่ใจในเรื่องที่จะศึกษาวิทยาศาสตร์ต่อไป.

แต่ถึงเช่นนั้น ก็ไม่ใช่จะระมัดระวังในการที่นำถ้อยคำของวิทยาศาสตร์มาใช้ เช่นคำว่าโปรโตโซนที่ "ฐิติวิริยะ" ทักท้วงอยู่นี้. ข้าพเจ้าก็ได้ชี้แจงแล้วว่าเปนความมุ่งหมายที่จะให้เห็นธรรมชาติส่วนร่วม คือทั้งต้นไม้, ทั้งสัตว์และมนุษย์ย่อมมีโปรโตโซนเปนจุดกำเหนิดประกอบด้วยธาตุคาร์บอน, ออกซิเจ็น, ไฮโดรเจ็น เช่นเดียวกัน. เปนกลเม็ดที่จะชวนให้ผู้ที่ไม่เคยใฝ่ใจในธรรมชาติได้รู้ว่า ต้นไม้หรือสัตว์ มันก็มีชีวิตและเครื่องประกอบกำเหนิดไม่ผิดแปลกอะไรกับมนุษย์ ดังนี้จึงเปนสิ่งที่น่าจะตรวจค้นความจริงในชีวิตของมัน. นอกจากนี้ยังมีอุทาหรณ์ประกอบให้เห็นว่า ความเปนอยู่ของสัตว์กับต้นไม้ก็มีลักษณาการคล้ายคลึงกันมาก ซึ่งบางอย่างเกือบจะดูไม่รู้ว่าเปนต้นไม้หรือสัตว์. ข้อที่ข้าพเจ้านำเอาคำโปรโตโซนมาใช้รวมในที่นี้ และด้วยความประสงค์ชี้จุดกำเหนิดเบื้องต้นเช่นนี้ ถ้าหากจะถือว่าผิดหลักวิทยาศาสตร์ หรือใช้คำผิดสถานะ ก็จะเปนเสมือนว่า เห็นท่อนไม้และแผ่นกระดานเปนรูปเรือเอาจริงๆทีเดียว โปรดอย่าเพ่อร้อนใจไปเลย. เมื่อค่อยดูค่อยอ่านไปทีละขั้นเรื่องมันก็จะลงเปนรูปเรือตามหลักความจริงนั่นเอง. ถึงแม้ข้าพเจ้าจะเพียรอธิบายเพียงใด เมื่อเราต่างเพ่งกันไปคนละแง่เช่นนี้ก็น่าที่จะหายุติมิได้.

ส่วน "ไครอน" นั้นข้าพเจ้าจะตอบได้อย่างไร ในเมื่อคำชี้แจงของ "โรจน์" มีอยู่เมื่อวันที่ ๑๓ นั้นแล้ว. แต่ถึงอย่างไรก็ดี เรื่องประชุมธรรมชาติของข้าพเจ้าในตอนนี้ ยังไม่ถึงระยะที่จะพูดด้วยเรื่องแยกธาตุ เปนเรื่องเพียงเร้าให้ชอบธรรมชาติ ให้รู้สึกพิศวง อัศจรรย์ในธรรมชาติเบื้องต้น เพื่อที่จะก้าวไปสู่การเรียนวิทยาศาสตร์.

แต่อย่างไรก็ดี ถ้าแม้เราต้องมาโต้วาทีด้วย เอช. โอ. ๒. ซี. โอ. ๘. กันอยู่เช่นนี้ ข้าพเจ้าเกรงว่าผู้อ่านที่ไม่ใช่นักวิทยาศาสตร์จะพากันหลับหมด จึงเปนอันว่าเมื่อท่านเห็นเปนอย่างหนึ่ง และก็ได้มีผู้ชี้แจงแก่ท่านแทนข้าพเจ้าแล้ว ท่านก็ยังไม่เปนที่พอใจ อันนี้ก็ตรงกับประชุมธรรมชาติที่ข้าพเจ้าได้กล่าวแล้ว ว่าธรรมชาติให้ความยุติธรรมดีนัก มีร้อนก็มีเย็น มีทุกข์ก็มีสุข มีถูกก็มีผิดดังนี้ ถึงหากเราจะเพียรค้นคว้าหาหลักฐานมาโต้เถียงกันไป ซึ่งเปนที่แน่ว่าต่างฝ่ายต่างจะต้องหาได้ แต่ผลสุดท้ายใครจะเปนผู้ชี้ขาด ? ข้าพเจ้าคิดว่าเท่านี้ก็พอหอมปากหอมคอแล้ว.

ด้วยความเคารพรักของข้าพเจ้า

นายรวม ยอดทัย

## รายงานอากาศ

ตามทางตรวจสอบ ปรากฏว่า ถึงแม้ยังมีอากาศวิปริตดังอยู่ในบริเวณจังหวัดอุบลราชธานี ก็ดี สถานะการณ์ของอากาศก็ได้เปลี่ยนแปลงไปแล้วโดยสิ้นเชิง เนื่องจากมีอากาศซึ่งมีความกดอย่างหนัก คือ พายุหมุนแอนติไซโคลนเคลื่อนมาทางตอนเหนือของเมือง ฮานอย และแผ่เข้ามาในประเทศสยาม และญวน.

ลมผิวพื้นโดยทั่วๆไปในเวลานี้ ปรากฏว่า มีกำลังแรงขึ้นมาก และพัดจากทิศตวันออกไปยังทิศตวันออกเฉียงเหนือ.

กรมชลประทาน ได้รับรายงานเพิ่มเติมว่า ลมใต้ฝุ่นได้เคลื่อนที่อย่างรวดเร็วขนานเข้ามาทางทิศตวันตก ในแนวเส้นขนานตัดระยะรุ้ง ๑๐ องศา และคาดว่าจะมีกำลังพอจะเคลื่อนเข้ามาปะทะเมือง ไซ่ง่อน ณ วันศุกร์ที่ ๑๖ นี้ และถ้าฐานะการแห่งกำลังไม่เปลี่ยนแปลงก็อาจจะเคลื่อนเข้ามาถึงฝั่งทะเลทางแหลมมะลายูได้ในวันเสาร์ที่ ๑๗ เดือนพฤศจิกายนศกนี้.


ความมั่นคงของ
ประเทศชาติและรัฐธรรมนูญ
อยู่ที่
แสนยานุภาพ
เชิญท่านช่วยบำรุงกำลัง
ทหารบก, ทหารเรือ
ทหารอากาศ

๓

ขะบวน แห่กฐิน ของกรรมกรที่ วัด บางพลัดนอก จังหวัดธนบุรี

## คดีบีดที่ทำการรถไฟ

[ต่อจากหน้า ๑]

โรงรถจักร กองช่างกลและนายแสวง เย็นสมุทร ทำงานเปนพนักงานกองเดินรถกรมรถไฟหลวง ได้สมคบกันเปนหัวหน้ายุยงให้กรรมกรต่างๆของกรมรถไฟหลวงบีดที่การกรมรถไฟ เมื่อเช้าวันที่ ๒๗ เมษายน ศกนี้ เปนเหตุให้รถไฟขบวนต่าง ๆ ออก เดิน ตามกำหนดเวลามิได้ เพราะพวกของจำเลยได้ ถอด เครื่อง จักร์ บาง ส่วนของรถไฟออก ก่อให้เกิดความตื่นเต้นแก่มหาชนอาจเปนเหตุให้เกิดความไม่สงบแก่บ้านเมืองขึ้นได้ และเปนเหตุให้รัฐบาลได้รับผลเสียหาย เมื่อพระสารสาสน์พลขันธ์ รัฐมนตรีว่าการกระทรวงเศรษฐการ ใน สมัยนั้น ได้ ไปขอร้องให้เลิกการบีดที่ทำการ และให้ จำเลยปล่อย รถไฟ ให้ ออก เดินได้ ตามปกติ จำเลยกับพวกก็ไม่ยอมปฏิบัติ กระทั่งเจ้าคุณนายกรัฐ มน ตรี มา ให้ โอ วาท และ ยอมให้ ทหารมาเปนผู้ บังคับบัญชา จำเลย กับ พวก จึ่งได้พา กันปฏิบัติตามระหว่างเวลาเกิดเหตุ นายเอกซึ่งเปนจำเลย คน หนึ่ง ถูกสั่งพักราชการอยู่ หาได้ประจำตำแหน่งเดิมไม่.

เรื่องนี้ศาลพระราชอาชญาได้ พิจารณาเพียงข้อเดียวว่า จำเลยทั้ง ๓เปนหัวหน้าเหล่า กรรมกร รถไฟที่เข้ายึดที่ทำการ รถไฟ จริง ตาม ข้อ หา ของโจทก์ หรือ ไม่เพียง ใด. ตามคำพยาน โจทก์และ จำเลย ตลอดจนพฤติการณ์ ซึ่งจำเลย ได้กระทำในวันบีด ที่ทำการรถไฟ ศาลเห็นว่าจำเลย ได้กระทำ เช่นเดียวกับหัวหน้าจริงดังโจทก์หา เพราะก่อนที่จะเกิด บีดที่ ทำการรถไฟวันที่ ๒๗เดือนนั้น จำเลยทั้ง๓ได้เปนหัวหน้าไป ยื่น คำ ร้อง หาว่า ผู้ บังคับ บัญชาไม่ยุตติธรรม ต่อเจ้าคุณนายกรัฐมนตรีที่วังปารุสกวัน นอกจากนี้นายไฮ้ ยังได้เรียน ถาม เจ้าคุณนายกที่ไปให้ โอวาทว่าการกระทำของ จำเลยจะเปนผิดไหม ส่วนนายเอกนั้นศาลกล่าวว่าถ้าไม่เปน หัวหน้า ดังคำแก้ ตัว จริง เหตุใด เมื่อถูกพักราชการแล้ว จึ่งต้องไป เกี่ยวข้องกับการบีดที่ทำการรถไฟแต่เช้า นายแสวงก็เช่นเดียวกัน ปรากฏว่าได้เดินเที่ยวไป เที่ยวมา อยู่ ที่ หอกุญแจและยังได้ความจากพยานว่าเปนหัวหน้าคนหนึ่ง ฉะนั้นศาลจึ่งเห็นว่าจำเลยมีความผิดตามกฎหมายลักษณะอาชญามาตรา๑๐๔แก้ไขเพิ่มเติมพ.ศ. ๒๔๗๐ ซึ่งเปนบทที่ลงโทษหนัก แต่ศาลเห็นว่าการกระทำของจำเลยทั้งนี้ เปนไปโดยความคนอง รู้เท่าไม่ ถึงการณ์ และ ประสงค์ จะได้ ผู้บังคับ บัญชา ที่เปนทหารมาเปนแทน ผู้บังคับบัญชาที่เปนพลเรือน ฉะนั้นศาล จึ่งลดหย่อนผ่อนโทษคงให้จำคุก จำเลยไว้มีกำหนดเพียงคนละ ๑ ปี.

เมื่อศาล ตัดสินแล้ว เจ้าหน้าที่ ก็ได้นำตัว จำเลย ทั้ง ๓ ไปคุมขังไว้ ยังกองลหุโทษ ได้ทราบว่าฝ่ายจำเลยจะได้ ยื่น อุทธรณ์ พร้อม กับ ยื่นหลักทรัพย์ประกันตนเองต่อไปในวันหลัง.

## คดีภาพลามกอนาจารตำรวจแผนกเอกสาร ได้ถอนฟ้องหนังสือพิมพ์หมดแล้ว

หนังสือพิมพ์ "ประชาชาติ" ได้เปน จำ เลย ของ ตำ รวจ อยู่ ๒ คดี ใน ข้อ หา ว่า ลง ภาพ ลามก อนาจาร ศาลได้ตัดสินยกฟ้องไป แล้ว คดีหนึ่งยังเหลืออยู่อีกคดีหนึ่ง ซึ่งศาลนัดดำเนินการพิจาณาเมื่อวันวานนี้. ในหนังสือพิมพ์ ฉะบับ ประจำ วัน จนทร์ โดยที่เราได้ ไปฟังความคิดเห็น ของท่านรองอธิบดีตำรวจมาแล้ว เราจึ่งได้ทำความเข้าใจไว้ว่า คง จะได้ มีการถอน ฟ้องหนังสือพิมพ์ ใน คดี ลงภาพ ลามก อนาจาร ใน เร็วๆ วัน นี้. ครั้นถึงวันที่ศาลนัด คือเมื่อวันวานนี้ เราก็ได้ทราบด้วยความยินดีว่า ทางตำรวจได้ขอถอนฟ้องหนังสือพิมพ์ นี้เสียแล้ว รวมทั้งหนังสือพิมพ์ศรีกรุงซึ่ง ถูก หาใน คดี อย่าง เดียวกันด้วย. เปนอันว่าใน บัดนี้ไม่มี คดีภาพลามกอนาจารซึ่ง หนัง สือ พิมพ์ต้องเปนจำเลยตกค้างอยู่ ที่ศาลอีกเลย. การเสียเวลาที่เปล่า สาระประโยชน์ ของบุคคลหลายฝ่าย ก็เปนอันได้ บีดฉากลงไปตอนหนึ่ง.

ภาพเด็กหญิงอายุ ๑๑ ปีที่เรา ได้นำลง ใน หน้า ต้น ของ หนัง สือ วัน นี้ เปนภาพหนึ่งในจำนวน ๒ ภาพ ที่ครั้งหนึ่งตำรวจแผนกเอกสารฯ ได้มองเห็นเปนภาพลามกอนาจาร แต่บัดนี้เธอ ได้กรุณา เปลี่ยนความ คิดเสียใหม่แล้ว.

## ผู้รักษากฎหมาย

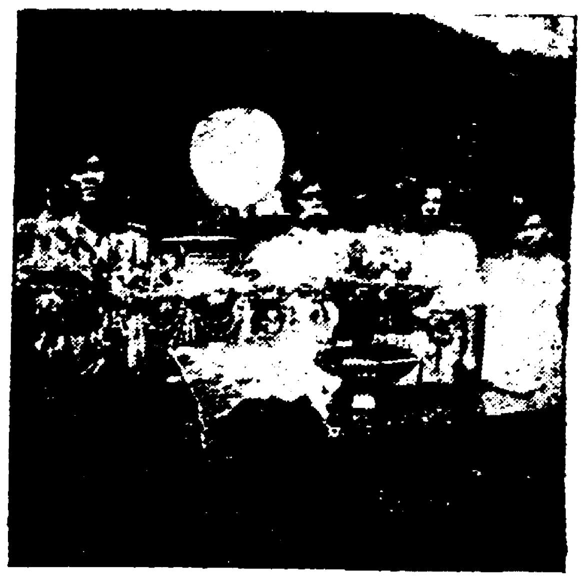
[ต่อจากหน้า ๕]

แต่เมื่อเราได้พบคำแถลงการณ์ของ ตำรวจ ที่ยื่น ต่อศาล ลง วันที่ ๙ เดือนนี้ ตามที่เราได้คัดบางตอนมาลงพิมพ์นั้น เราออกจะเสียใจว่าเราได้ผิดหวังไป เพราะตามคำแถลงการณ์ ดูประหนึ่งว่า ท่านไม่ได้ ทำความศึกษาในคำพิพากษาของศาลที่แล้วมาเสียเลย ท่านจึ่งยังคงหลงยึดถืออยู่ว่า ภาพเปลือยกายเปนภาพลามกอนาจารไปเสียทั้งหมด.

เพื่อที่จะ ช่วย เจ้าหน้า ที่ ตำรวจแผนกเอกสารฯให้ มีความรอบคอบยิ่งขึ้น ในเมื่อจะพิจารณาว่า อะไรเปนลามกอนาจาร อะไร เปนศิลปเราขอเสนอบันทึกอันมีหลักฐานของนักกฎหมายที่มีชื่อเสียงคนหนึ่ง ซึ่งเราได้เคยอ้างนามแล้วแต่ในครั้งก่อนดังต่อไปนี้.

"ความ ลามกอนาจารนั้นก็ คือความลามก ที่ ได้ ประจานออกมาซื่อๆ มิได้ หลบ ซ่อนอยู่ ในม่าน แห่ง ศิลปกล่าวคือ ความลามกนั้นได้ ถูกเพิ่มขึ้นโดยแบบที่แสดง หรือโดย ความเลือกเฟ้น หรือโดยจงใจของเรื่องของคำพรรณนา.---

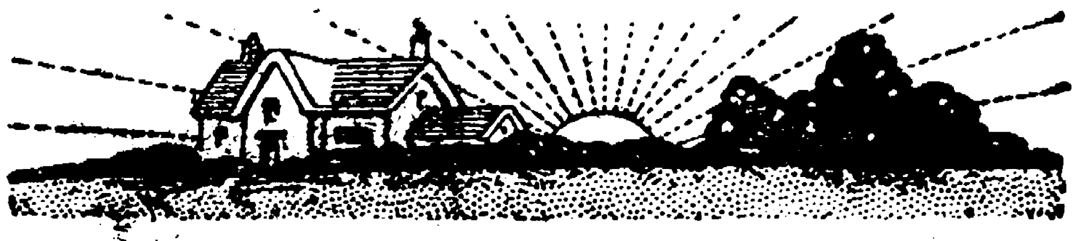
"ให้ระวังต่ออันตรายอันจะเกิดจากการถือเอาสิ่งที่เปนศิลป ว่าเปนสิ่งลามกอนาจารไว้ ด้วยว่า ในความอนุมานนั้น จะต้องพิจารณาสิ่งที่โฆษณานั้นรวมกันทั้งหมด และเฟ้นหาความมุ่งหมายของผู้ ที่ทำ ขึ้นทั้งนี้ก็คือจะต้องตรวจสิ่งที่ ทำขึ้น นั้นให้ ตลอดจบ ไม่ถือเอาความตอนหนึ่งตอนเดียวที่สกปรกหรือราย ละเอียดแห่งหนึ่งแห่งเดียวของภาพที่สกปรกเพื่อจะลงความวินิจฉัยอันถูกต้อง ได้ในลักษณะอันแท้จริงของสิ่งนั้น."



ผ้าไตรองค์กฐินของกรรมกร ซึ่งไปทอดที่วัดบางพลัด

## ศาลสั่งให้เจ้าพระยาอภัยราชาล้มละลาย

เมื่อวันที่ ๑๔ เดือนนี้ เวลา ๑๓ น. เศษ ผู้พิพากษาศาลแพ่งได้อ่านคำพิพากษา คดีพระเจ้าวรวงศ์เธอพระองค์เจ้าสนิทวงศ พัฒนเดช โจทก์ ยื่นฟ้องเจ้าพระยาอภัยราชามหายุตติธรรมธร[ม.ร.ว.ลบ สุทัศน์ ณอยุธยา] เปน จำ เลย ต่อศาลแพ่งเกี่ยวกับเงินที่จำเลยกู้ยืมไปจากโจทก์หลายหมื่นแล้วยังไม่ได้จัดการหาใช้ โจทก์จึ่งขอศาลบังคับให้จำเลย เปนบุคคลล้มละลาย ให้ โจทก์จำเลยฟังแล้วตามคำ พิ พากษา นั้นตัดสิน ให้ โจทก์เปนบุคคลล้มละลาย ตามที่โจทก์ฟ้อง.

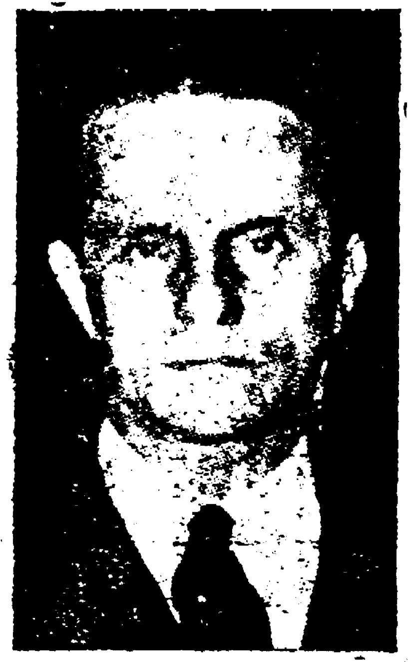


# ปกิณณกะต่างประเทศ

✱

## เขาจะทำอะไร ?

* *



เดอลาร็อค

เมื่อ กล่าวถึง นายพันเอก เดอลาร็อค ประมุขของคณะครัวเดอเฟอหรือกางเขนไฟแล้ว ชาวฝรั่งเศสมักจะต้องถกเถียงกันว่า "เขาจะทำ-อะไร?" และในที่สุดก็ไม่มีใครรู้ว่าบุรุษ ลึกลับผู้นี้จะทำอะไรบ้าง เมื่อดูแมร์กออกแล้ว เดอลาร็อค ก็พาพวกไปแสดง ความ นิยม ชมชื่น ต่อ ท่านดูแมร์ก และ ว่าจะ จัดการ รับมือ กับ พวก ที่ ทำให้ดูแมร์กต้อง ออกคราวนี้อย่างสาใจ เราคงจะได้ดูกันต่อไป ว่าเดอลาร็อค จะทำอย่างไรต่อไปอีก.

## แสงพิศวง

* *

แสงพิศวงในที่นี้หาใช่ภาพแสงพิศวงที่ตำรวจของเรานำคดีขึ้นสู่ศาลหาว่าเปนภาพลามกอนาจารไม่ แต่เปนแสงพิศวงซึ่งม.เดย คริสต์มัส นักประดิษฐ์ชาวฝรั่งเศสคิดขึ้นได้ กล่าวกันว่าเปนแสงที่มีอำนาจอย่างน่าพิศวงมาก หนังสือพิมพ์ในต่างประเทศกล่าวว่า "การโจมตีทางอากาศ จะ เปนไปไม่ได้ ทหาร ราบหากกล้า หาญล่วงล้ำเลยคู สนาม ออกมานัยน์ตาจะพร่าฟางจนมองไม่เห็น ตำรวจอาจจับตัวคนร้ายและระงับการจลาจลได้ หมอกเทียมอันหนาทึบซึ่งปกคลุมพระนครลอนดอนเพื่อพรางข้าศึกนั้นจะไม่เปนประโยชน์เลย" อย่างไรก็ตาม แสงนี้หาทำให้ผู้กระทบเข้าเปนอันตรายถึงแก่ชีวิตไม่.

ได้ มีการทดลองเครื่องฉาย แสงพิศวง ซึ่ง มีกำลังแรง ๑๕๐,๐๐๐ แรงเทียนเข้าไปในฝูงชาวชนบท ซึ่งกำลังเล่นเต้นรำกันอยู่ พอแสงฉายไปต้องร่างของสตรีคนหนึ่งเข้าหล่อนก็ล้มฟุบลงทันที แต่เมื่อแสงนั้นพ้นไป หล่อนก็ฟื้นขึ้นเปนปรกติตามเดิม.

## โทษของหนังสือ?

* *

เด็กหนุ่มชาวอังกฤษอายุ ๑๘ ปี คน หนึ่ง ชื่อ มอริซ วิคจ์วูด กิลลัม เปนนักเรียนอยู่ในวิทยาลัยวินเชสเตอร์ เมื่อวิทยาลัย หยุดโฮลิเดย์ ในฤดูร้อนได้ ไปพักอยู่ กับนายพันเอก เอช.ที. มอลลอย ที่มิสเซนเดน, บัคกิงแฮมไชร์ ต่อมาเมื่อ วันที่ ๒๓ กันยายน ศกนี้ ได้หายไปจากบ้านที่พัก ในวันอาทิตย์ มีผู้พบนอนตายอยู่ริมฝั่งแม่น้ำอาวอนใกล้ๆเมืองบริสตอล ได้ความว่าในระหว่างที่ หยุดเทอมนั้นหนุ่ม กิลลัม หมก มุ่น อยู่ กับ หนังสือ วรรณคดีชนิดหนึ่งมาก เขาเริ่มต้นด้วยการอ่านเรื่อง "ซอร์เรลแอนด์ซัน" และ "เทสเทเมนท์ออฟยูธ" ก่อนแล้ว ตามด้วยเรื่อง "ธีไว้ท์ มังกี้" ของจอห์น แกลส์ เวอร์ธี. เนื่องจากหนังสือเหล่านี้เอง ทำให้ กิลลัม หนุ่มเลิกการอ่าน หนังสือ ต่าง ๆ ของ มหาวิทยาลัย อ๊อกส์ฟอร์ด และหนังสือ เกี่ยวกับศาสนาเสียสิ้นเชิง. นายพันเอกมอลลอย ผู้ปกครอง ของกิลลัม กล่าวว่า "เขาบันทุกให้ กับสมองของเขามากเกินไป และได้เรียนรู้ถึงภาวะต่างๆเร็วเกินกว่าความยับยั้งชั่งใจของเขา" ตามทางสันนิษฐานของแพทย์ปรากฏว่าเด็กคนนี้ตายด้วยโรคท๊อคซีเมีย. เคราะห์ดีที่เขาไม่ตายด้วยโรคบ้าหนังสือ.

## นักการเมืองจะได้ เปนเสนต์

* *

ดร. โดลฟุส ร์

เปนประเพณีธรรมเนียมในศาสนาของโร มันคาธอลิคอย่าง หนึ่งที่ จะยก ย่องให้ มนุษย์ ซึ่งตาย ไป แล้วได้เปนเสนต์ อะไรต่อมิอะไรไปก็ได้ โดยไม่มีเกณฑ์ ว่าผู้นั้นเมื่อยังมีชีวิตอยู่จะได้ ทำคุณความดีไว้ ในทางธรรมหรือทางโลกเพียงไร บัดนี้มีข่าวปรากฏว่า ท่านศาสตราจารย์ ฝ่ายคาธอลิคนิกายคนหนึ่งได้ ดำริที่จะ ให้สังฆมณฑลยกย่อง โดลฟุสส์ ขึ้นเปนเสนต์ ด้วย โลก คาธอลิคคงจะได เพิ่ม จำนวนเสนต์ อีกองค์ หนึ่ง.

## ศิลปของ การเปนผัวเมีย

* *

ทุกคนคงเคยดูภาพยนตร์ คงจะ รู้จักจอนนี ไวซ์ มูล เลอร์ กับลูเป เวลเลซ จอนนี่เปนพระเอกในเรื่องทาร์ซานซึ่งทำเสียงกู่ ได้แปลก น่าฟังและว่ายน้ำเก่ง ส่วนลูเปเวลเลซก็เคยเปนนางเอกที่ มีชื่อ เสียง มา ตั้ง แต่ครั้ง 'เถาโจ' บุคคลทั้งสองนี้เปนสามีภรรยากัน และได้ ไป เที่ยว ประเทศอังกฤษเมื่อเร็ว ๆ นี้ ผู้แทนหนัง สือพิมพ์ อัง กฤษ ฉะบับ ๑ ได้ ไป สัมภาษณ์กับลูเปเวลเลซ โดย ตั้งข้อถามว่า ทำอย่างไร สามี ภรรยา จะอยู่ กินด้วยกันยืด เราคิดว่าถ้าจะให้ท่านทายคำ ตอบของแม่ "แมวป่าเม็กซิกัน" คนนี้ท่านคงทายผิดหมด ท่านคงคิดว่าผัวเมียที่จะอยู่กินด้วยกันยืดก็ด้วยความปรองดองกันเปนอันดี ท่านคงไม่เห็นพ้องด้วยเลยว่า การเถลาะ เบาะแว้งกันนั้นจะเปนเครื่องผูกพันธ์ให้ การ อยู่ กิน กัน ได้ เปนไปแน่นแฟ้น เปน แน่ แต่ ความ คิด เห็น ของ สามี ภรรยา คู่ นี้ กลับ เปน ตรง กันข้ามทีเดียว ลูเปเวเลซตอบว่า "ไม่มีการวิวาห์รายใดจะสำเร็จไปได้ เลยถ้าสามีภรรยาคู่ นั้นไม่มีการ ทะเลาะกันอย่างรุนแรงและเสมอ ๆ ยิ่งทะเลาะกันได้มากเท่าไรสามีภรรยาคู่ นั้นก็จะได้รับความสุขมากเท่านั้น."

## ราชสมบัติของดยุ๊กอ็อตโต

* * *

เจ้าชายอ็อตโต

การ เจรจาในระหว่างรัฐบาลออส.ตรียกับราชวงศ์แฮปส์เบอร์กในกรณีที่ รัฐบาล ออสเตรียจะได้ถวายราช-สมบัติ คืนให้ แก่ราชตระกูล แฮปส์เบิร์ก นั้นได้ มีมา ตั้งแต่เดือนตุลาคมศกนี้ เปนที่เข้าใจกันว่ารัฐบาลออสเตรียจะได้ถวายสมบัติที่เปนศิลปวัตถุต่างๆทั้งหมด รวมทั้งโบราณ วัตถุ ต่าง ๆ ที่ เก็บ ไว้ ใน พิพิธภัณฑ์ เห่ง กรุงเวียนนาคืนให้แก่ดยุ๊กอ็อตโต นอกจากนั้นยังมีที่ดินแปลงใหญ่ ๒ แปลงๆเล็ก ๑ แปลง ปราสาท ๔ หลัง พระราชวังในกรุงเวียนนา ๒ แห่ง ตำหนักในกรุงเวียนนา ๕ แห่งตลอดจนเครื่องเพ็ชร์นิลจินดาอันเปนของส่วนพระราชวงศ์ ก็จะได้ถวาย คืนด้วย

## ลีออง ทร็อตสกี

* *

หนังสือพิมพ์ อ.มริกัน ฉะบับ หนึ่ง เสนอข่าวว่าได้ มีผู้แลเห็นลีอองทร็อตสกีเดินเพ่นพ่านอยู่แถว วอลสตรีท [ตลาดเอ็กส์เชนจ์ของอเมริกา]

เราไม่เคยทราบเลยว่า ลีอองทร็อตสกี เปน นักการเงินนอกไปกว่าเจ้าลัทธิคอมมิวนิสต์ด้วยซึ่งไม่มีชนชาติใดปรารถนาแม้ แต่รัสเซียเอง!

บำเพ็ญกรณีย์ ไมตรีจิตต์ วิทยาคม อุดมสันติสุข

ประชาชาติ

THE NATION

วันที่ ๑๕ พฤศจิกายน พ.ศ. ๒๔๗๗

# ผู้รักษากฎหมายอีกครั้ง

กรณีที่เจ้าหน้าที่ตำรวจ แผนก เอกสารฯ ได้จัดการฟ้องหนังสือพิมพ์ อย่างขนาน ใหญ่ในยุคนี้ดู จะเปนเรื่องที่มีคนสนใจกันอยู่ไม่น้อย เพราะเปนงานที่วัดแต้มคูภูมิรู้ทางกฎหมายของเจ้าหน้าที่ตำรวจแผนกนี้อยู่บ้าง และที่สำคัญนั้นก็คือเปนเรื่องที่จะวินิจฉัยกันว่า "วิธีทำงาน" ของเจ้าหน้าที่แผนกนี้ เปนไปด้วยความฉลาด หรือมิฉลาดประการใด.

ฉะเพาะคดีภาพลามกอนาจารนั้น ศาลได้ตัดสินยกฟ้องไปรวม ๔ สำนวน กับทางตำรวจเองได้ขอถอนฟ้องไปอีก ๒ สำนวน ตามข่าวที่เราได้นำลงวันนี้ รวมทั้งหมด ๖ สำนวน. ไม่มีแต่สักคดีเดียวที่ศาลจะได้ปรับโทษจำเลย ทั้งนี้ก็เปนที่น่าเสียดายในความสามารถของเจ้าหน้าที่ ผู้รักษากฎหมายแผนกเอกสาร ฯ อยู่บ้าง.

ท่านรองอธิบดีตำรวจ ซึ่งไม่ได้เกี่ยวข้องในการพิจารณาเพื่อการฟ้องหนังสือพิมพ์ นี้ เมื่อได้ทราบว่า ศาลได้ตัดสินยกฟ้องคดีลงภาพลามกอนาจารเปนรายแรกแล้ว ก็ได้เสนอความเห็นให้ถอนฟ้องคดีหลัง ๆ เสียทั้งหมด คุณหลวงพิศาลยุทธกิจ หัวหน้าแผนกเอกสาร ฯ ก็ได้จัดการในเรื่องถอนฟ้องเหมือนกัน แต่ภายหลังที่ศาลได้ตัดสินยกฟ้องเสียแล้ว ๔ ราย. นี่แหละ เปนวิธีทำงานที่ต่างกันอยู่มาก ระหว่างหัวหน้าแผนกเอกสาร ฯ กับท่านรองอธิบดีตำรวจ.

ยิ่งกว่านั้นท่าน หัว หน้าแผนกเอกสาร ฯคนเดี๋ยวนี้ ก็คงจะมีวิธีทำงานต่างกว่าท่านหัวหน้าคนก่อน ๆ มาก. เพราะว่าการฟ้องหนังสือพิมพ์พักเดียวตั้งหลาย ๆ คดีเช่นนี้ และไม่เปนผลเลยแต่สักคดีเดียวนั้น ยังไม่เคยมีท่านหัวหน้าเอกสารฯ คนใด ได้เคยดำริกระทำมาก่อน. การกระทำอันแสดงความกล้าหาญถึงปานดังนี้ ถ้าทางราชการตำรวจถือว่าเปนความสามารถ อย่างหนึ่งแล้ว ท่านหัวหน้าคนเดี๋ยวนี้ ก็ควรจะได้ดำรงตำแหน่งหัวหน้าแผนกนี้ตลอดไปชั่วกาลนาน. แต่ถ้าจะไม่ถือกันเช่นนี้ ทางราชการ ตำรวจ ก็ควร จะได้ พิจารณาถึงสมรรถภาพของท่านหัวหน้าแผนก เอกสารฯ เสียด้วย. จริงอยู่ ท่าน รอง อธิบดี ตำรวจได้บอกกับผู้สืบข่าวของเราถึงความดำริในการปรับปรุงแผนกเอกสารฯ โดยการเพิ่มเติมเจ้าหน้าที่ขึ้นอีก แต่การปรับปรุงอันนี้จะหมายความแคบกว้างเพียงใดนั้น เราไม่อยู่ในฐานะที่จะเข้าใจได้ถนัด ดังนั้นก็จะต้องคอยดูกันไปก่อน.

เราเคยกล่าวไว้ครั้งหนึ่งแล้วว่า ในการที่จะวินิจฉัยว่า อะไรเปนลามกอนาจาร อะไรมิใช่ลามกอนาจาร และอะไรเปนศิลปนั้น เปนการยากอย่างยิ่ง. ฉะเพาะเชิงศิลปนั้น เราเห็นว่าควรจะพิจารณาด้วยหลักความคิดอันมั่นคง เพราะนักศิลปคนสำคัญ ดั่งเช่น ยอห์นรัสกิน ซึ่งเปนนักปราชญ์ใหญ่ในทางสังคมวิทยาด้วยนั้นก็ยังแสดงข้อวินิจฉัยในทางศิลป อันก่อให้เกิดการทักท้วงได้มากเหมือนกัน. เราจึงเห็นว่า เจ้าหน้าที่ตำรวจแผนกเอกสารฯ ออกจะกล้าหาญมาก ที่ได้ดำเนินการฟ้องหนังสือพิมพ์ออกโครม ๆ อย่างเห็นเปนเรื่องง่ายดาย ในคดีที่มิใช่แต่เพียง จะใช้ความรู้ ในทางวิชากฎหมายเท่านั้น แต่หากจะต้องใช้ความรู้ในทางศิลปและการสังคมอย่างดีด้วย.

ถ้าเจ้าหน้าที่ตำรวจแผนก เอกสาร ฯ ในปัจจุบันนี้ จะใช้ วิธีเตือนแนะนำหนังสือ พิมพ์ แต่ โดย ละม่อมอย่างที่เขาเคยใช้กันมาแต่ก่อน ผลที่ได้จะเลวไปกว่า การฟ้องโครม ๆ เช่นนี้หรือ ? เราคิดว่าเมื่อตกมาถึงเวลานี้แล้ว ท่านเจ้าหน้าที่แผนกเอกสาร ฯ คงจะไม่เห็นว่าเลวกว่าเปนแน่.

ตามคำ แถลงการณ์ ของโจทก์ ที่ยื่น ต่อศาลในคดีที่ฟ้องหนังสือพิมพ์อิสระนั้น เราเห็นว่าหลักการวิเคราะห์ การลามกอนาจาร ของ ตำรวจออกจะหละหลวมอยู่มาก ดั่งในคำแถลงการณ์ตอนหนึ่งว่า "ถ้าหากมีหญิงเปลือยกายหมด ดังภาพที่ จำเลยนำ ลงแล้ว ไปนั่งหรือ ยืนเดินตามถนน จะเปนผิดฐาน ทำลามกอนาจาร ตามกฎหมายหรือไม่ เห็นจะไม่มีใครสงสัยว่าไม่ผิด ถ้าเมื่อการกระทำดังตัวอย่างเปนความผิด การกระทำของจำเลยก็ ต้องเปนผิดอย่าง ไม่ต้องสงสัย เช่นเดียวกัน เพราะหนังสือพิมพ์ ของจำเลย ได้จำหน่ายจ่ายแจก ตามท้องตลาด และถนนหลวง จึงเปนเช่นเดียวกับคนเปลือยกายหมด นั่งหรือยืนเดินอยู่ตามท้องตลาดหรือท้องถนนหลวงนั่นเอง"

การเปรียบเทียบของตำรวจข้อนี้ เราเห็นว่าท่านผู้เปรียบเทียบได้ ทิ้งศิลปเสียทั้งอัน เพราะว่าโดยอาการที่เพียงเปลือยกาย เท่านั้น จะถือว่าอยู่ใน ลักษณะลามกอนาจาร อย่างเดียว กันหมดหาได้ไม่. ขอให้ท่านผู้เปรียบเทียบ ลองหลับตา นึก ดู ภาพ ของ คน เปลือย กาย ที่ออก ไป เดินโทง ๆ อยู่ตามถนน กับภาพเปลือยกายที่ถ่ายในท่าศิลป ท่านน่าจะเห็นว่ามีลักษณะต่างกันมาก. นักกีฬาบางคนเปลือยกายถ่ายภาพแสดงกล้ามเนื้อทรวดทรง หรือท่าบางท่าของเขา เรายังไม่เคยได้ ยินใครพูดกันว่าเปนภาพลามกอนาจาร แม้ว่านักกีฬาผู้นั้นจะเปลือยกายก็ตาม. ภาพเปลือยกายในท่าศิลปและภา พคน เปลือยกาย เดินโทงๆ ตามท้องถนนนั้น น้อมความรู้สึกของผู้ ที่พบเห็นในทางที่แตกต่างกันอยู่มาก. ถ้าคำแถลงการณ์ของตำรวจเปนอันใช้ ได้แล้ว ภาพหรือรูปปั้นเปลือยกายในท่าศิลปทุกอัน ก็จะกลายเปนของลามกอนาจารไปหมด ในเมื่อท่านเห็นว่ามีค่าไม่ต่างไปกว่าคนเปลือย กาย เดินโทง ๆ อยู่ ตามถนน.

อย่างไรก็ตามเมื่อเปนความคิดเห็น ที่ ปราศจากศิลปเสียทั้งอันแล้ว ก็ย่อมจะเปนความคิดเห็นที่ใช้ ไม่ได้อยู่เอง. เราไม่เข้าใจว่าทำไมเจ้าหน้าที่ตำรวจจึงได้ ทิ้งศิลปเสียทั้งอัน ในกรณีที่จะต้องอาศัยศิลปทั้งอัน. ดูราวกับ ว่า ท่าน ไม่เคยทราบว่ามีสิ่งที่เปนศิลปอันได้รับความยกย่องเชิดชูอยู่ในโลกนี้แต่นมนานมาแล้ว.

อันที่จริงตามคำพิพากษาของศาลในคดี แรกของเรา ที่ศาลได้ อ่านแต่เมื่อวันที่ ๓๑ เดือนก่อนนั้น ศาลก็ได้ ให้ หลักไว้ อันหนึ่งว่า "จะถือว่าภาพเปลือยกายแล้วเปนลามกอนาจารไปทั้งนั้นไม่ได้ ต้องแล้วแต่ลักษณะและพฤติการณ์ต่างๆ ซึ่งทั้งนี้ต้องพิเคราะห์ เปนเรื่องๆไป"

เราได้เคยแสดงความหวังอัน ดีของเราไว้ ในหนังสือพิมพ์ฉะบับประจำวันที่ ๒ เดือนนี้ว่า "แม้ทางท่านผู้รักษากฎหมาย หรือทางตำรวจแผนกเอกสารฯนั้นเอง ก็คงจะได้ ถือโอกาสศึกษาคำพิพากษา ใน คดี ซึ่ง ความ รู้ ความ เห็น ของ ท่าน ได้หยั่ง ลงไป อย่าง ฉลาดเฉลียวนั้นด้วย ทั้งนี้ ก็ เพื่อ ประ โยชน์ ที่ ท่าน จะ พึ่ง หลีก เลี่ยง เสียได้ จากการเพิ่มภาระให้แก่ตัวท่านเอง แก่ศาล และแก่หนังสือพิมพ์."

[มีต่อหน้า ๓]

## คณะรัฐมนตรีเบลเยียมลาออกแน่นอนแล้ว ลือว่ารัฐมนตรีต่างประเทศจะเปนนายกใหม่

ข่าวลือในเรื่องคณะรัฐบาลเบลเยียมชุดท่านโบรเกอวิลล จะลาออกจากตำแหน่งกันทั้งชุดนั้น ปรากฏเมื่อตอนค่ำวันจันทร์ที่แล้วมานี้ว่าเปนข่าวที่แน่นอนแล้ว โดยได้ทราบจากทางการที่ควรเชื่อได้ ในกรุงบรัสเซลส์ว่าท่านนายกรัฐมนตรีโบรเกอวิลล จะได้ประกาศแถลงการณ์ในเรื่องการลาออกของคณะรัฐมนตรีต่อสภาในวันอังคารนี้ ส่วนเหตุผลเกี่ยวกับการลาออกซึ่งนายกรัฐมนตรีจะยกขึ้นมาอ้างนั้นก็คือ คณะรัฐมนตรีต้องประสพความยุ่งยาก อย่างเหลือบ่ากว่าแรงในอันที่จะบริหารการเกี่ยวกับแผนโครงการณ์ที่จะสร้างฐานะโภคกิจของประเทศตามที่บัญญัติซึ่งเพิ่งออกเมื่อเดือนสิงหาคม ที่แล้วมานั้นได้ให้อำนาจพิเศษไว้ อย่างไรก็ตามมีเสียงกล่าวกันว่า เมื่อคณะรัฐมนตรีชุดนี้ลาออกไปแล้ว ท่านจัสปารรัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศขณะนี้มีหวังมากที่จะได้รับเลือกเปนนายกรัฐมนตรีคนใหม่ต่อไป.

อย่างไรก็ตามในบ่ายวันอังคารที่แล้วมานี้เอง ข้อคาดหมายในเรื่องการลาออกของคณะรัฐมนตรีชุดท่านโบรเกอวิลลก็ยิ่งแน่ขึ้นอีก โดยได้ทราบจากแถลงการณ์สั้น ๆ ของท่านนายกเองซึ่งได้แถลงในสภาแชมเบอร์เมื่อบ่ายวันนั้น ท่านนายกรัฐมนตรีแถลงว่ารัฐมนตรีในคณะของท่านซึ่งไม่มีกระทรวงว่าการ คือท่านวานซีลันด์และท่านแฮงญังบลิ้ก รวมสองท่านได้แสดงความประสงค์ขอลาออกไว้แล้ว เมื่อสัปดาห์ที่แล้วมา และเนื่องจากท่านทั้งสองนี้ปฏิเสธไม่ยอมถอนความตั้งใจ ท่านนายกจึงเตรียมการลาออกของคณะรัฐมนตรีทั้งชุดไว้พร้อมแล้ว.

## ฮิตเลอรส่งทูตพิเศษไปอังกฤษเรื่องอะไร ทั้งฝ่ายเยอรมันและอังกฤษไม่ยอมเปิดเผย

หลังจากการสัมภาษณ์กับท่านเอเด็นรัฐมนตรีว่าการกระทรวงมุรธาธรของอังกฤษเมื่อบ่ายวันจันทร์ที่แล้วมานี้ ท่านฟอนริบเบ็นทร็อปทูตพิเศษของท่านฮิตเลอรในการเจรจาเกี่ยวกับปัญหาเรื่องลดอาวุธ ได้แถลงปฏิเสธแก่หนังสือพิมพ์อย่างแข็งขันว่า ข่าวลือที่กล่าวกันว่าการเจรจาระหว่างตนกับท่านเอเด็นในตอนบ่ายวันนั้นเกี่ยวกับปัญหาเรื่องเยอรมันจะกลับเข้าร่วมในสันนิบาตประชาชาติ และการประชุมลดอาวุธอีก แต่ฝ่ายเยอรมันจะขอให้ปล่อยตนจากการถูกจำกัดการทหารตามสัญญาแวรซายส์ เปนสิ่งตอบแทนนั้นเปนข่าวลือที่ไม่มีมูลเลย นอกจากนั้นท่านริบเบ็นทร็อปยังได้กล่าวเสริมต่อไปว่า เพื่อความมั่นคงแห่งการร่วมมือซึ่งกันและกันของชาวยุโรป เยอรมันประสงค์เพียงขอมีสิทธิเสมอภาคเท่าเทียมประเทศอื่น ๆ เท่านั้น.

ต่อมาได้ทราบข่าวว่าเมื่อวันอังคารที่แล้วมานี้ท่านฟอนริบเบ็นทร็อปก็ได้ไปหาเซอรยอนไซมอนรัฐมนตรีว่าการกระทรวงต่างประเทศอังกฤษอีก และได้มีการเจรจากันอยู่เปนเวลาราว ๔๕ นาที และขณะกลับจากกระทรวงการต่างประเทศแล้วนั้นท่านริบเบ็นทร็อปปฏิเสธไม่ยอมแจ้งเรื่องที่ไปเจรจากับรัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศอังกฤษมานั้นให้พวกผู้แทนหนังสือพิมพ์ทราบเลย และในทำนองเดียวกันทางราชการของอังกฤษก็ไม่ยอมเปิดเผยเหมือนกัน เพียงแต่แถลงปฏิเสธว่าตามที่มีหนังสือพิมพ์ต่างประเทศบางฉะบับลงข่าวเดาสุ่มในเรื่องจุดประสงค์ของท่านริบเบ็นทร็อปในการมาเยือนกรุงลอนดอนครั้งนี้กันต่าง ๆ นานา นั้นล้วนแต่เปนเรื่องเหลวไหลทั้งสิ้น

# คอมมูนิสตให้ทำลายกางเขนไฟ

## สภาฝรั่งเศสพอใจนโยบายคณะรัฐบาลใหม่ นายกขอให้พิจารณาเรื่องงบประมาณก่อนอื่น

เมื่อวันอังคารที่แล้วมานี้เปนวันกำหนดที่ท่านฟลังแดงนายกรัฐมนตรีฝรั่งเศสคนใหม่จะได้นำคณะรัฐมนตรีชุดใหม่ขึ้นเสนอต่อรัฐสภาแชมเบอรและแถลงนโยบายเท่าที่คณะรัฐมนตรีใหม่นี้จะดำเนินต่อไปให้สภาฟังเพื่อขอความไว้วางใจ ฉะนั้นจึงปรากฏตามข่าววิทยุฝรั่งเศสว่า ในวันนั้นเองสมาชิกแห่งสภาแชมเบอรฝรั่งเศสแทบทุกท่านได้เข้านั่งในสภาพร้อมหน้ากัน และสังเกตได้ว่าทุกท่านเอาใจใส่ในคำแถลงนโยบายของคณะรัฐมนตรีชุดใหม่นี้มาก

ในขณะที่ท่านนายกรัฐมนตรีฟลังแดงได้แถลงถึงโครงการณ์ในอันที่จะให้ประเทศฝรั่งเศสกับระบอบการปกครองแบบประชาธิปตัย ประสานกันอย่างสนิท, จะบำรุงสันติสุขของชาติทั้งนอกและในประเทศ, เสนอเรื่องจะวางระเบียบเรียบร้อยในถนนหลวงตลอดจนการวางระเบียบในเรื่องเก็บอาวุธที่ร้ายแรงไว้ในบ้านด้วยนั้น ปรากฏว่าสมาชิกส่วนมากปรบมือแสดงความพอใจในนโยบายของคณะรัฐมนตรีใหม่นี้เปนอย่างยิ่ง ซึ่งแสดงให้เห็นว่านโยบายของคณะรัฐบาลใหม่ถูกใจสภาเปนที่สุด.

ท่านนายกรัฐมนตรีฟลังแดงได้แถลงต่อไปว่า สำหรับญัตติต่าง ๆ ซึ่งสภาจะต้องพิจารณาโต้แย้งกันนั้นขอให้เลื่อนเวลาไปพิจารณาคราวหน้าต่อเมื่อญัตติเกี่ยวกับเรื่องงบประมาณได้เสร็จสิ้นไปแล้ว และญัตติต่าง ๆ ที่ยังค้างอยู่นี้ มี ๗ ญัตติด้วยกัน

คอมมูนิสตสตรีผู้หนึ่งได้เสนอความเห็นว่า ควรที่รัฐบาลฝรั่งเศสพึงทำลายคณะกางเขนไฟให้พินาศไปเสียให้สิ้น และให้ลงโทษเหล่าคณะชาติเสียทั้งหมด.

คำแถลงการณ์ของนายกรัฐมนตรีคราวนี้ปรากฏว่าทำให้สภารู้สึกเห็นอกมากทีเดียว.


**ยาหอมสุคนธโอสถ**

ตราม้า บำรุงสมอง ทำลายกองลม ครรภ์รักษา

บุณยะรัตเวช ถนนตะนาว



# โซโตส์

คือเครื่องดัดผมที่ไม่ใช้ไฟใด ๆ เลย

นำสมัยเจี๋ยบ ผู้ดีเจี๋ยบ สะบายที่สุด ได้ผลดีที่สุด

คลื่น โซโตส์จะเปนสง่าเหนือคลื่นทั้งหลาย เรามีวิธีดัดพิเศษหลายวิธีตามแบบฝรั่งแท้

เวลานี้ให้ลองดัดพิเศษ ด้วยราคา ๓.๕ บาท เพียง ๒๐ คนเท่านั้น รับรองงามตลอดปี เซ็ทฟรีทุกเดือน ต่อไปจะคิดแพงกว่านี้ เชิญเร็วที่

**สำอางศรี** โรงเลี้ยงเด็ก

# อัลบาเนียเปนตัวอย่างของมหาอำนาจ

## ในปัญหาเรื่องการปลดอาวุธโดยอบรมทหารให้เปนกสิกรเสียครึ่งหนึ่งอีกครึ่งหนึ่งเปนตำรวจ

## พระเจ้าซ็อกพยายามผดุงฐานะสตรีเพราะทรงเห็นว่าสตรีเปนกำลังสำคัญที่สุดของชาติ

อัลบาเนีย, ประชาชาติที่เล็กที่สุดในโลก และถูก คุกคาม กระหนาบอยู่ทั้งสองข้างโดย ประชาชาติ เพื่อนบ้าน ดูเหมือนจะได้ลงมือให้บทเรียนแก่โลกแล้ว ถึงวิธีการปลดอาวุธ.

ครึ่งหนึ่งของกองทัพบกแห่งประเทศ อัลบาเนีย จะได้ถูก ดัด แปลงไปเปนหน่วยกสิกรทำการเพาะปลูกและการเกษตร ส่วนอีกครึ่งหนึ่งมีสำรองไว้ เพื่อ ระงับ ปราบ ปราม ความยุ่งยากในประเทศและ รักษาสันติสุขของประชาชนเท่านั้น ทั้งนี้หมายความว่า ทหารเหล่านั้นจะได้ ทำหน้าที่ตำรวจไปในตัวด้วย.

โครง การณ์ ทั้งนี้ พระเจ้า ซ็อก แห่งอัลบาเนียได้ ทรงอธิบาย แก่โรแนลด์ แม็ทธิวส์ ผู้ส่งข่าว พิเศษ ของหนังสือเดลีเฮรัลด์ โดยละเอียด เมื่อแม็ทธิวส์ ได้เข้าเฝ้าพระองค์ ในที่ประทับแรม หน้าร้อน ของ พระองค์ ที่ชายทะเลดูแรสโซ.

ที่ประทับแรมหลังนี้เปนบังกาโลแบบ ง่ายๆ จนกระทั่งอาจไม่มีใครบอกได้เลยว่า ไหน เปนบังกา โลของชนสามัญที่ไปพักตากอากาศ และหลัง ไหน เปน ที่ประ ทับของพระเจ้ากรุงอัลบาเนีย นอก จากมีทหารยามชาวเขา ๒ นายในเครื่องแบบ สีเขียวเข้ม ปกคอสีม่วง ซึ่งยืนรักษาการณ์อยู่ที่เชิงบรรไดแห่งบังกาโลหลังนั้น.

จาก ที่ ประทับของพระเจ้าซ็อกไปยังทะเล มีโป๊ะเล็กๆ ยื่นออกไปจากชายหาด ซึ่งพระองค์ทรงใช้เปนที่สรงน้ำเสมอ ใกล้ๆ กับชายหาดแถบนั้น มีเรือการ์ดเล็กๆ แห่งราชนาวีอัลบาเนียลำ หนึ่งลอยลำอยู่ คอยเฝ้าห่างออกไปร้อยหลาหรือราวนั้นเล็กน้อยเมื่อพระเจ้าซ็อกต้องการสรงน้ำทะเล.

ในการที่ทรงอนุญาตให้แม็ทธิวส์เข้าเฝ้าครั้งนี้พระเจ้าซ็อกได้ทรงละเมิดกฎอันเคร่ง ครัด ของพระองค์เองที่ว่าจะมิยอมให้คนภายนอก เข้าเฝ้าเลยในระหว่างที่ เสด็จไป พักผ่อนพระอิริยาบถอยู่ ณชายทะเล.

"แต่" แม็ทธิวส์ เล่า "พระองค์ทรงรับสั่งกับข้าพเจ้าว่า พระองค์ทรงมีความสุขมากที่จะได้ ชี้แจงแก่บรรดาผู้อ่านหนังสือพิมพ์ อังกฤษทั้งหลายว่าพระองค์จะ ทรง ทำอะไร

> "ฉันคิดว่าฉันจะรู้สึกว่าได้ปฏิบัติหน้าที่กษัตริย์ ของฉันสำเร็จไปอย่างใหญ่หลวงที่สุดทีเดียว เมื่อฐานะและวัฒนธรรมของสตรในอัลบาเนียได้รับการผดุงสูงขึ้นถึงมีสิทธิออกเสียงเลือกตั้งและรับเลือกตั้ง พระเจ้าซ็อกทรงตอบสัมภาษณ์แก่โรแนลด์.แม็ทธิวส์

ให้กับประชาชาติอันเล็กน้อยแต่พากพูมของพระองค์ ได้บ้าง"

"พระองค์ทรงรับสั่งอยู่กับข้าพเจ้าเปนเวลาราวกว่าชั่วโมงเศษภายในห้องทรงพระอักษร ของ พระองค์อันตบแต่งงดงาม ทัน สมัย ตาม แบบอัลบาเนียน

"อัลบาเนีย" พระองค์ทรงรับสั่งอย่างแช่มช้า "อัลบาเนียจะไม่ยอมเปนประเทศที่ อยู่ ใน ความ คุ้มครองของใครเลย.

"เราตั้งใจเด็ดเดียว ที่จะ รักษาอิสสระภาพของเราไว้ ทั้งนี้มิได้หมายว่าเพื่อผลประโยชน์ของเราเองเท่านั้น แต่เปนสารัตถสำคัญ แก่สันติภาพของยุโรปด้วย ข้าพเจ้าไม่ มีความสงสัยเลยว่าขณะที่รับสั่งนี้ ได้ทรงหวลระลึกไปถึงการที่ ราช นาวีอิตาเลียนได้ยาตรากระบวนไปที่ดูแรสโซเมื่อเดือนกรกฎาคมที่แล้วมา ซึ่งเกือบจะก่อให้เกิดความวุ่นวายขึ้นระหว่างอิตาลีกับยูโกสลาเวีย.

"เราเปนประเทศที่ยากจนมาก เราไม่มีเครื่องบินรบ ไม่มีรถเกราะหรือปืนใหญ่หนักอย่างเพื่อนบ้านของเรา และเราไม่สามารถจะซื้อหาได้ด้วย.

"สิ่งสำคัญที่อัลบา เนียต้องประสงค์ที่สุดที่จะทุ่มเทเงินทองลงไป ก็คือ การฟื้นฟูการเกษตรของเรา เพราะตลอดเวลา ๔๐๐ ปีที่อยู่ในความปกครองของตุรกีนั้น ได้ทำ ให้อัลบาเนียล้าหลัง อยู่ ไม่ ฉะเพาะ แต่ ทางวัฒนธรรม แต่ตลอดจนวิธีที่จะก่อพืชผลด้วย.

"เพราะฉะนั้นฉันจึงเตรียม ที่จะออก กฎหมายใหม่ ซึ่ง จะได้ มอบให้รัฐสภาวินิจฉัยเร็วๆนี้ มีข้อใหญ่ใจความว่า ครึ่งหนึ่งของ กองทัพ บกที่เกณฑ์ ใหม่จะได้แบ่งไป ฝึกฝน อบรมทางการเพาะปลูกในที่ ราบ มิวเซเคียในตอนกลางของอัลบาเนีย.

"ทหารพวกนี้ จะ ได้รับ คำแนะนำในเรื่องการเพาะปลูก ตามวิธีใหม่ซึ่งจะเปนทางทำให้ การ เกษตร์ ของเราทั่วประเทศฟื้นตัวขึ้นได้.

"ส่วนอีกครึ่งหนึ่งนั้น จะได้ ใช้สำหรับรักษาความสงบภายในประเทศ ภาย ใต้ การ บังคับ บัญชา อย่างเดียวกับตำรวจ"

พระเจ้าซ็อก ทรงมีพระวิจารณญาณอย่างนักสังเกตการณ์ที่แลไกล เพราะไม่ว่า ที่ไหน ต่าง ก็ยอม รับ กันแล้วว่าอัลบาเนียไม่ มี หวัง เลย ที่ จะป้องกันตนเองได้ จากการจู่โจมราวีของสัตรูต่างประเทศ นอก จาก โดยวิธีทำสงครามแรมปี อย่าง ที่เคย

มีต่อหน้า [๓๒]

พระเจ้าซ็อกกับนายทหารองครักษ์ ๓ นายของพระองค์

# "อิตาลีจะต้องเปนประชาชาติทหาร"

✱

เมื่อประมาณเดือนกว่ามานี้ ท่านมุสโซลินี โดดขึ้นไปยืนบนรถแท็งก์ท่ามกลางสนามโปร่ง และร้องบอกแก่นายทหารในบังคับบัญชาว่า "เราต้องเปนประชาชาติทหาร–ประชาชาติที่นิยมทหาร–ประชาชาติที่เปนทหาร" ครั้นกาลเวลาล่วงมาจนกระทั่งถึงราว ๒–๓ สัปดาห์ที่แล้วนี่เอง มุสโซลินีก็แสดงให้ทราบว่า ถ้อยคำที่กล่าวเมื่อเดือนก่อนมานั้นเอาจริงไม่ใช่พูดเล่น โดยเรียกประชุมคณะนายทหารชั้นผู้ใหญ่ปรึกษาหารือ และวางโครงการณ์ทหารกันใหม่สำหรับอิตาลี ซึ่งมีข้อความสำคัญอยู่ว่า ต่อไปการอบรมยุวชนให้มีเลือดทหารจะได้แบ่งออกเปน ๓ ชั้นดังนี้.

__ขั้นเตรียม__ แยกออกเปน ๒ ตอน คือเด็กแต่อายุ ๘ ถึง ๑๘ ปี และจาก ๑๘ ปีถึง ๒๑ ปี. การฝึกฝนอบรมในสมัยแรกจะอยู่ในความควบคุมของพัสชิสต์บาลิลา และอแวนการ์ดดิสตี้ เพื่ออบรมให้เด็กมีใจรักชีวิตทหารโดยการติดต่อกับหน่วยนักรบต่าง ๆ และเด็กจะได้แบกปืนไม้แต่อายุ ๗ ขวบขึ้นไป นอกจากการฝึกหัดแล้ว จะต้องเรียนประวัติศาสตร์ของการทหาร การอ่านแผนที่ เรียงถึงการควบคุมองคการณ์และหน้าที่ของงานแผนกต่าง ๆ เด็กจะไม่ได้เลื่อนไปสู่ชั้นสูง หรือได้รับปริญญาใดเลย นอกจากจะผ่านการสอบไล่วิชาทหารเปนที่พอใจแล้ว พออายุครบ ๑๘ เด็กก็นับเข้าอยู่ในหน่วยพัสชิสต์และฝึกหัดเปนพิเศษตามสาขาต่าง ๆ.

เมื่ออายุได้ ๒๑ ปี เด็กหนุ่มอิตาเลียนก็จะถูกเกณฑ์ไปเปนทหาร และผ่านการฝึกหัดอบรม ๑๘ เดือนเต็ม.

เมื่อปลดจากราชการทหารแล้ว เด็กหนุ่มนั้นจะต้องมาอยู่ในสังกัดของพัสชิสต์อีก ๑๐ ปี และทุกปีจะต้องไประดมฝึกหัดปีละ ๒๐ วัน นอกนั้นในวันอาทิตย์และวันโฮลิเดย์จะต้องไปฝึกหัดอบรมด้วย.

## ลครซ้อนภาพยนตร์เสียง

ข้าพเจ้าไม่แปลกใจที่ภาพยนตร์เพลงได้มาทำให้เด็กหนุ่มของเรากลายเปนคิก เพาเวล หรือ ทิบเบ็ตต์ไปได้มาก ถ้าท่านเข้าใจชีวิตของเด็กหนุ่มเราพอ แม้กระนั้นการร้องเพลงคลอภาพยนตร์ในขณะที่ภาพยนตร์กำลังฉาย ท่านผู้ดูทั้งหลายรวมทั้งข้าพเจ้าด้วยก็เคยคิดว่าจะทำอย่างไรกับพ่อดิก เพาเวล นอกจอคนนั้น คนนี้มามากมายหลายครั้งแล้ว หากแต่ตัวแกโตกว่าหรือมีพวกมากกว่า ข้าพเจ้าและผู้ดูอื่น ๆ จึงต้องจำใจทนฟังไปเช่นนั้นเอง.

แต่เดี๋ยวนี้ได้เกิดมีบุคคลอีกประเภทหนึ่งซึ่งท่านจะพบไม่แต่ตามโรงภาพยนตร์ศาลเจ้าต้นไทร หรือโรงภาพยนตร์ชั้น ๒ แต่ชั้น ๑ อย่างควีนซ์ อย่างเฉลิมกรุงเปนพิเศษขึ้นมา ไม่หนุ่มแต่เกิดราวลุงหรือตาของข้าพเจ้า และโดยมากเปนข้าราชการชนิดที่ยังกรุ้งกริ่งหนุ่มกว่าวัยเสียด้วย นั่งวิจารณ์หรือร้องเตือนพระเอกในจอตอนที่ผู้หญิงพึ่งจะอายให้แสดงอย่างนั้นอย่างนี้อย่างสนุก ข้าพเจ้าเคยพบมาแล้วหลายครั้ง มีหลายคนเห็นขันหากันหัวเราะ ซึ่งเท่ากับยุให้ท่านสนุกยิ่งขึ้น แต่ถ้าข้าพเจ้ามองไม่เห็นแง่ขันและท่านผู้หญิงที่สุภาพอื่นๆมองไม่เห็นแง่ขัน หวังว่าคุณตาของข้าพเจ้าคงจะให้อภัย.

"อาตมา"

# ชีวิตนอกพระนคร

ท้องฟ้าอันงามไปด้วยกลุ่มเมฆ ซึ่งมีพวกล่องแพตามลำน้ำปิงย่อมจะพบอยู่เสมอ

สายฝนสาดเทลงมาราวกับฟ้ารั่ว! ท้องถนนหนทางนองไปด้วยน้ำ แลไปทางไหนเห็นแต่ทะเลร่ม รถยนตร์และยวดยานอื่นๆค่อยๆคลานไปตามทางจราจรช้าๆ นานๆก็หยุดชงักเสียทีหนึ่งเมื่อถึงตอนที่ยวดยานจอแจ ผู้คนเบียดเสียดเยียดยัดกันอย่างไม่ไว้หน้าใครทั้งสิ้น เพื่อขึ้นรถยนตร์โดยสาร หรือรถรางซึ่งแน่นแล้ว.

ครั้นลงจากรถแล้วก็ไปเบียดกันอยู่บนบาทวิถี ไม่มีทางให้คนที่มาใหม่จราจรไปได้ ต้องทนยืนรับกลิ่นไอต่างๆชนิดนิ่งอยู่ฉะนั้นจนกว่าฝนจะเหือดแห้งพอเดินทางกลับเคหสถานแห่งตนได้.

นี่คือภาพชีวิตประจำวันในพระนครตอนจะสิ้นฤดูวสันต์ในบ่ายวันหนึ่ง ซึ่งข้าพเจ้ายังจำได้ติดหูติดตาอยู่จนบัดนี้.

• • •

ความคิดของข้าพเจ้าล่องลอยไปถึงสถานีรถไฟในชนบทอีกแห่งหนึ่ง! มีผู้คนราวหยิบมือเดียวลงมาจากรถไฟ ซึ่งคลานเข้าเทียบชานชาลาสถานี เสียงอันรื่นเริง "สบายดีหรือครับ" จากคนเก็บตั๋วซึ่งประจำทำงานอยู่ที่นั่นมาเกือบ ๒๐ ปีแล้ว.

จมูกได้กลิ่นของอากาศสดและบริสุทธิ์ซึ่งท่านจะพบได้ตามหัวเมือง ท้องฟ้างามอย่างไม่มีที่ติ — สีครามเข้ม มีเมฆห้อยย้อยลงมาประหนึ่งเขาย้อยตามคูหาน้ำตก ไกลออกไป เมฆสีหมากสุกดาดเปนทางไปยังทิศซึ่งพระอาทิตย์ตกลงไป เมื่อสักครู่ ฝาถแสงเหลืองทองซึ่งชาวบ้านเรียกกันว่าผีตากผ้า ไว้ตามยอดหญ้าและต้นข้าวในนาทั่วไป.

ตามทางและตรอกซึ่งสองข้างสูงไปด้วยรั้วต้นไม้ ท่านจะไม่ได้ยินเสียงแตรหรือเครื่องยนตร์เลย นอกจากเสียงนก เด็ก ๆ ร้อง สั่งลาเวลามันจะเข้ารังนอนเท่านั้น.

[มีต่อหน้า ๘๓]

## ถ้าท่านอยากไปตามชนบทสักชะนาทีเท่านั้น ท่านจะรู้สึกถึงความสุขอย่างแปลกประหลาด แต่ไม่มีใครตอบได้ว่าทำไมเราชอบอยู่ในกรุง

# คติประจำตัว ของท่าน รัฐมนตรี ของเรา

## เจ้าคุณพหลฯ ว่าชาติเสือต้องไว้ลาย ชาติชายต้องไว้ชื่อ ท่านเลือกสุภาษิตนี้ประจำสกุล

๑. บ้านเมือง เราต้องการให้มีความสงบ แต่ไม่ต้องการให้เงียบเหงาเปนป่าชัฏ.

๒. กิจการใดๆที่กระทำร่วมกันด้วยความสามัคคีเปนเอกฉันท์พร้อมทั้งวิริยะ อุสาหะ และกอรปด้วยศีลธรรมแล้ว กิจการนั้นๆย่อมสำเร็จโดยปราศจากโทษ.

### ชาติเสือต้องไว้ลาย

๓. เมตตา กรุณา มุทิตา อุเบกขา เปนคุณสมบัติของผู้ใหญ่ถ้าผู้ซึ่งมีหน้าที่ปกครองคนยึดหลักอันนี้ไว้ ก็จะปฏิบัติหน้าที่ได้โดยสวัสดี.

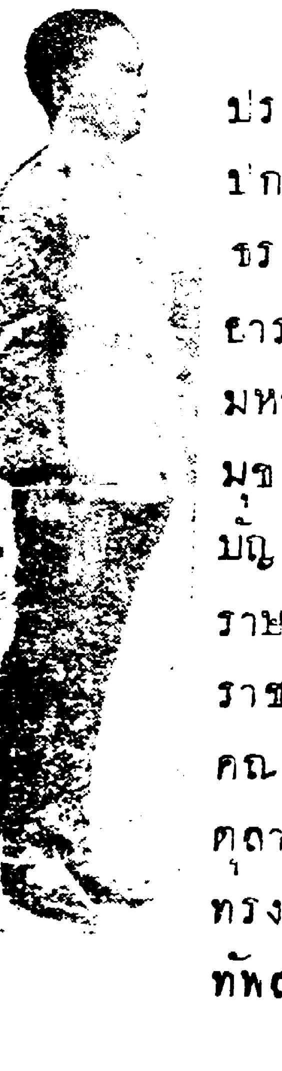
๔. ชาติเสือต้องไว้ลาย ชาติชายต้องไว้ชื่อ เปนสุภาษิตที่เหมาะแก่การทหาร ข้าพเจ้าจึงได้เลือกเปนบทประจำดวงตราของสกุล: "พหลโยธิน"

พ.อ. พระยาพหลพลพยุหเสนา
(พจน์ พหลโยธิน)

วังปารุสกวัน วันที่ ๒ พฤศจิกายน พ.ศ. ๒๔๗๗

นายกรัฐมนตรี และรัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศ

### ประเทศจะเจริญต้องมีอำนาจ



การปกครองของประเทศสยาม บัดนี้ปกครองโดยมีรัฐธรรมนูญตามวิสัยของอารยะประเทศ มีพระมหากษัตริย์เปนประมุข ทรงใช้อำนาจนิติบัญญัติทางสภาผู้แทนราษฎร, อำนาจบริหารราชการแผ่นดินทางคณะรัฐมนตรี, อำนาจตุลาการทางศาล และทรงดำรงตำแหน่งจอมทัพสยาม.

ประเทศชาติที่รักของเราจะเจริญ, จะอยู่ในความสันติสุข, จะเปนเอกราชอยู่ได้จึงแล้วแต่พระมหากษัตริย์ ๑, สภาผู้แทนราษฎร ๑, คณะรัฐมนตรี ๑, และกองทัพสยาม [รวมทั้งตำรวจ] ๑ เปนสี่หลักด้วยกันซึ่งนับว่าสำคัญยิ่ง.

หลักที่ ๑ พระมหากษัตริย์ อาจเปลี่ยนแปลงไปได้ตามนัยแห่งกฎมณเฑียรบาลว่าด้วยการสืบราชสันตติวงศ์ หลักที่ ๒ สภาฯ อาจถูกยุบได้ตามเหตุการณ์ หลักที่ ๓ คณะรัฐมนตรี อาจเลิกล้มไปได้ในเมื่อสภาฯ หรือราษฎรไม่ไว้วางใจ.

เว้นแต่หลักที่ ๔ คือกองทัพสยาม จะเลิกล้มมิได้เลย จะต้องอยู่เปนคู่กับความเปนเอกราชของประเทศชาติ เมื่อตกเปนข้าชาติอื่น ขณะนั้นกองทัพสยามก็ต้องสลายไปตามกัน พระมหากษัตริย์ สภาฯ คณะรัฐมนตรี ตลอดจนเจ้าหน้าที่รัฐบาลทั้งปวง จะสามารถบริหารราชการให้เปนไปตามรัฐธรรมนูญ ตามกฎหมาย และอื่นๆ ก็ต้องมีอำนาจ อำนาจนี้มาจากกำลังทหารและตำรวจ สภาฯออกพระราชบัญญัติใดๆมา ประชาชนอาจไม่ปฏิบัติตามก็ได้ แต่ที่บัดนี้ทุกคนต้องปฏิบัติตามก็เพราะสภาฯมีอำนาจ กล่าวคือ ถ้าใครไม่ทำตามตำรวจก็จับตัวไปลงโทษ กฎหมายอาชญาบ่งว่าผู้ใดกบฏจะต้องประหารชีวิต แต่ถ้ารัฐบาลไม่มีทหารเปนอำนาจแล้วก็ไม่สามารถลงโทษกบฏได้ ในที่สุดรัฐธรรมนูญจะมั่นคงอยู่ได้ก็เพราะรัฐบาลและสภาฯมีอำนาจ คือ ทหารและตำรวจ ซึ่งก่อให้เกิดอำนาจ ฉะนั้นท่านผู้ใดรักประเทศชาติ ท่านจึงควรยอมเสียสละสร้างอำนาจ คือบำรุงทหารของชาติไว้เสมอ.

หลวงพิบูลสงคราม
(รัฐมนตรีว่าการกระทรวงกลาโหม)

### เคล็ดของความสำเร็จ

ความสำเร็จทั้งหลาย อยู่ที่รู้จักคนที่จะเชื่อ รู้จักคนที่จะใช้ รู้จักเก็บ รู้จักใช้ และรู้จักการงานที่จะเลือกทำก่อนและหลัง

พระยามานวราชเสวี
๖/๘/๗๗
[รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการคลัง]

### คนจริง

เกิดมาเปนคน ขอให้มีกำลังใจดีเข้มแข็ง เด็ดเดี่ยว ทำอะไรทำจริง ยึดถือเคารพรักความจริง คิดถึงประโยชน์ส่วนรวมมากยิ่งกว่าประโยชน์ส่วนตัว และอย่างน้อยก็ขอให้ซื่อตรงต่อตัวของตนเอง

พระสารสาสน์ประพันธ์
๗/๘/๗๗
[รัฐมนตรีว่าการกระทรวงธรรมการ]

### ผลของการทำดี

"อโถ สุจิณณสฺส ผลํ นนฺสติ" ผลของการที่ก่อสร้างไว้ดีแล้ว ย่อมไม่สูญหาย"

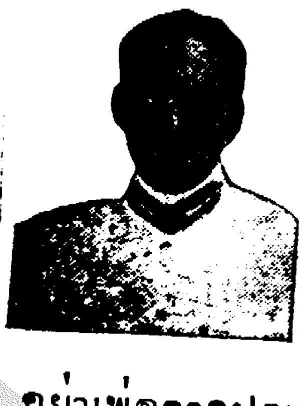
หลวงประดิษฐ์มนูธรรม
[รัฐมนตรีว่าการกระทรวงมหาดไทย]

### รักกันดีกว่าชัง

ในหนังสือฝึกฝนตนเอง ที่ข้าพเจ้าเปนผู้เขียน หน้า ๑๔ มีความที่น่าอ่านดังนี้.

ฯลฯ ฯลฯ ฯลฯ

ชายข้าวเปลือก หญิงข้าวสาร โบราณว่า น้ำพึ่งเรือ เสือพึ่งป่าเขา ว่าขำ รักกันไว้ดีกว่าชังจงพึ่งคำ เปนประจำประพฤติตนให้ถูกการ.



อีกใครดีดีต่ออย่าก่อกิจ แม้นใครผิดผ่อนพักอย่าหักหาญ สิบดีก็ไม่ถึงกับกึ่งพาลเปนชายชาญอย่าเพ่อคาดประมาทชาย.

ฯลฯ ฯลฯ ฯลฯ

พระยานิติศาสตร์ไพศาลย์
รัฐมนตรีว่าการกระทรวงยุติธรรม)

### หว่านพืชน์เปนผล

พืชน์ใดหว่านไว้รีบ รวงผล ฉนั้นนอ
ดีก่อดีก่ำนน เนื่องเค้า
ทำชั่วชั่วทำงน งายค่ำ
สำสัตว์สุคติเต้า เหตุตั้งตนดี

วรพงษ
(รัฐมนตรีว่าการกระทรวงวัง)

[มีต่อหน้า ๓๓]

สหะยนต์

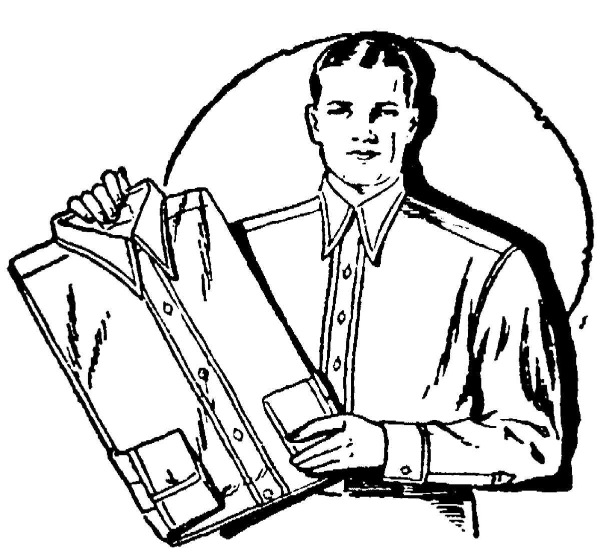
เชิงสพานเหล็กบน ถนนบ้านดอกไม้ โทรศัพท์ ๒๑๓๒ เปนผู้จำหน่าย

ยางญี่ปุ่นบริดจ์สะโตน

ซึ่งเปนยางที่ทนทานต่อการกรากกรำ มีทุกๆ ขนาด

แบ็ตเตอรี่ ไดมอนด์

ทำความซื่อตรงและไว้วางใจให้กับท่าน สิ่งเหล่านี้จะขายราคาถูกที่สุด เพื่อให้ท่านประหยดรายจ่าย ให้สมกับการเงินตกต่ำ พร้อมทั้งมีใบรับประกัน



# เสื้อเชิตดี อยู่ที่อะไร ?

เสื้อเชิตดีอยู่ที่การตัดและเย็บด้วยความปราณีต ได้รูปทรงของผู้สรวมพอดี ไม่มีดึงและหย่อนในส่วนใดส่วนหนึ่ง ต้องตัดด้วยผ้าเนื้อดี และขายด้วยราคาถูก ๆ

เสื้อเชิตของ **นพรัตน์** มีคุณลักษณะตามที่ กล่าว มา แล้ว ทุกประการ ฉะนั้นจึงเปนที่นิยมกับผู้ที่เคยใช้มาแล้วเปน จำนวนมากกว่าเสื้อเชิตแห่งอื่น ๆ

ซื้อเสื้อ เชิต **นพรัตน์** สรวมท่านจะภูมิใจว่าได้ของดี และราคาถูก

**รายการเสื้อเชิตต่าง ๆ**

| | แขนยาว | แขนสั้น |
|---|---|---|
| เชิตแพรโล่ ขาวและสีต่าง ๆ | ๑.๖๐ | ๑.๔๐ |
| เชิทแพรลูกฟูก ,, | ๑.๓๐ | ๑.๑๐ |
| เชิทแพรย่น ,, | ๑.๑๘ | .๙๕ |
| เชิทแพรฟูจิ | ๑.๕๐ | ๑.๒๐ |
| เชิทลินินแพรอย่างดีเยี่ยม | ๑.๒๕ | ๑.๑๕ |
| เชิทผ้าป๊อบปลินริ้วสีต่าง ๆ | .๘๕ | .๗๕ |
| เชิทผ้าลินินเนื้อหนาอย่างดีสีแคชเมียร์ | .๙๕ | .๗๕ |
| เชิทผ้าลินินอย่างดี | .๗๐ | ๖๐ |
| เชิทผ้าลินินสีแคชเมียร์ | .๖๓ | .๕๓ |
| เชิทผ้าลินินธรรมดา | .๖๐ | .๕๐ |
| เชิทผ้าลินินสีต่าง ๆ | .๖๐ | ๕๐ |
| เชิทผ้าลินินเปลือกไม้ | .๖๕ | .๕๕ |
| เชิทผ้ามาน๊าส | .๕๐ | ๔๐ |

**ต่างจังหวัดส่งให้ทาง พ.ก.ง. โดยเร็ว**

# นพรัตน์

**บางลำภู โทรศัพท์ ๕๑๑**

# ยาหอมจิตโรสถ

## ตราดอกบัว

เปนยาหอมเอนมีค่า ปรุงด้วยตัวยาที่แท้ และมีสรรพคุณสูง ใช้ได้ทั้งนัดถ์และรับประทาน แก้ลมริ้นเบื้องสูง ลมกองละเอียด ลมจุกเสียดแน่นหน้าอก ลมวิงเวียน หน้ามืดมึนงง หรือท้องร่วง และเปนบิด กับเปนยาบำรุงครรภ์ หญิงที่มีครรภ์มีอาการแพ้ท้องให้คลื่นเหียน อาเจียร เวียนศีร์ษะ และอ่อนเพลียระเดียใจ หรือท่านที่หมกมุ่นคร่ากคร่ำกับการงาน ต้องใช้สมองนึกคิดอยู่เนือง ๆ ควรมี ติด ตัวไว้ ใช้

# จิตโรสถ

**ท่าเตียน พระนคร**

เพราะเปนยาที่บำรุงสมองความคิด และบำรุงเส้นประสาทอย่างดี ใช้ได้ทั้งเด็กและผู้ใหญ่ มีขาวทั่วไป

# ยาเท็คโตกาล

บำบัดอาการเหล่านี้ได้ผลเปนที่พอใจ

**ไข้** ตัวร้อนมี

ไข้หวัดใหญ่

ปวดศีร์ษะฯลฯ

**หาซื้อได้จากห้างร้านจำหน่ายยาทั่วไป**

**บริษัทดีทเฮล์มจำกัด เอเย่นต์แต่ผู้เดียว**

๓

# จีน พยาบาท คน ที่ ขะโมย วัตถุโบราณ

## สมัยที่ประเทศจีนเกิดกบฏมวย ชาวต่างประเทศถือโอกาสขะโมยวัตถุโบราณของจีนไปเปนอันมาก ชาวผิวขาวผู้หนึ่งซึ่งขะโมยวัตถุโบราณถูกชาวจีนตามไปฆ่าด้วยความพยาบาท

โดยทั่วไปมัก ยกย่องคนจีนกันว่า มีนิสสัยจดจำแม่นยำดีมาก หรือพูดให้ตรง ก็มีนิสสัยพยาบาท ไม่ว่าเปนความบาดเจ็บ หรือความกรุณา คนจีนลืมยากนัก และตามปกติเขาเปนต้องตอบแทนการกระทำนั้นๆเสมอ แม้ว่ากาลเวลาจะได้เนิ่นมาหลายปีแล้วก็ตาม.

เมื่อ ๓๐ ปีมานี้ ข้าพเจ้ากำลังเปนเด็กอายุ ๙ ปี อาศัยอยู่ใกล้ๆ ลอสแองเยลิสในมลรัฐคาลิฟอร์เนีย บิดาข้าพเจ้าซึ่งเปนนายทหารบกนอกประจำการ มีที่ดินแปลงเล็กอยู่ที่นั่นแห่งหนึ่ง แต่ว่าข้าพเจ้าเกิดในประเทศจีน ตั้งแต่ครั้งที่บิดาข้าพเจ้ายังเปนนายทหารประจำการอยู่ในประเทศนั้น และในสมัยนั้นเองก็มีกบฏมวย [บ๊อกเซอร์ รีเบลลั่น] เกิดขึ้นในประเทศจีน บิดาข้าพเจ้ากับทหารคนใช้ชื่อตอมมี่เกนนาร์ดได้ประจำอยู่ในกองทหารผสมด้วย อันเดินทางไปรักษาชีวิตและทรัพย์สมบัติของชาวต่างประเทศที่กรุงปักกิ่ง.

ต่อแต่นั้นมา ข้าพเจ้ามักได้ยินบิดาเอ่ยถึงเหตุการณอันบังเกิดภายหลังที่กบฏมวยถูกขับไล่ออกจากเมืองไปแล้ว, อยู่เนืองๆ คือในโอกาสที่บ้านเมืองมีเหตุอลวนขึ้นครั้งนั้น ทหารผะสมต่างด้าวได้ริบทรัพย์สมบัติไว้มากหลาย นับเปนเงินหลายล้านดอลลาร์ มิหนำซ้ำยังทำลายโบสถ์และพระราชวังเสียจนนับมิถ้วน และยกติดตามต่อไปอีกด้วย[เหตุการณ์ตอนนี้ปรากฏอยู่ในเอนไซโกลปีเดีย บริตานิกาว่า " กองทหารผะสม ยึดกรุงปักกิ่งได้เมื่อวันที่ ๑๔ สิงหาคม ค.ศ. ๑๙๐๐ รัฐบาลจีนย้ายไปตั้งที่เฮียนฟู และกองทหารต่างด้าวทำลายนครหลวงเสียหายมาก].

ตอมมี่ เกนนาร์ดก็ไม่ยอมเสียเปรียบใครในเชิงฉกลัก ที่จริง, เขาอาจเปนคนมั่งคั่งคนหนึ่งได้ โดยที่มีข้าวของต่างๆที่ขะโมยมาจากบ้านขุนนางจีนชั้นผู้ใหญ่คนหนึ่งเปนสมบัติ ถ้าหากว่าเขาไม่ดื่มจัดและไม่เล่นการพะนันอย่างหามรุ่งหามค่ำ เขาเกือบสิ้นเนื้อประดาตัวภายในเวลา ๒–๓ วัน จึ่งตั้งใจเข้าไปขะโมยสิ่งที่ยังเหลืออยู่อีกไม่กี่อย่าง.

ต่อมาอีก ๒ ปี บิดาข้าพเจ้าได้ลาออกจากประจำการ ตอมมี่ก็มาอาศัยอยู่กับเรา มีหน้าที่เปนหัวหน้าคนงาน เขาชอบเล่าเรื่องส่วนตัวของเขาให้ฟัง เมื่อครั้งเปนทหารอยู่ในอินเดียและจีน และที่เกี่ยวกับการป้องกันชีวิตและทรัพย์สมบัติของชนผิวขาวที่กรุงปักกิ่งในคราวเกิดกบฏมวย และการสู้รบของตั้งเจา, จุนบึงและไจจุน ถึงแม้ว่าตอมมี่อายุเพียง ๓๕ ปี ก็มีเรื่องดีๆขยายให้ฟังได้มากเหมือนคนแก่.

วันหนึ่งเขานำสิ่งที่ขะโมยมาแต่ประเทศจีนแล้วยังเหลืออยู่อีกออกมาอวดข้าพเจ้า การที่เขาอุตส่าห์เก็บเอาไว้เช่นนี้ และไม่เคยเอาออกอวดผู้ใดเลย จะเปนเพราะเหตุใดข้าพเจ้าไม่ทราบ สิ่งของที่เหลืออยู่นั้น มีทั้งหมด ๔ อย่างด้วยกัน.

นาฬิกาพกขนาดใหญ่ที่สุด รูปอย่างผลมะนาวผ่าครึ่ง และใหญ่เกือบเท่า ๒ เท่ากำปั้นข้าพเจ้า ตัวนาฬิกาลงยาสีน้ำเงิน ๑ใน๔ส่วน หน้าปัดเปนทองคำเนื้อบริสุทธิ์ เข็มประดับด้วยทับทิมเม็ดเล็กๆ และดุมที่หมุนตั้งเวลาเปนพลอยแดงเม็ดใหญ่ ๑ เม็ด นาฬิกาพกเรือนนี้เปนโบราณวัตถุชิ้นหนึ่งโดยไม่ต้องสงสัย ถึงแม้ว่าทั้งตอมมี่และข้าพเจ้าไม่มีภูมิรู้จะดูก็ตาม.

โบราณวัตถุชิ้นอื่นๆก็มีหยกก้อนสี่เหลี่ยมผืนผ้าคู่หนึ่งแกะเปนดอกกุหลาบงดงามมาก และแหวนทองคำขนาดใหญ่วงหนึ่ง เรือนแหวนแกะเปนรูปหน้าคน ประดับด้วยพลอยสีน้ำเงินเข้ม ก้านแกะเปนมังกรพันแหวนวงนี้ใหญ่ทีเดียว สวมนิ้วหัวแม่มือทั้ง ๒ ของข้าพเจ้าได้.

ตอมมี่หวงแหนสิ่งเหล่านี้ที่สุด งำไว้ในหีบเหล็กเล็กๆเปนอันดีภายหลังที่นำออกมาให้ข้าพเจ้าชมเปนครั้งแรกแล้ว ข้าพเจ้าก็ได้เห็นอีกหลายหน แต่ว่าเขาต้องอยู่ด้วยเสมอ เขากำชับข้าพเจ้าเปนหนักหนา มิให้เก็บความข้อนี้ไปเล่าให้ผู้ใดฟัง.

ในวันเกิดของข้าพเจ้า ซึ่งมีอายุครบ ๙ ปี มารดาข้าพเจ้าได้จัดให้มีงานสำหรับข้าพเจ้า และเช้าวันนั้นเอง ตอมมี่เอาของขวัญมาให้อย่างหนึ่ง เปนปืนไรเฟิลขนาดเล็ก ข้าพเจ้าชอบใจเปนอันมาก และขอร้องให้เขาสอนวิธีบรรจุกระสุนและยิงโดยทันที ตอมมี่ได้พาข้าพเจ้าออกไปนอกบ้าน เที่ยวเลือกดูเนินดินสูง ที่ข้าพเจ้าพอจะใช้เปนที่ฝึกหัดยิงปืนเล็กขนาดนี้ได้.

เขาสาระวนอยู่กับการแสดงการยิงปืนให้ดู เมื่อข้าพเจ้าได้ยินเสียงร้องเรียกเขาดังมาแต่ถนน

[ยังมีต่อ]

"ซีเนีย
โอลีฟ
ออยส์"

ได้ปรุงขึ้นเปนพิเศษ เพื่อชำระและรักษาผมของท่านทั้งหลาย ไม่ควรใช้สบู่หรือแชมภูซึ่งทำให้ผิวหนังศีร์ษะของท่านแห้ง จะเปนรังแคมาก

ซีเนียโอลีฟออยส์แชมภู

เมื่อท่านใช้แล้วจะรู้สึกสบายมาก และจะทำให้ผมท่านอ่อนนุ่ม ดำเปนเงาดี มีกลิ่นหอมเย็น และจะทำสีผมของท่านให้จับง่ายด้วย

การรักษาด้วยวิทยาศาสตร์ จะทำผมของท่านให้สอาด และป้องกันมิให้มีรังแคด้วย

ท่านควรทดลองดูสัก ๑ ขวด มีจำหน่ายทั่วไป

ราคาขวดละ ๖๐ สตางค์

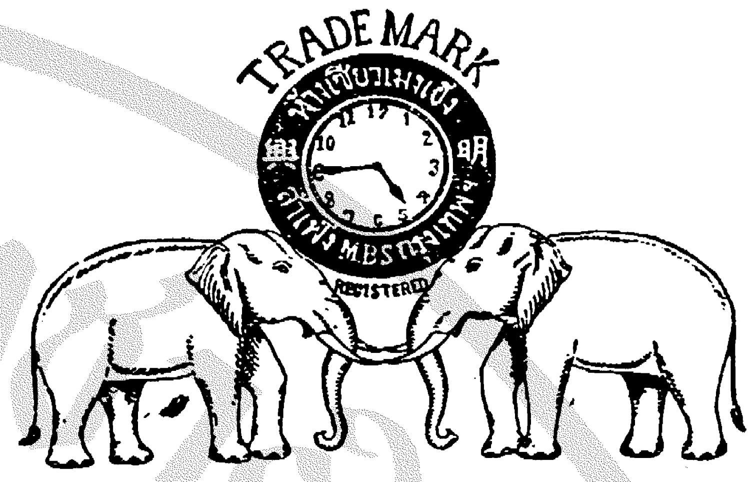


เพื่อประหยัดทรัพย์ของท่านที่ใช้ตะเกียงเจ้าพายุ
หรือตะเกียงที่ต้องใช้ไส้ในลักษณะเดียวกัน

– ท่านควรเลือกใช้แต่ –

ใส้ตะเกียงเจ้าพายุตราช้างคู่อย่างดี

มีตะเกียงเจ้าพายุและแสงพ้าแลบของยี่ห้อ "ปีโทรแม็ค"




ทุก ๆ ขนาด แรงเทียนทั้งหม้อทองและหม้อเหล็กโดยราคาเยาว์

ท่านจะได้รับความพอใจในแสงสว่างและความทนทานมากกว่าใส้ตะเกียงชนิดอื่น มีจำหน่ายทุก ๆ ขนาดที่

เซียวเม่งเฮง ๗๔๕-๔๗๗ ลำเพ็ง

ตอนวัดจักรวรรดิ์ โทรศัพท์ ๑๕๑ และทั่วไป

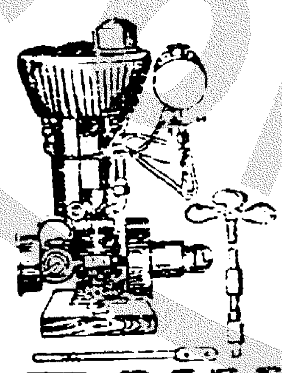


ซินซิ้นฮะ แจกช้อนซ่อมนิเกิ้ล และหมอนอิงใบใหญ่ ให้ท่านอีกแล้ว

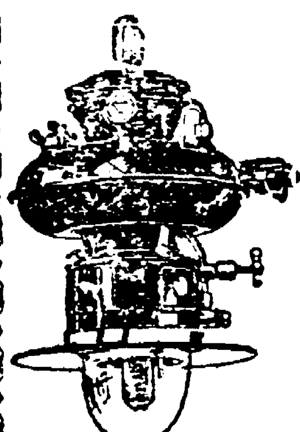
เชิญรีบซื้อเสื้อสเวตเตอรขนสัตว์แบบต่าง ๆ ราคาไม่ถึงบาทมีขายเยอะแยะ

ท่านซื้อของที่ซินซิ้นฮะแต่ ๒ บาทขึ้นไป แจกช้อนซ่อมนิเกิ้ลอย่างดาว สำหรับห้องอาหารท่าน ๑ คู่ ซื้อ ๔ บาทขึ้นไป แจกหมอนอิงยัดนุ่นใบใหญ่ ๑ ใบ ของแจกมีจำนวนจำกัดหมดแล้วไม่มีอีก เสื้อสเวตเตอร์ขนสัตว์ใช้ได้ทั้งบุรุษและสตรี อย่างแบบสมัยชะนิดผ่าอกตลอดมีกระเป๋า ๒ ข้าง ราคาตัวละ ๘๘–๙๐–๙๕–๙๘ สต. สเวตเตอร์แบบสุภาพบุรุษ คอแบะ คอตั้ว ราคาตัวละ ๗๐–๗๘–๘๕–๘๕–๙๐ สต. สเวตเตอร์แบบสุภาพสตรีอย่างรัดเอว คอแบะ คอปก คอแบบสากลอย่างแปลกหู แปลกตาท่าน ราคาตัวละ ๒.๒๐–๒.๒๕–๒.๕๘–๒.๗๐–๒.๙๐–๓.๕๕–๓.๘๐ บาท ผ้าผวย แบลงเก็ต เด็กผู้ใหญ่มีขายทุก ๆ ท่าน และผ้าพันคอขนสัตว์มีขายอย่างพร้อมเพรียง ต่างจังหวัดสั่งซื้อได้ทาง พ.ก.ง.

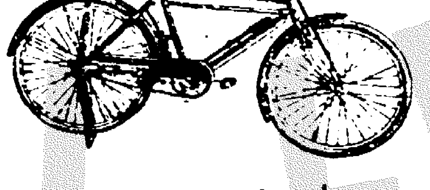
แบบเสื้อของสมศรี รูปสากล งามทันสมัยทั้งนั้นรีบมาซื้อเร็ว ๆ ช้าจะหมดเสีย ลดขายถูกเล่มละ ๒๐ สต.




เครื่องยนต์ บ.เอม.เอส.ของเยอรมันใช้น้ำมันก๊าศทำเรือยนต์ได้ ดีหรือจะทำเครื่องใช้ฉุดลากอะไรได้ทั้งนั้น ตั้งแต่ประกาศขายลดราคาได้ ขายไปมากมาย จวนจะหมดแล้ว ชนิด ๒ แรงม้าเดิม ๒.๔๐ ลดขาย ๘๕ บาทต้องการซื้อส่งเงินทางธนาณัติ จะส่งให้ได้ทางรถไฟทันที ค่าระวางจะโอนไปเสียทางท่าน

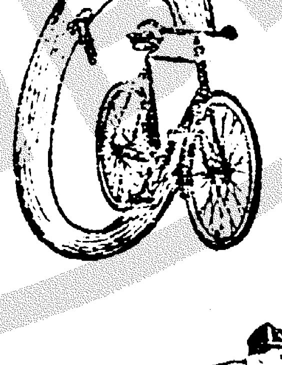


ตะเกียงสายพ้าแลบ ขายลดราคาจวนจะหมดแล้วสว่าง ๕๐๐ ถึง ๘๐๐แรงลดขาย ๑๔ บาท รีบซื้อเร็ว

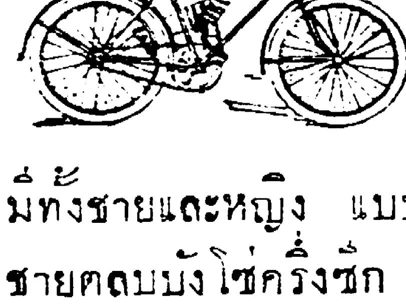


รถจักรยานคันคู่แบบอเมริกัน ใช้ทนแข็งแรงตลอดชีวิตไม่เสีย สีดำคันละ ๒๙.๗๕ บาท สีน้ำตาล ๓๒.๕๐ บาท

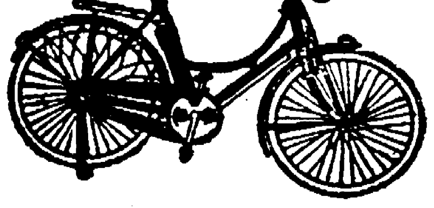
รถจักรยานแบบเยอรมันสีดำบังโกลนโครเมี่ยมขาว มีทั้งชายและหญิง แบบอังกฤษ ชายตลับบังโซ่ครึ่งซีก หญิงเต็มใบลดขาย ๒๑.๙๐ บ. ตลับบังโซ่เต็มใบ ๒๘.๗๕ ไม่ส่งทาง พ.ก.ง. ต้องส่งเงินทางธนาณัติ



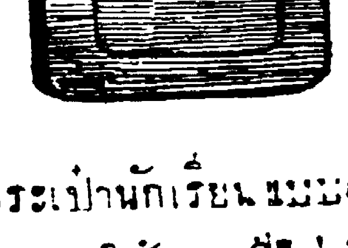
รถจักรยานโครเมี่ยมดูขาวผ่องงามหรูไปทั้งคันแบบอังกฤษ ลดขายถูก ๓๗ บาท



รถจักรยานตราสิงห์โตสวมมงกุฎทอง

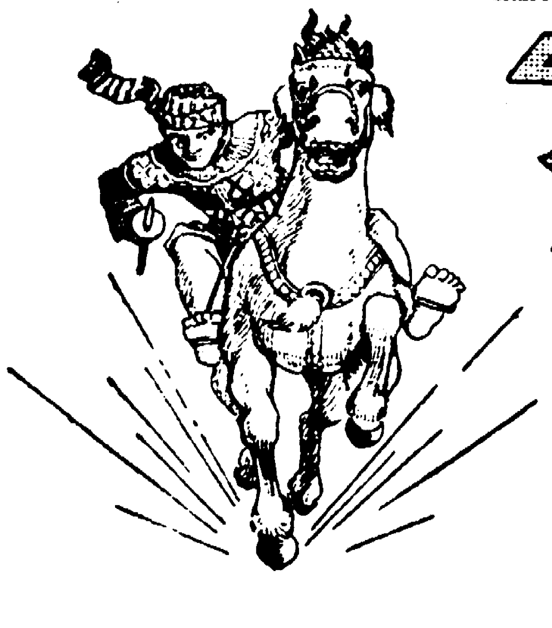


รถจักรยานผู้หญิงแบบอังกฤษ ตรามงกุฎทอง ลดขาย ๑๘.๕๐ บาท



กระเป๋านักเรียนแบบสากล ใช้หลายปีไม่เสีย รีบซื้อเร็ว ๆ ใบละ๔๗สต.

# ผู้ชนะสิบทิศ



## ภาคสอง

"ยาขอบ"

[ต่อจากวันที่ ๑๔/๘/๗๗]

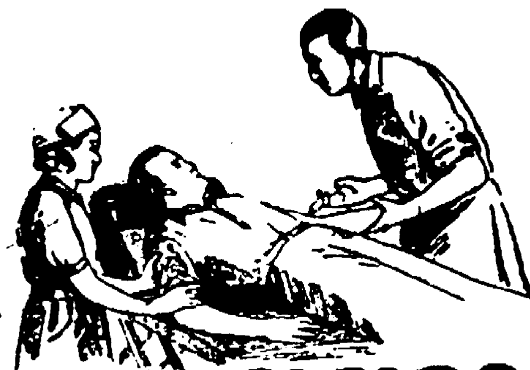
แครั้นยินแล้วก็ทิ้งกองไว้ที่แครั้นเกิด ตองสาสดับคารมโฉม ก็สท้านสท้อนดั่งว่าน้ำตาตกลงใน จะเด็ดรำพรรณถึงวันรักแต่กาลโพ้นก็แหละวันที่กล่าวนี้มาตร์ว่าจะล่วงมาเกือบ ๔ ปี ระลึกแล้วยังหอมหวลอบอวลในใจอยู่ เทียบถึงใจตัวว่าต่ำช้าเปรียบราคาน้ำใจบุเรงนองมิได้สักนิดแล้ว นางตองสาอยากกล่าวสิ่งใดบ้างก็พูดไม่ออกเลย เจ้าหนุ่มเห็นกระนั้นก็แสร้งกอดลูกน้อยแห่งนางแน่นไว้ ดั่งเมื่อทวนถึงความนี้แล้วกำเริบอาลัยสวาทเดิมยิ่งนัก แลว่าข้าพเจ้าแจ้งแล้วว่าได้พูดความที่ไม่สมควร แต่ทว่าเมื่อเกิดกับอกมากแล้วสุดที่ระงับเสียจึ่งเบิดอกพอให้คลายใจบ้าง ท่านอย่าว่าข้าพเจ้าหมิ่นเลย

นางตองสาถูกซ้ำเข้าเปนสองรอย ก็สำนึกดั่งเด็กทำผิดแล้วน่าที่ผู้ใหญ่จะลงโทษเอา แต่ครั้นผู้ใหญ่นั้นไม่ใช้อาชญาตามควร กลับเจรจาดุจว่าปราณีดั่งนี้ ได้คิดทั้งความผิดตัวเองแลทั้งเคารพอีกฝ่ายหนึ่งยิ่งขึ้น แม่ข้าหลวงเดิมคนงามหักมิได้ก็ฟายน้ำตา แลว่าทำชั่วให้ปรากฏสฐานใดก็แจ้งแก่ใจตัวเองแล้ว ท่านพูดเท่านี้หรือจะคิดไปว่าหมิ่นตัวได้ นับแต่วันได้ตระหนักถึงคดสอพินยาว่า พาตัวมาพร่ำเพราะประสงค์ความสุขเพียงชั่วคราวชั่วครู่แล้ว ข้าพเจ้าก็เคยแต่ร้องไห้เพราะเจ็บใจตัวเองจะได้มีวันใดที่ใจชุ่มชื่นเปนสุขกระทั่งอดน้ำตามิได้อย่างบัดนี้ที่ยินน้ำเสียงการุณจากท่านจะเด็ดไม่มีเลย แต่ความสุขซึ่งเกิดกับข้าพเจ้าเพลานี้ ก็เหมือนเพียงสัตว์ในนรกอเวจีรำลึกถึงสุขอันตัวเคยบนเมืองมนุษย์ คิดได้เสียดายหนักแล้ว แต่กรรมในนรกหนายิ่งกว่าจะให้หลุดพ้นดิ้นรนไปไม่รอด ก็ได้แต่ผันแลพร่ำบ่นเสียดายตัว ท่านว่าต่อได้มาพบข้าพเจ้าแล้วจึ่งได้ระลึกถึงความหลัง แต่ข้าพเจ้านี้ต่างกว่าท่านตรงที่มิใช่ระลึกได้ต่อมาเมื่อพบเนื้อแท้แต่คืนนั้นมาจนถึงคืนปัจจุบันนี้ ไม่มีเวลาใดข้าพเจ้าจะได้ลืมคืนที่ท่านถ่อมตัวมาคลุกคลีด้วยข้าพเจ้าเลยข้าพเจ้า ตองสาได้มาปะท่าน ก็กระหายจะยกเท้าขึ้นทูลบนศีร์ษะไว้ หากรู้คิดพิจารณาว่าตัวชั่วช้าสาหัสดอก จึ่งไม่กล้าจดมือต้องแม้แต่สิ่งต่ำแห่งท่าน เจ้าหนุ่มก็วางทารกลงเสียทำหน้าขมึงดั่งว่าไม่ชอบใจแล้วว่าท่านพูดเช่นนี้ข้าพเจ้าไม่อาจเจรจาด้วยสืบไป นางตองสาตกใจอยู่แลว่า ข้าพเจ้าเบิดปากเหมือนนำเรื่องคดีตัวเสมอท่านมากล่าวทั้งนี้ใช่ปากพล่อยพูดไปไม่รู้เจียมตัว เปนเหตุเพราะท่านยกเรื่องนี้ขึ้นมาพูดก่อนดอก ข้าพเจ้าจึ่งได้พูดตาม กลใดจะเด็ดท่านจึ่งฉุกโกรธข้าพเจ้าเอาโดยทันทีเล่า

เจ้าหนุ่มจึ่งว่าคำท่านไม่ต้องใจข้าพเจ้าทั้งนี้ ก็เพราะเรื่องราวหนหลังระหว่างเรานั้น เปนหน้าที่อันข้าพเจ้าจะพึงกล่าวได้ฉะเพาะข้างเดียว ตองสาท่านจะพลอยพูดตามด้วยนั้นไม่ชอบก่อน ข้าพเจ้านี้ไม่มีสิ่งใดยันว่าความอาลัยท่านนั้นเปนเรื่องเท็จ แต่ฝ่ายท่านนี้หารกผู้บุตรก็เปนพยานยันเต็มประตู ตองสาท่านเจรจาเห็นว่าเกินใจจริงนัก เปนต้นว่ากระทั่งถึงปัจจุบันนี้ท่านสิไม่เคยลืมเลือนข้าพเจ้าเลย ก็แหละกาลโพ้นท่านว่าตัวเปนเมียสอพินยาแล้ว แลมาปะข้าพเจ้าเปนรักแท้ กระไรไม่เลิกข้างสอพินยาเสีย สู้กำหนดใจถนอมรักข้าพเจ้าไว้ฝ่ายเดียว ท่านทำการทั้งนี้เห็นดอกว่าดีแต่เพียงปาก สอพินยาร้างแล้วมาเจอะข้าพเจ้าเปนหนสอง ซ้ำท่านก็ทำทีดั่งไม่ลืมข้าพเจ้าแต่นี้มาตรว่าท่านได้มาปะสอพินยาอีกมิกำเนิดลูกให้แก่สอพินยาเปนคนที่สองหรอ ข้าพเจ้าไม่สนอาลัยท่าน ฉนั้นจึ่งเปนความจริงที่ข้าพเจ้าควรพูดได้ ฝ่ายท่านมิใช่ความจริงพลอยยกขึ้นมาพูดกับเขาใย นางตองสาจึ่งว่าบุตรพระนมท่านไม่เคยเข้าที่ทรมานเช่นข้าพเจ้าจึ่งไม่รู้ถึงน้ำใจมนุษย์อันผันแปรไปเพราะความทุกข์ยากบังคับ

เบื้องว่าข้าพเจ้ามีวัยรุ่นจำเริญ ความคนองมีมากกว่าความคิด ก็เปนธรรมดาคน แลเมื่อความคิดแห่งคนน้อยแล้วทั้งยังไม่รู้ความคดของคนผู้สามีถนัด จึ่งทั้งที่ข้าพเจ้ามาปะท่านจะเด็ดคนซึ่งควรรัก ก็บังอาจมีจิตต์เคลิ้มไปในสอพินยา ยาภายหลังได้ แต่ข้อนี้จะปรับว่าข้าพเจ้ามีใจไม่เที่ยงไม่ควรก่อน คำนึงวัยข้าพเจ้าผู้เยาว์ให้ท่องแท้แล้ว บุเรงนองท่านจะเห็นหนทางพลาดโดยง่ายเอง แต่บัดนี้ข้าพเจ้าเจริญวัยขึ้น จิตต์มนุษย์ดีชั่วแตกต่างกันฉันใด ก็พอจะหยั่งเห็นถึง สฐานหนึ่งความคดของสอพินยาก็เหมือนเครื่องเบิดตาข้าพเจ้าให้สว่างออกแล้ว มิหนำวันคืนที่ต้องระทมเพราะสอพินยาสามีทำ ก็เปนเครื่องหนุนให้ผันถึงอัธยาศัยงามของท่านจะเด็ดที่เคยปรากฏกับตัวฉนั้นคำซึ่งข้าพเจ้ากล่าวว่าไม่รู้ลืมท่านในปัจจุบันนี้จึ่งเหมือนคำนี้ได้ผ่านเครื่องกรองอย่างละเอียดแน่แท้แล้วไม่ผันแปรไป สฐานหนึ่งข้าพเจ้ากล่าวคำตามความอันท่านรำพรรณก่อนเล่า ก็มิได้มุ่งจะเสนอน้ำใจตัวให้เกิดเอ็นดูเลย เห็นตัวว่าทรามจนไม่สมควรถึงหาก

[ยังมีต่อ]



ฉีดยาอย่างรับรอง
และไว้ใจได้
ที่

# ห้างขายยาพระสุเมรุ

บางลำภู โทรศัพท์ ๓๓๑๓

ไฟฟ้ารักษาโรคที่ฉาย
สั่งพิเศษ
จากเยอรมัน
แบบใหม่ที่สุด

ไฟฟ้ารักษาโรคชะนิดนี้ ชาติเยอรมนเปนผู้ประดิษฐทำขึ้นก่อน และบัดนี้ได้เปลี่ยนแปลงดีขึ้นกว่าเก่าคือ- รักษาโรคปอด, มดลูก, ลำไส้ พิการ, โรคผิวหนังทุกชะนิดทั้งเด็กและผู้ใหญ่, โรคปวดบวมตามข้อและตัวทั่วไปที่เรียกว่าลมเพลมพัดหรือตัวจิด, กามโรคทุกชะนิด, ริดสีดวงงอก, และโรคอื่น ๆ อีกหลายอย่างให้หายลงได้อย่างประหลาด (วันเสาร์ อาทิตย์ เปิดทำงานตลอดวัน) ค่าตรวจไม่คิด, ค่ายาไม่แพงกว่าโรงพยาบาล

มีแพทย์ประกาศนียบัตรชั้น ๑ ประจำ
กลางคืนมีกริ่งเรียกได้เสมอ โทรศัพท์ ๑๑๑๑



# ปืน ปืน ปืน

ปืนพกออโตเมติก คอลท์ ขนาด ๙ ม.ม.

ปืนพกริวอลเวอร์ คอลท์ ขนาด .๓๘ แบบต่าง ๆ

ปืนเบรานิงต่อด้าม ยี่ห้อ F.N. ขนาด ๙ ม.ม.

ปืนพาราเบลั่ม ขนาด ๙ ม.ม.

ซึ่งขาดคราวไปนั้น บัดนี้มีตกเข้ามาแล้ว และยังมีปืน แฝดเดี่ยว ลูกซอง ขนาด ๑๑ อีกมากมาย

กระสุนลูกซองขนาด ๑๒ อย่างดีเยี่ยมของเยอรมัน ยี่ห้อแย็กเฟรน ชนิดยิงไม่มีควัน กับยังมีกระสุนอีเลย์ขนาด ๑๒ พร้อมทั้งกระสุนปืนพกทุกชนิด จำหน่ายราคาย่อมเยาว์ที่

## ห้างยี่นยง พานิช

ข้างศาลาเฉลิมกรุง ฝั่งรถราง

พระนคร

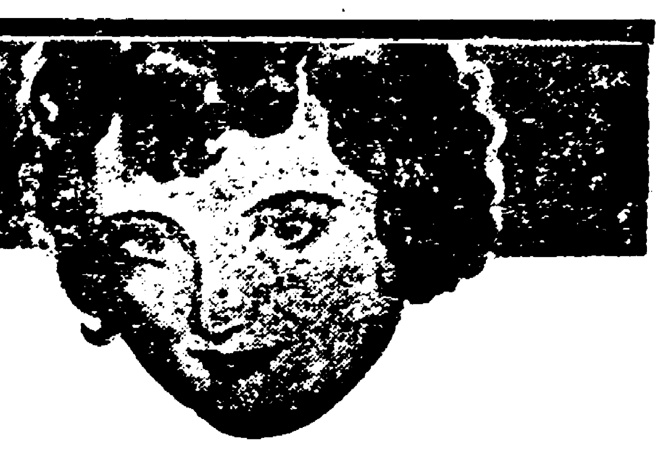


ทุกท่านควรเรียนพิมพ์ดีด **เรมิงตัน** เพราะจะหางานทำได้ง่าย

# ที่ โรงเรียนเรมิงตันพิมพ์ดีด

ถนนบูรพา —— พระนคร —— ถนนสุริยวงศ์
วัดเลียบ ๒๓๔ โทรศัพท์ ๕๘๓๔ บางรัก

# มาลินี



(ต่อจากวันก่อน)

เอง หลวงเสน่ห์ก็ขึ้นบันไดกึ่งๆมาในเครื่องแต่งกายชุดขาว กางเกงแพรเสื้อชั้นในอย่างอยู่กับบ้าน แต่ผัดหน้าหวีผมเรียบร้อย

"มาแล้วหรือ?" เขาเอ่ยเสียงร่าเริง ขณะที่เห็นหน้าภรรยา ยิ้มอย่างอารมณ์ดีและใจคอเบิกบาน กระทำให้มาลินีค่อยคลาย ความน้อยใจลงได้มาก "พี่สั่งแก้วให้มันไปขึ้ปดเธอ--ดูเล่น" เมื่อเข้ามาใกล้ เขาโน้มไหล่เชยคางหล่อนขึ้นแล้วถามต่อ "เปนไงหน้าซีดเทียว คุณแม่ค่อยสบายแล้วหรือ?"

มาลินีไม่ตอบ แต่ตอบด้วยอาการสั่นศีร์ษะและน้ำตาคลอ.

"อ้าว! ร้องไห้? โอ้!" เขาทำเสียงเปนฝรั่งอย่างเห็นสนุก "กู๊ดหลอร์ด! ทำไมขี้แยนักเล่า ท่านไม่ค่อยสบายหรือ?"

กิริยาอาการอันรื่นเริงของเขาทำให้หล่อนหมั่นไส้ อยากจะทุบ อยากจะหยิก อยากจะตีเสียให้สมความแค้น แต่หล่อนไม่เคยทำ จึงทำลงไปไม่ได้ พยายามข่มอาการอ่อนเอ ถามด้วยเสียงที่ฝืนให้ดูน่าเกรงว่า

"คุณพี่ไปข้างไหนมาคะ"

"ไปข้างไหน?" เขาหัวเราะ "เปล่า! ก็บอกแล้วว่าพี่สั่งให้แก้วมันไปหลอกเธอ-เพื่อจะให้มา---"

"อื้อ! ให้มา" มาลินีค้อน "ตาแก้วสะกดหน้าสะกดหลังจะไม่ให้มาให้ได้ คุณสั่งให้รีบไปรับละ-อะไรละ แล้วก็-เออ! คุณพี่จะให้น้องมา-ทำไมส่งเสื้อไปให้เล่าคะ?"

"ก็พี่จะไปรู้หรือว่าน้องจะมาตั้งใจ พี่หรือไม่มา!" เขาตอบแกมหัวเราะดังเดิม มาลินีหมดเรื่องพูดก็เลยต้องนิ่ง หลวงเสน่ห์จูงมือหล่อนไปนั่งที่เก้าอี้ยาวริมหน้าต่าง

"คอยพี่บ้างไหม?" เขาถาม

มาลินีสั่นศีร์ษะ ในใจนึกว่าผู้ชายนี้ช่างกระไร ไม่รู้สึกถึงอกของผู้หญิงบ้างเลย เขาจะรู้เพียงครึ่งหนึ่งละหรือถึงความรักของภรรยาที่มีต่อสามี.

"ไม่คอยเลยหรือ? เอ! ใจดำจริงๆ"

มาลินีค้อน.

"ไม่คอย น้องจะออกมาคอยรถถึงหน้าบ้านทำไม?" หลวงเสน่ห์หัวเราะ "เห็นเปนของขันละนะคะ?"

เขาตบปากหล่อนเบาๆ พร้อมกับหัวเราะ ความมีอารมณ์ดีของสามี ทำให้หล่อนนึกกล้าที่จะพูดจะถามให้เห็นประจักษ์แจ้ง.

"คุณพี่คะ, คุณพี่ไปที่บ้านโน้นบ้างหรือเปล่า?"

หลวงเสน่ห์ทำหน้าฉงน.

"บ้านไหน?"

"บ้านนั้นน่ะค่ะ."

"ทำไม?"

พูดแล้วเขาจ้องดูตาหล่อน ทำให้หล่อนต้องหลบตา เพราะสายตาของเขาแรงกว่าของหล่อน.

"เปล่าค่ะ อยากรู้เท่านั้นเอง."

เขาสั่นศีร์ษะ.

"ก็ไปบ้าง นานๆ เหงาเข้าไม่รู้จะไปคุยกับใครก็ไปคุยกับแก เธออิจฉาหรือ?" เขาถามทีเล่นทีจริง

มาลินีก้มศีร์ษะรับ.

"ค่ะ, น้องไม่ชอบเลย" หล่อนรับตรงๆ หลวงเสน่ห์หัวเราะก๊ากอย่างชอบใจ.

"อ้อ! เพราะเรื่องนี้เอง เธอจึงได้มา" เขาพูดแล้วมองดูหน้าหล่อนอย่างล้อเลียน "ใครไปบอกหรือ?"

"ไม่ต้องมีใครบอก ดิฉันก็รู้." หล่อนตอบเรียบๆ ดูเหมือนน้ำเสียงของหล่อนจะทำให้เขาเห็นขันมากขึ้น เขาหัวเราะอย่างชอบอกชอบใจ และเปนเชิงยั่วหล่อนด้วย ทั้งนี้ทำให้มาลินีนึกฉิว รวมกับอาการแสดงความมีอารมณ์ดีของเขา ทำให้หล่อนขยำใจพูดต่อไปว่า

"คุณพี่ไปที่บ้านนั้น-ทุกวัน วันละ ๒-๓ หนๆหนึ่งเปนอย่างน้อย ไปกินข้าวที่นั่น กินของว่างที่นั่น ราวกับเปนบ้านของคุณพี่เอง! จริงไหมล่ะคะ?"

หลวงเสน่ห์หยุดหัวเราะนิ่งพึง และไม่ตอบว่ากระไรเมื่อหล่อนถาม มาลินีสังเกตรู้กิริยาสีหน้าของเขาเหมือนกัน แต่โทษะเมื่อเกิดแล้วก็ย่อมจะหักห้ามยาก และเมื่อเกิดโทษะแล้วโมหะก็ตามมาด้วย ทำให้ไม่เอาใจใส่อะไรทั้งสิ้น ดังนั้นเมื่อหล่อนพูดต่อไป จึงพูดอย่างอาจหาญอย่างที่ไม่เคยหาญเช่นนี้กับเขาเลย.

"คุณพี่ไปพูดอะไรดิฉันก็รู้! ว่าอะไรดิฉันกับเขา-ก็รู้! รู้หมดทั้งนั้น น้ำใจของคุณพี่เห็นเขาซึ่งเปนคนอื่นดีกว่าดิฉัน คุณพี่เคยพูดไว้ว่า สามีภรรยาย่อมดีกันกว่าคนอื่น แต่คุณพี่ก็มาเปนตรงกันข้ามกับคำพูดของคุณพี่ไปเสียเอง คุณพี่--"

"พอ!" หลวงเสน่ห์กระชากเสียงพร้อมกับผุดลุกขึ้นยืน "เมื่อเธอเห็นฉันไม่ดีพอ ก็เลิกกันได้ ยินดีทุกเมื่อทีเดียว."

มาลินีลุกขึ้นนั่งตรง มองดูเขาอย่างมุทุครึ่งหนึ่ง งงครึ่งหนึ่ง.

"เลิกกัน?--- เมื่อคุณยินดี ดิฉันก็ยินดี."

หลวงเสน่ห์หันหลังให้เดินลงลั่นบึงๆไป จะเข้าห้อง แต่อย่างไร เขาหันกลับเดินมาหยุดยืนตรงหน้าหล่อนแล้ว ถามอย่างฉุนเฉียว "ใครเปนคนบอกเธอ?"

"ไม่บอก! นึกเอาเองซิคะ."

หลวงเสน่ห์สั่นศีร์ษะอย่างโกรธจัด นิ่งอยู่ครู่หนึ่ง.

"เมื่อก่อนนี้ จะพูดจาอะไรดูเธอเกรงฉันดี-เดี๋ยวนี้เปนอย่างไร?--- แต่ไม่เปนไรหรอก เมื่อเธอเห็นฉันไม่ดีพอสำหรับเธอ ไม่น่านับถือ เราก็เลิกเกี่ยวข้องกันได้! คนเราอยู่

(ยังมีต่อ)

คดีดำที่ ๔๔/๒๔๗๗

## ประกาศศาลจังหวัดนครนายก
## เรื่องกำหนดวันให้จำเลยแก้ฟ้อง

ด้วยนายบาง มาด้วง ตั้งบ้านเรือนอยู่บ้านหนองโพ ตำบลหนองโพ อำเภอวังกระโจม จังหวัดนครนายก ได้เป็นโจทก์ยื่นฟ้องนายโส่ม นางมาก นางสาวแมก นางสาวสั่ง ซึ่งตั้งบ้านเรือนอยู่ตำบลสบกเชียว ตำบลหนองโพ อำเภอวังกระโจม จังหวัดนครนายก เป็นจำเลยต่อศาลนี้ว่า จำเลยได้ร่วมกันกู้เงินโจทก์ไปแล้วไม่ใช้ให้ตามกำหนด ขอให้ศาลบังคับจำเลยชำระเงินจำนวน ๑,๑๗๒ บาท และโจทก์ร้องขอเข้ามาว่า นางสาวสั่ง จำเลยได้อพยพไปเสียจากภูมิลำเนาเดิม ไม่ทราบว่าไปอยู่แห่งใด ขอให้ศาลประกาศเรียก นางสาวสั่ง จำเลยทางหนังสือพิมพ์

เพราะฉะนั้นจึงประกาศให้นางสาวสั่งจำเลยทราบโดยหนังสือพิมพ์นี้แทนการส่งหมายว่า ศาลได้นัดพิจารณาคดีนี้วันที่ ๑๙ พฤศจิกายน พ.ศ. ๒๔๗๗ เวลา ๙.๐๐ นาฬิกา ถ้านางสาวสั่งจำเลยประสงค์จะแก้ฟ้องโจทก์ประการใด ให้ทำคำให้การยื่นต่อศาลก่อนวันนัดพิจารณาไม่น้อยกว่า ๗ วัน สำเนาฟ้องของโจทก์ขอรับได้ที่ศาล.

ประกาศมา ณ วันที่ ๑๓ ตุลาคม พุทธศักราช ๒๔๗๗.

หลวงพิศลย์สารนิติ
ผู้พิพากษา.

๑ ค. ๑๗/๗/๗๗


ตัดเสื้อที่
"ชาติพงศ์" ถนนวรจักร์
ราคาเยาว์ ฝีมือปราณีต
เร็วทันใจ



## ทางสวรรค์? คือ

เมถุนมรรคที่เพียบไปด้วย เพลงรีวิต (ตามกฎธรรมชาติ) และพราวไปด้วยภาพกามาภิรมย์งามๆ (ราว ๑๒๐ แอ็กซ์) ภาพแซกสีแปลกๆ ๑๐๔ แผ่น หนาเกือบ ๒ นิ้วฟุต ปกแข็งพิมพ์ทองงามนัก ๒.๔๕ บ. เท่านั้น แต่ลงนามล่วงน่าที่พูไทย ถนนตะนาว คิด ๑.๗๕ บ. และแถมสมุดภาพเซกซ์อีก ๑ เล่ม เพิ่มค่าส่งเล่มละ๒๐สต. ส่งแสตมป์ ๒-๕ สต. ทางรีจิสเตอร์ได้ ถ้า พ.ก.ง. ผู้สั่งเสียค่าส่งเอง



โอชาเปิดวันวาน
เฉลิมพระชนม์ พรรษา

โอชาหน้าศาลาเฉลิมกรุง คือโภชนาคารที่บริบูรณ์ด้วยสรรพอาหารและเครื่องดื่ม อันปรุงโดยผู้ชำนาญมาแล้วทั้งสิ้น ทุก ๆ สิ่งล้วนแต่โอชา ราคาถูก ไม่แพ้ที่ใด สถานที่ก็สอาดสบาย.

เชิญแวะทดลองวันนี้

## โอชา หน้าเฉลิมกรุง

## ช่างไทยทำหมวก
## กันแดด-กันฝน

รับซ่อมและทำแบบแปลก ๆ ทรงงาม ๆ สำหรับเด็กและผู้ใหญ่ เชิญท่านชมหรือเลือกได้เสมอ มีขายปลีกขายส่งที่

มาลาพาณิชย์
ใกล้สี่แยกท่าโรงยาเก่า
ถนนจักร์เพ็ชร์


## จะให้รางวัล

แพ้มจดหมายต่าง ๆ ได้หายไปจากรถระหว่างถนนเจริญกรุง ถ้าผู้ใดเก็บได้ โปรดส่งคืนให้ที่โรงพิมพ์นี้ จะให้รางวัลอย่างงาม

นายสมพงศ์ ศัณฑเสรฐี
เชียงง้วน ถนนอุนาวงษ์
โทรศัพท์ ๑๗๗๕


## กันลืมภาษา

ลองเสียค่าธรรมเนียมเพียง ๒บาทเท่านั้น ท่านจะได้รับคำถามเชาว์ภาษาอังกฤษ ๑ สำรับรวม ๖ ชุด [คำถามประมาณ ๗๐๐] ถ้าท่านทำคำตอบเสร็จแล้ว ส่งไปยังที่ทำการ ๆ จะตรวจแก้แล้วส่ง กลับคืนไปให้ท่าน เพื่อดูว่าที่ทำไปนั้นผิดถูกประการใด ผู้ที่อยู่ไกลหรือผู้ที่อยู่ใกล้ แต่ไม่สดวกในการที่จะไปยังสถานที่เล่าเรียน ก็ยังคงมีส่วนที่จะฟื้นภาษาได้เหมือนกัน ครูอังกฤษประจำบ้าน ๑๐๗๒ ถนนพะเนียง หลังวัดโสมนัส พระนคร

ช่างแบบแปลน **ที่ดี**
เป็นผู้ให้ความงาม
และ **ความถาวร**
กับ บ้านของท่าน
รีบไปปรึกษา **คณะช่าง**
ถนนอุณากรรณ์ โทรศัพท์ ๑๕๔

แพนก. ช่างเขียนภาพ, ป้าย, บล๊อก
แพนก. ร.พ. พิมพ์ฮอดด์ หนังสือยก



ประชาชาติสำหรับประชาชน
ประชาชนควรอ่านประชาชาติ



## โหราศาสตร์

ภาษิตโบราณ บทหนึ่ง กล่าวไว้ว่า "การรู้เหตุล่วงหน้ามากได้เท่าใดก็เท่ากับเตรียมอาวุธพร้อมมืออยู่เสมอ."

หากถ้าท่านต้องการ ทราบ เหตุการณ์ในอนาคต ของท่าน จากผู้ทำนายที่แน่ที่สุด ว่าต่อไปท่านจะมีลาภยิ่งขึ้น หรือ จะ ต้อง ประสพ โรคร้ายแล้ว จงส่งเวลาเกิด, วันเกิด, ข้างขึ้นหรือข้างแรม, เดือนเกิด, ปีเกิดและอายุของท่านหรือเวลา ที่ ท่านเขียน จด หมาย อยู่ นั้น พร้อมด้วยเงินหนึ่งบาทไปยังข้าพเจ้า ข้าพเจ้าจะดูโชคชะตาภายหน้าในระยะ ๑ ปีให้แก่ท่าน.

โหราศาสตร์ที่แท้จริง
พราหมณ์ อาร์. วี. กฤษณา
๕๑๓ สี่แยกท่ากลาง พระนคร.



## สถานที่เหมาะๆ
## อย่างยิ่งสำหรับท่าน
## สุภาพสตรี ชั้นสูง
## เรียน การฝีมือ '๑๕
## อย่าง คือ 'มิตรหญิง'
## ใน วัง พระองค์ เจ้า
## หญิง มนัศ สวาสดิ์
## ถนนพระอาทิตย์



## ต้องการ

แสตมป์สยามใช้แล้วทุกชะนิด ให้ราคาอย่างงาม ท่านมีอย่างไหน โปรดแจ้งไป ยังโรงพิมพ์เคลิเมส์ ถนนสี่พระยา พระนคร ที่นั่นรับซื้อแพงกว่าที่ใด ๆ เสมอ



## ขายเครื่องปะยาง

เครื่องปะยางนอก ๑ เครื่อง จะขายโดยราคาย่อมเยาว์ ผู้ซื้อจะซื้อโดยผ่อนส่งเงินก็ได้ ติดต่อได้ที่หนังสือพิมพ์นี้

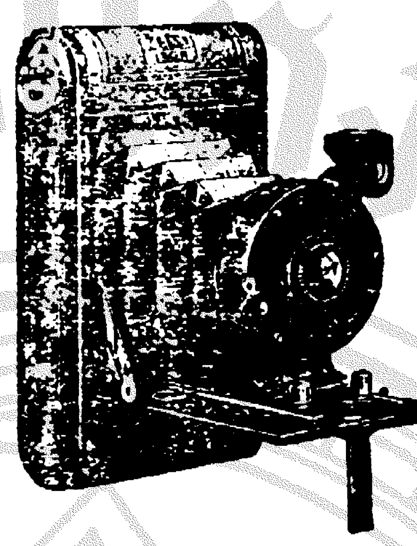
# ห้างบี. กริมแอนโก

โดยได้รับพระบรมราชานุญาต

## ลดราคาครั้งใหญ่ยิ่งกว่าที่แล้ว ๆ มา
## สินค้าที่เคยลดถูกอยู่แล้วก็ลดลงไปอีก เชิญตรวจต่อไปนี้

แผ่นเสียงตราตึกขนาด ๒๕ เซ็นต์
คราวนี้ลดอย่างเห็นใจ มีราคาแต่แผ่นละ
๓๕ สตางค์ ๔๐ สตางค์ ๕๐ สตางค์ และ ๗๕ สตางค์
ตัวเครื่องและเครื่องอาหลั่ยต่าง ๆ
ท่านจะซื้อไปประกอบต่อหีบเอาเองได้ตามชอบใจ
มีอยู่ครบบริบูรณ์ลดราคาถูกที่สุดด้วย
เชิญขอแคตาลอกรายละเอียด ยินดีจะส่งให้ท่าน

กล้องถ่ายรูป



ZEISS IKON

ชะนิดใช้ ฟิลม์ม้วน ฟิลม์แปค
มีขนาด ๓ นิ้ว ๔ นิ้ว ๖ นิ้ว, โปสการ์ด
เล็นซ์ และ ชัตเตอร์ ต่าง ๆ กัน
เชิญขอแคตาลอกฉะบับภาษาไทย มีรายการ
โดยละเอียดพร้อมทั้งราคาด้วย

## น้ำหอม "ฮูบิกัง" น้ำหอม 4711. น้ำหอม ของห้างเฮฟ วูลฟ์ แอนด์ซัน

เครื่องสำอางของ "ฮูบิกัง" และ 4711
คราวนี้นำออกขายลดราคาถูกกว่าตลาดที่ซื้อขายกัน เชิญท่านมาตรวจราคาดูได้

## เครื่องจาน ชาม กระเบื้องปอสเลนชอย่างแท้เคยมีราคาแพง

คราวนี้นำออ ขายรุเถือบ ๆ เท่าราค ของเทียม ที่ขายถูก ๆ ในตลาด
ชะนิดขอบคร่ำทอง และ ชะนิดขอบสีฟ้าเหลือบ
จาน กันลึก กันตื้น ชามฝา ชามข้าว จานกับ จานขนมปัง ถ้วยน้ำพริก

| | | |
|---|---|---|
| เครื่องแก้วเจียรนัยสำหรับโต๊ะบูชา<br>มีพานใส่ดอกไม้, แจกันใหญ่, กลาง, เล็ก<br>เชิงเทียน และเครื่องเบ็ดเตล็ด | หม้อน้ำแข็ง THERMOS<br>ISOLA ลดราคาถูกมาก<br>ราคาแต่ ๓ บาทถึง ๗ บาท | มีดโกนยีลเลต<br>แบบใหม่<br>ลดเหลือชุดละ ๑ บาท |
| ของเด็กเล่น<br>ลดแต่ ๗๐ ถึง ๘๐ เปอร์เซ็นต์ | ถุงเท้าใยบัว<br>เบอร์ ๘, ๙, ๙ ๑/๒<br>ราคาคู่ละ ๗๕ และ ๒๕ สต. | |

ช้อน, ซ่อม, มีด, และอื่น ๆ สำหรับเครื่องชุดโต๊ะ ชะนิดชุบเงิน และชะนิดอัลปา
ขายลดราคาตั้ง ๗๐ เปอร์เซ็นต์

## เครื่องถ้วยแก้วเหล้า และถ้วยแก้วน้ำเย็น
## ลดราคาถูกที่สุด

# สภาพเหมือง "เนเวอร์-เนเวอร์" เมื่อคนงานสไตรค์

## เหมืองแร่ดีบุกนี้อยู่ในอาณาเขตต์พะม่า และอยู่ในแดนกันดารที่ไม่ค่อยมีผู้ใดไปถึง ครั้งหนึ่งกรรมกรประมาณ ๔,๐๐๐ คนพากันก่อการสไตรค์เพื่อขอเพิ่มค่าแรง เรื่องต่อไปนี้ได้แสดงถึงการต่อสู้ระหว่างคนผิวขาวกับกรรมกร

*

ถ้าท่านกางแผนที่แผ่นใหญ่ของพะม่าออก และลากเส้นๆ หนึ่งตั้งแต่จังหวัดตาวน์กูไป จนถึงโค้งลำแม่น้ำแซลวินใหญ่ใกล้พรมแดนสยาม เส้นที่ลากจะผ่านกาเรนอันเปนชนบทบ้านนอก มีป่า, ภูเขาและพื้นภูมิประเทศเปนที่เปล่าเปลี่ยว และโดยประการฉะนี้ ท่านก็จะลากเส้นตัดจุดๆ หนึ่ง อันเปนที่ตั้งของเหมืองแร่ "เนเวอร์-เนเวอร์" ด้วย.

แม้ว่าท่านไม่เคยเห็นเหมืองนี้มาก่อน ก็ขอให้ท่านได้คิดถึงสภาพจริงดังนี้ คือ เหมืองนี้อยู่สูงกว่าระดับน้ำทะเล ๒,๗๐๐ ฟีต พื้นดินเบื้องล่างมีโรงสี, เรือนบังกาโลเล็กๆ กั้นด้วยไม้ไผ่, สนามเทนนิสที่สร้างขึ้นโดยต้องตัดไหล่เขาลง แถบหนึ่ง—เปนพื้นที่ราบหลายไมล์—มีหมู่บ้านของกรรมกรพื้นเมือง ๔,๐๐๐ คน หลายแห่ง, แลเห็นห้างร้านต่างๆ, ร้านขายเครื่องจักรและป่าทึบดาดอยู่ทั่วไป.

เมื่อนึกถึงสภาพจริงดังนั้นได้แล้ว ท่านคงอยากจะไปเที่ยว ที่นี้ท่านก็จะได้รู้เรื่องอะไรแปลกๆ ออกไปอีก เพราะเหตุว่าการเดินทางกินเวลาถึง ๘ วัน ทั้งนี้สำหรับบุรุษไปรษณีย์ชาวพื้นเมืองตั้งต้นจากที่ทำการไปรษณีย์โทรเลขที่ใกล้ที่สุด.

บรรดาสินค้าต่างๆ ที่บรรทุกล่องลงมาตามลำแม่น้ำแซลวิน ได้อาศัยยานพาหนะเหล่านี้ทั้งสิ้น คือ เรือกลไฟเล็ก, เรือพายของชาวพื้นเมือง, ช้าง, ม้า, ฬา, กระบือและเกวียน นักท่องเที่ยวชอบเดินทางโดยลำน้ำมากกว่าต้องเดินอยู่บนบกตั้ง ๕ หรือ ๖ สัปดาห์ ขึ้นเขาลงห้วยไปตลอดทาง มิหนำซ้ำอาจตกเปนเหยื่อของเสือก็ได้.

"เขาเข้ามาได้นาทีเดียวก็ต่อสู้อย่างดุเดือด"

ด้วยเหตุนี้เราจึงเรียกเหมืองนี้ว่า เหมืองแร่ "เนเวอร์-เนเวอร์" คำที่ไม่เคยมีใครไปถึง ที่นั่นมีชาวผิวขาวอาศัยอยู่ ๑๐ คน ซึ่งเปนผู้หญิงเสียคนหนึ่ง ทั้งหมดครองชีวิตกันมาด้วยความผาสุก ปราศจากเหตุพ้องพาน จนกระทั่งเกิดเรื่องนี้ขึ้นดังจะได้เล่าต่อไป.

สตรีผิวขาวผู้นั้นชื่อนางเกอริก เปนภรรยาบิ๊ก บิล เกอริก ซึ่งเปนผู้จัดการทั่วไป หล่อนเปนคนร่างเล็ก ช่างเจรจาเสียงแจ่มใสอำนวยความสุขให้แก่เรา [ชาวผิวขาวทั้ง ๙ คน] ด้วยประการต่างๆ เมื่อเจ็บไข้ก็ได้หล่อนเปนคนพยาบาลคิดถึงบ้านก็มีหล่อนเปนเพื่อนคุยหัวให้คลายเหงา แต่เมื่อเราหยาบคายต่อหล่อนก็ถูกด่า.

หล่อนเปนผู้หญิงคนเดียวที่อยู่ในวงสมาคมของเรา และข้าพเจ้า [เจ.เอ็น] ก็ไม่รู้ที่จะตอบแทนหล่อนด้วยของมีค่าอะไร นอกจากบอกกับหล่อนว่าเราทั้งหมดเต็มใจให้หล่อนอยู่กับเราตลอดไป เราเรียกหล่อนว่า "มิสซิสเก" หรือเคยเรียกว่า "แม่เลดี้" อยู่บ่อยๆ

เหตุยุ่งยากเริ่มเกิดในวันอาทิตย์วันหนึ่งเปนเวลาบ่าย ที่พักของเราอยู่ใกล้กับโรงสี มีธรรมเนียมของเราอยู่อย่างหนึ่งว่า ทุกวันอาทิตย์เราต้องไปรับประทานน้ำชากันที่เรือนบังกาโลของเกอริก แต่ว่าวันนี้บิ๊กบิลไม่ได้มาร่วมวงกับเรา ด้วยไม่สบาย เราทั้งหมดนั่งอยู่ที่ระเบียง สนุกสนานเฮฮากันไปตามเรื่อง ส่วนมิสซิสเกนั้นนั่งถักลูกไม้

กำลังนั้นภายในป่าเล็กสงบเงียบมาก ได้ยินแต่เสียงนกแก้วร้อง, เสียงกวางร้อง ฟังดูเกือบจะเปนเสียง และเสียงใบไม้แห้ง, ต้นไผ่สีกัน และจากบนหลังคาที่ตั้งขึ้นเมื่อต้องลม.

แล้วก็เกิดเหตุ ครั้งแรกมีผู้หญิงชาวป่าดงคนหนึ่ง วิ่งผ่านเรือน และหายเข้าไปในป่า รูปร่างของหล่อนผอมสูง สวมห่วงคอทองแดงและสังกะสีไว้ตั้ง ๒๐ อัน ลำดับต่อมาก็มีพรานป่าหรือคนส่งหนังสือ วิ่งหอบเข้ามาในรั้ว ถุงเมล์ตระหวัดขึ้นไปอยู่บนไหล่ ชายผู้นี้เปนชาวกาเรน.

อิริยาบถของเขาทุกประการในขณะนั้น น่าจะทำให้แม่บ้านชาวอังกฤษ ส่งเสียงร้องออกมาด้วยความตกใจได้ทีเดียว แต่ว่าเขาคุ้นเคยกับมิสซิสเกอยู่ก่อนแล้ว จึงไม่มีอะไรผิดปกติ มิหนำซ้ำเมื่อหล่อนบอกให้เขาไปหาอาหารรับประทานในบ้านแล้ว ยังดูไม่ให้ไปที่ที่ทำการซึ่งอยู่ตรงข้ามเสียด้วย.

ต่อมาอีกสักครู่ ดูหล่อนกระสับกระส่าย ข้าพเจ้าจึงแลตามสายตาหล่อนไป ก็เห็นแฟร์ไล ซึ่งเปนช่างกลชาวสกอต โผล่ออกมาจากชายป่า ตรงทางเดินที่จะไปยังเหมือง และเดินตรงมายังเรือนบังกาโล.

ศีร์ษะของเขาสั่นงอกแงก เมื่อเดินก้าวยาวๆ ทีไร พอขึ้นมาบนระเบียง ก็ตะโกนขึ้นว่า "ผู้จัดการอยู่ไหน?"

"คุณจะพบยังไม่ได้" มิสซิสเกตอบ "เขากำลังไม่สบาย" แต่เขาก้มลงกระซิบข้างๆ หูหล่อน แล้วหล่อนก็จัดแจงเก็บเครื่องถักลูกไม้ โดยไม่พูดว่าอะไร และลุกเดินเข้าไปในเรือน โดยแฟร์ไลเดินตามหลังไปด้วย.

เหตุการณ์สงบไป ๕ นาที ระหว่างนั้นเรานั่งดูตากันด้วยความอึดอัดใจ และสงสัยว่าเกิดเรื่องอะไรขึ้น แล้วไม่ช้าบิ๊กบิลก็ออกมาข้างนอก.

เขาเปนคนสูง รูปร่างผึ่งผายสมกับที่เคยเปนนายทหารม้า พูดเสียงห้าวและหนักแน่น ข้าพเจ้าไม่เคยเห็นเขาหน้าถมึงทึงเหมือนวันนี้เลย ดูหน้าของเขาช่างบึ้นยากเสียเหลือเกิน.

"พวกเรา" เขากล่าวห้วนๆ "ฉันจะรบกับคนพื้นเมือง และเรือนนี้เปนที่มั่นที่ดีเหมือนที่อื่นๆ"

เขาทรุดตัวลงนั่งบนเก้าอี้ยาว ด้วยความเหนื่อยสีหน้าค่อนข้างซีดด้วยความไข้ และเล่าเหตุที่เกิดขึ้นให้ฟัง "ชาวเกอรักส์ที่เหมือง ๑๕๐ ก่อการสไตรค์เพื่อให้ขึ้นเงินเดือนให้อีก แต่ฉันขึ้นให้ไม่ได้ เพราะคนงานที่เหลืออยู่อีกก็จะพากันสไตรค์ขอเพิ่มเงินเดือนบ้าง ด้วยเหตุนี้ พวกเหล่านั้นบางคนจึงก่อความไม่สงบ—"

"บาฮาเดอร์สิงห์ใช่ไหม?" ข้าพเจ้าถาม.

"ใช่ เปนตัวการด้วย ฉันไม่เคยคิดว่าเขาจะก่อการเช่นนี้ขึ้น อาจจะเปนด้วยชาวพื้นเมืองคนใดคนหนึ่งที่พูดภาษาอังกฤษได้ เป่าหูเขาเข้าก็ได้ แต่อย่างไรก็ดี เหตุการณ์ก็บังเกิดขึ้นแล้ว และมีหน้าที่ที่ต้องทำเพียงสิ่งเดียวเท่านั้น คือฉันเปนผู้รับผิดชอบในเหตุที่เกิดขึ้นครั้งนี้ ถ้าหากว่าฉันทำการรุนแรงลงไป ย่อมจะถูกติเตียนโดยไม่ต้องสงสัย แต่ว่าเหตุการณ์ท่าทำจะรุนแรงอยู่ด้วย พวกเรามีอยู่ด้วยกันทั้งหมดเท่านี้เท่านั้น."

เงียบไปเปนนาน ข้าพเจ้ามีความคิดเช่นเดียวกับคนอื่นๆ ทั้งหมด เรากำลังหนุ่ม ไม่ห่วงใยในสิ่งอันใด และสามารถที่จะต่อต้านอันตรายที่จะบังเกิดได้ทุกขณะ แต่ว่ายังมีผู้หญิงชาวผิวขาวอยู่อีกคนหนึ่ง ที่เรายังเปนห่วงอยู่. ข้าพเจ้าเองที่เปนคนเสนอความคิดอันนี้.

"มิสซิสเกจะทำอย่างไร."

หล่อนหันมาทางข้าพเจ้า และจ้องดูอย่างเยือกเย็น จนข้าพเจ้าใจคอไม่สู้จะดี

"เจมส์" หล่อนถามข้าพเจ้าอย่างฉุนเฉียว "คุณนึกว่าดิฉันจะอยู่ในที่เช่นนี้ไม่ได้หรือ?"

ข้าพเจ้ารีบปฏิเสธโดยเร็ว.

"ดีแล้ว" หล่อนกล่าวอย่างหนักแน่น "ต่อไปต้องไม่พูดถึงอีกทีเดียว"

ทำเลที่เราอาศัยอยู่ในเวลานั้น มีสภาพเปนดังนี้คือ ระหว่างยอดภูเขาเปนเหมืองแร่ดีบุกและแร่วุลแฟรม ที่นั่นมีคนผิวขาวอาศัยอยู่ ๕ คน ถัดลงมาเปนป่าซึ่งถูกตัดเปนทางเดินเล็กๆ และเปนที่ปลูกสร้างเรือนบังกาโล ๕ หลัง, โรงสี ๑ โรง และที่ทำการ และเบื้องล่างทีเดียวเปนหมู่บ้านหลายแห่งที่คนงานอาศัยอยู่.

ในขณะที่เกิดเรื่องนี้มีคนงานอยู่ประมาณ ๔๐,๐๐๐ คน ซึ่งรวมกันอยู่หลายชาติหลายภาษา เปนต้นว่าพะม่า, กาเรน, ปาดัน, กาจินและชาน, จีน ทั้งนี้รวมทั้งชาวอินเดีย—ซึ่งมีปาทาน, ซิกส์, เกอร์กัส, จิตตาโกเนียน, ปันจาบีสและเบงกาลีสด้วย.

เมื่อท่านสังเกตได้ว่าคนพื้นเมืองเหล่านี้ต่างก็มีหมู่บ้านของตนอยู่เอง, ปกครองกันเอง และทำมาหากินกันตามลำพัง และไม่อาจที่จะสมานสามัคคีกันได้ เพราะว่าต่างชาติต่างภาษา ท่านก็ย่อมเข้าใจได้ว่า การรักษาความสงบและการควบคุมให้ทำงานโดยเปนระเบียบพร้อมกันไปทีเดียว เปนสิ่งที่ยุ่งยากเพียงใด.

อย่างไรก็ตาม ถึงแม้ว่าสภาพของคนพื้นเมืองมีอาการเปนไปดังกล่าวแล้วก็ดี แต่ก็ยังมีสิ่งที่สามารถสมานคนพื้นเมืองเหล่านั้นได้อยู่ สิ่งที่กล่าวถึงนี้คือเงิน คนเหล่านั้นมีความโลภจนไม่ค่อยคิดถึงสิ่งอะไร.

รุ่งขึ้นเช้าเหตุการณ์ทั้งหลายแหล่ทำท่าจะมีอาการดีขึ้น อากาศสดชื่น เปนการสำแดงให้ทราบว่าใกล้จะถึงฤดูฝน อันมีกำหนด ๕ เดือนแล้ว ขณะที่นั่งอยู่ในที่ทำการ เพื่อรอคอยคนงานของเราที่จะยกกันมา เราเตรียมตัวพร้อมกันดีแล้วทุกคน.

ไม่ช้าเขาก็มา ค่อยๆ โผล่ออกจากชายป่ามาอยู่กลางแจ้งทีละคนสองคน จนกระทั่งมาจับกลุ่มกันอยู่ที่รั้วไม้ไผ่ สวม

[ยังมีต่อ]


โปรแกรมภาพยนตร์บริษัทสหศีนิมาจำกัด

**ศาลาเฉลิมกรุง**

กำหนดเวลาฉายวันธรรมดาวันละ ๓ รอบ คือรอบบ่าย ๑๔.๓๐ น. รอบค่ำ ๑๙ น. รอบดึก ๒๑.๓๐ น.

วันที่ ๑๕ – ๑๗ พฤศจิกายน

**"ระบำนำสุข"**

ภาพยนตร์ฟอกซ์

แสดงโดยเชอลีเทมเบิล–วอเนอร์แบ๊กซ์เตอร์–แม็ดจ์อีแวนส์

รอบเช้าวันอาทิตย์ที่ ๑๘ พฤศจิกายน ฉายเวลา ๑๐ น. ตรง.

"แม่หนูผู้สามารถ" กับ "ระบำนำสุข"

**ศาลาเฉลิมบุรี**

กำหนดเวลาฉายวันธรรมดาวันละ ๓ รอบคือ รอบบ่าย ๑๔.๓๐ น. รอบค่ำ ๑๙ น. รอบดึก ๒๑.๓๐ น.

๑๔–๑๕ "โชคงามยามดี"

๑๖–๑๗ "แม่หนูผู้สามารถ"

รอบเช้าวันอาทิตย์ที่ ๑๘ พฤศจิกายน ฉายเวลา ๑๐ น. ตรง.

"เงานกอินทรีย์ภาค ๑"

**ศาลาเฉลิมนคร**

กำหนดฉายวันละ ๒ รอบคือ รอบ ๑ เวลา ๑๙ น. รอบ ๒ เวลา ๒๑.๓๐ น.

๑๔–๑๕ "สองนักเลง"

๑๖–๑๗ "ถนนที่ ๔๒"

**ศาลาเฉลิมเวียง**

กำหนดเวลาฉายวันธรรมดาวันละ ๒ รอบคือ รอบ ๑ เวลา ๑๙ น. รอบ ๒ เวลา ๒๑.๓๐ น. วันอาทิตย์เพิ่มรอบบ่ายเวลา ๑๔.๓๐ น.

๑๕–๑๖ "นางโทรศัพท์"

๑๗–๑๘ "เสน่ห์บาหลี"

**ศาลาเฉลิมเมือง**

กำหนดฉายวันละ ๒ รอบคือ รอบ ๑ เวลา ๑๙ น. รอบ ๒ เวลา ๒๑.๓๐ น.

๑๔–๑๕ "บุญของลูก"

๑๖–๑๘ "เงากายสิทธิ์ภาค ๒"

**ศาลาเฉลิมธานี** (นางเลิ้ง)

กำหนดฉายวันละ ๒ รอบคือ รอบ ๑ เวลา ๑๙ น. รอบ ๒ เวลา ๒๑.๓๐ น.

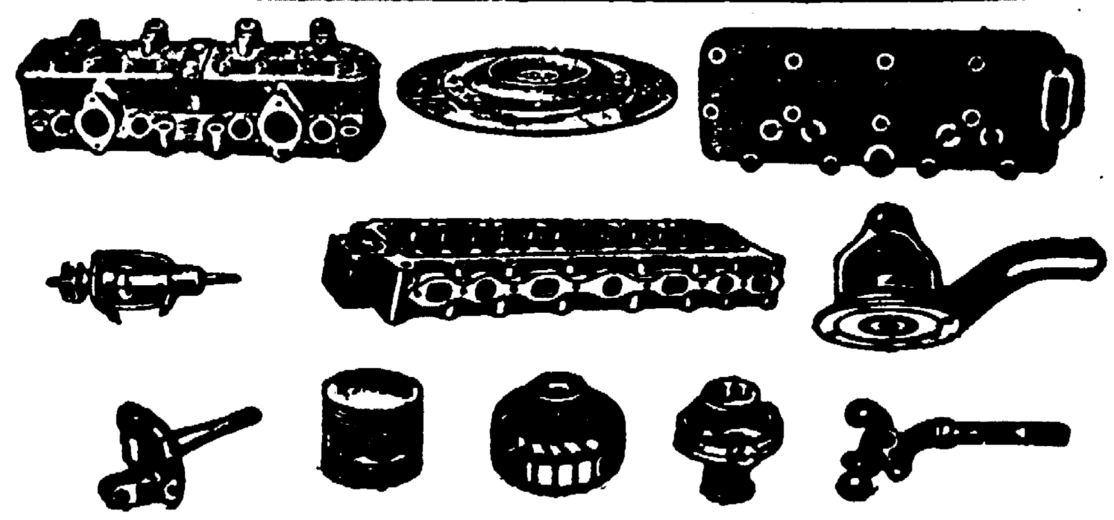
๑๔–๑๕ "เสือถอดเล็บ"

๑๖–๑๗ "โจรรถไฟ"

**สามเสนนาฏศาลา**

ฉายคืนละรอบเดียวแต่เวลา ๒๐ น. (๒ ทุ่ม) ฉะเพาะเสาร์และอาทิตย์ฉาย ๓ รอบคือ รอบบ่ายเวลา ๑๔.๓๐ น. รอบค่ำ ๑๙ น. รอบดึก ๒๑.๓๐ น.

๑๔–๑๕ "คิงคอง" ๑๖–๑๗ "ทรัพย์ใต้ทะเล"



อาหลั่ยเชฟโรเล็ต ฟอร์ดทุกรุ่น

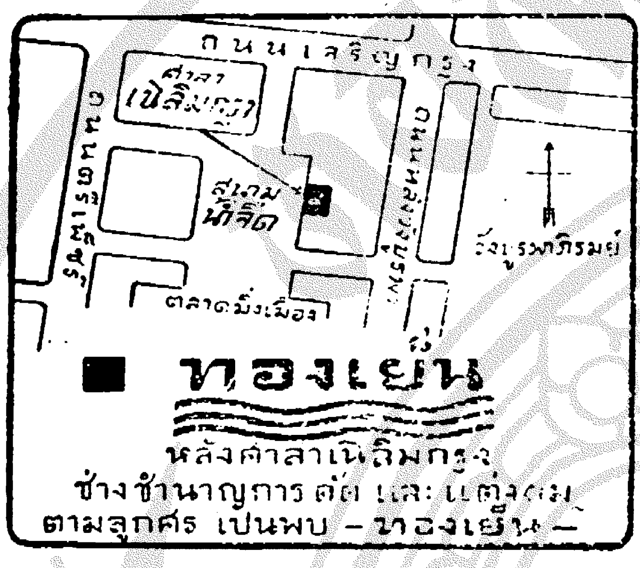
**มิตต์ผดุง**

ถนนเจริญกรุง ตอนเหนือปากตรอกราชวงศ์

โทรเลข มิตต์ผดุง กรุงเทพ ฯ โทรศัพท์ ๓๙๐

**ทองเย็น หลังศาลาเฉลิมกรุง**

ตัด




ผม

**ลอนใหญ่งาม**

# นาฬิกาปลุก บิกเบน

หน้าปัดขาวเหมือนรูป สั่งจากอเมริก

มั่นคงแข็งแรง

เครื่องดี

เดินเที่ยงกว่านาฬิกาปลุกชะนิดอื่น

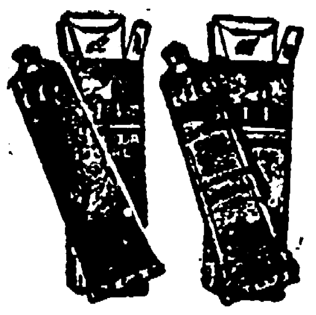
**มีจำหน่ายที่**

**ร้าน นาย ต. น่วม**

( ช่างแก้นาฬิกา โทรศัพท์ ๑๘๓๘ )

เลขที่ ๙๑๘–๙๒๐ ตรงข้ามตลาดสี่กั๊ก ถนนวรจักร์

---



"Outdoor Girl"

"Winx"

นิตทาขนร่วง ๑ บ. วิงหยอดตา ๑ บ.

ครีมเอาท์ดอร์แต่งผิว หลอดละ ๕๐ สต.

"Cutex"

"Juliette"—2 Oz.

โคนด์ครีม กระปุกใหญ่ ๑ ปอนด์ ใช้ได้ตลอดฤดูหนาว กระปุกละ ๒.๕๐ บ.

16 Oz. Jar

เครื่องขัดเล็บ เซทละ ๒.๕๐ บ.

ครีมหน้าหนาว กระปุก ๑ บ.

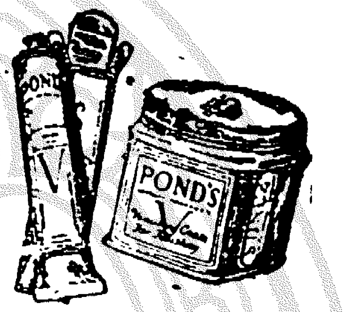
"Frostilla"

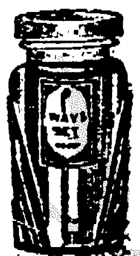
ฟรอสติลลา รักษาผิวหน้าไม่ให้แตกในฤดูหนาว ๑ บ.

"...'s" Mulsified ...anut Oil Shampoo

โคโค้นัดออยแชมภู ขวดละ ๑ บาท

พอนด์ครีม กระปุกละ ๑ บาท หลอดละ ๕๐ สต.

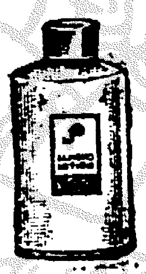




"Juliette" Wave Set

Hinds "Honey & Almond" Cream

เวฟเสท ๑ บ. ไฮด์แก้ผ้า ๑ บ.



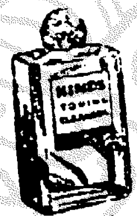
Skin Lotions

สกินโลชั่น รักษาผิวผ้า ขวดละ ๑ บาท

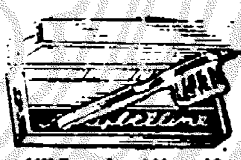
"Placd-Rite" Hair Set

"Hush" New Size

ฮัด ดับกลิ่นตัวและรักแร้ ขวดละ ๑ บาท



"Hinds" Toning



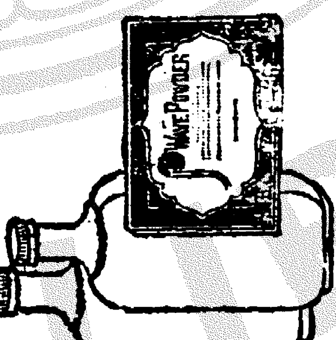
"Maybelline"

เมเบลิน ๗๕ สต.

เวฟเซ็ท ๑๕๐ บ.

ไฮด์รักษาผิวให้อ่อนขวดละ ๑ บาท

ลิปสติค ๕๕ – ๘๐ สต. และ มีดินสอเขียนคิ้ว แท่งละ ๗๕ สต.

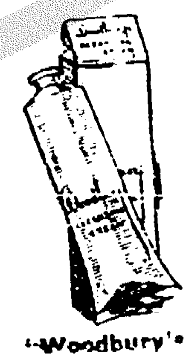


เวฟเพาเดอร์ผสมน้ำร้อนได้ถึง ๒ ปอนด์ ๗๕ สต.

รูจต่าง ๆ ราคาตั้งแต่ ๕๐–๑๒๕ สต. และ ๒ บาท

"Kissproof" Rouge

ครีมวูดเบอรี่ แก้ผ้าหน้าตก กระหลอดละ ๘๐ สต.

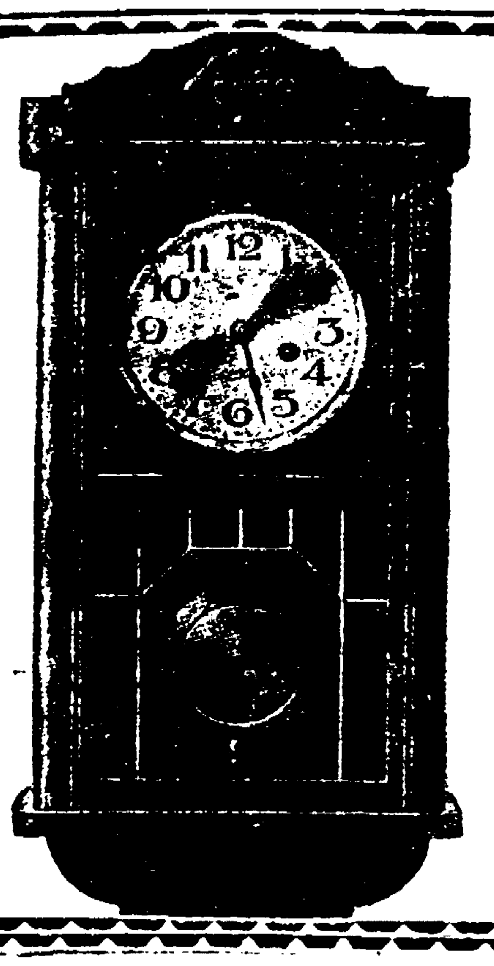


"Woodbury's"

คลีนเน็ก กระดาษผัดหน้าให้ผ่องใส ๑ บาท

**ห้างสยามปิ่นเพ็ชร์** ถนนเจริญกรุง

ตอนใต้ห้างแบดแมน ปากตรอกโรงภาษีตรงข้าม



ถ้าท่านต้องการให้นาฬิกาของท่านเดินตรงเที่ยงต่อเวลาอยู่เสมอ และทนทานนานปี โปรดส่งไปแก้ที่

ช่างแก้นาฬิกา

**ตงฮั่วโหลง**

หลังกระทรวงมหาดไทย
ถนนเฟื่องนคร



# ขอเชิญพบ

**แพทย์ผู้ชำนาญการรักษาตามโรค**
**หนองใน บาดแผล ฯลฯ**

ตามแบบไพรัชภาคอย่างทันสมัย ฉะเพาะฝีมะม่วง จะยุบให้หายได้ โดยไม่ต้องผ่า เชิญได้ทุกเวลา ไม่คิดค่าตรวจ สถานที่จัดไว้เปนพิเศษ ตามแบบต่างประเทศไม่เปิดเผย ที่

**ไพรัชเวชกรรม** ข้างแปซีฟิคสโตร์ ปากตรอกตรงข้ามตึก ๗ชั้นถนนเยาวราชพระนคร เชิญไปทดลองรักษาดู คิดถูกอย่างเห็นใจ


# เปิดสอน
# วิชาธรรมศาสตร์
## (กฎหมาย)

ด้วยคณะนิติธรรมสถาน เชิงสะพานพระพุทธยอดฟ้า จังหวัดพระนคร จะได้เปิดทำการสอนวิชาธรรมศาสตร์ (กฎหมาย) ในสมัยที่ ๒ รวม ๔ ภาค คือ ภาค ๑-๒-๓ และภาค ๔ ในวันที่ ๒๐ พฤศจิกายน พ.ศ. ๒๔๗๗ เปนต้นไป ผู้ใดจะสมัครเข้าศึกษาในสำนักนี้ โปรดไปลงนามสมัครและขอระเบียบการณ์สำนักงานนี้

ผู้สมัครต้องอยู่ในเขตต์ที่สามารถไปฟังคำแนะนำยังสำนักงานได้ตามตารางเวลาที่คณะได้กำหนดไว้ (ผู้อยู่ต่างจังหวัดไม่รับ)


# สตรี

**โลหิตพิการ ผอมแห้ง เบื่ออาหาร**

หรือก่อนมีระดูมีอาการ ปวด ท้องปวด หลัง จุก เสียด อย่าลืมรับประทานยา

**บำรุงโลหิต** ของร้านบูรกิจโอสถ ขวดละ ๑ บาท

จำหน่ายปลีก และส่งที่

| | |
|---|---|
| โพธิประดิษฐ์โอสถ | สี่แยกวัดตึก |
| เทียนแซ่ตั้ง | ตลาดพลู |
| ไท้ฮั่วตึ้ง | ตรงข้ามโรงพักนางเลิ้ง |
| งี่แซ่ตึ้ง | ประตูน้ำสระประทุม |
| โพธาประเสริฐโอสถ | บางลำภู |

ต่างจังหวัดต้องการเป่นเอเย่นต์ติดต่อได้ที่ โพธิประดิษฐโอสถ สี่แยกวัดตึก หรือที่ ร้านบูรกิจโอสถ สพานหัน

**บูรกิจโอสถ** สพานหัน ริมห้างเคี้ยนเสง เจ้าของ



# ช่างแก้นาฬิกา

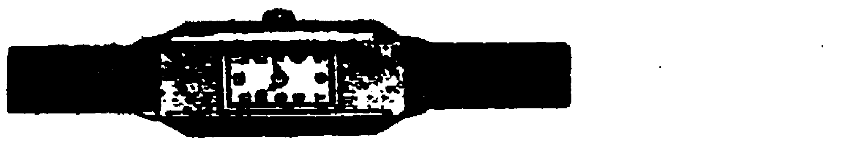
ช่างแก้นาฬิกาที่ดีและไว้วางใจได้ **ย่อมหายาก** แต่นายช่างผู้นี้ได้เคยเปนหัวหน้าช่างแก้นาฬิกาจนมีชื่อเสียงของห้าง

บัดนี้ได้เปิดสถานที่ขึ้นใหม่ที่ตึกสามชั้นตรงข้ามห้างไวเอเวอ์

ในโอกาศพิเศษนี้ ได้ลดราคาแก้, ล้างนาฬิกาให้ถูกที่สุด และทำให้เปนที่พอใจของท่าน พร้อมด้วยใบรับประกันทุก ๆ เครื่อง แม้ว่าต่างจังหวัดส่งมา ก็รับแก้ให้ด้วยความปราณีตยิ่ง เพื่อสนองคุณท่านที่เคยไว้วางใจท่านมาแต่ก่อน

กระจกนาฬิกาข้อมือธรรมดา ลดให้ท่านเพียงแผ่นละ ๑๕ สต. เท่านั้น ท่านจะหาซื้อที่อื่นไม่ได้

ไปรดอย่าลืมผู้รับใช้ที่ซื่อสัตย์ของท่าน



# ประเสริฐศิลป

ตรงข้ามห้างไวเอเวอ์ เลขที่ ๑๒๓ ช.
ถนนเจริญกรุง พระนคร

## บางกอกโสตรศอนาสิกพยาบาล

**๑๔๙–๑๕๑ ถนนจักรพงษ์**

**หน้าวัดสามพระยา พระนคร**

แพทย์ศึกษามาจากต่างประเทศ รักษาโรคเกิดแก่ หู คอ และจมูก ด้วยความชำนาญมา ๑๕ ปี

เวลาทำการ ๘ น. – ถึง ๑๗ น. วันอาทิตย์หยุดครึ่งวัน (บ่าย)

เจ้านายชั้นสูง ร. ร. นักเรียนทรงรับรองว่า ใช้สตาร์แฮร์โลชั่น ผมจะหยุดร่วงภายใน ๗ วัน และขึ้นใหม่เร็วทันใจ ผมบางจะดก มีหลักฐานพยานดูได้ ผู้เคยใช้ก็รับรองสรรพคุณ ท่านไม่กล้าทดลองอีกหรือ จะหายาที่แน่นอนที่ไหนอีก

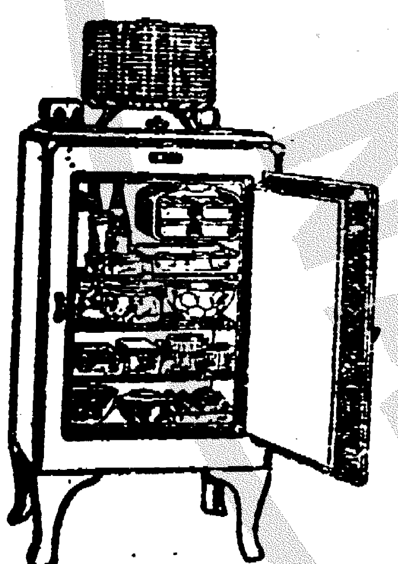
จำหน่ายที่ ย่งฮั้ว, ยิคคิ, ศ. เง็กชวน, ฮองเฮง จินดามะณี, รุ่งเรืองพานิช, นพรัตน์, สุวรรณวิลัย และที่อื่นๆ ต้องการรับไปจำหน่ายถาม

นายวิโรจ ถนนพระราม ๕ เลขที่ ๑๗

## บริษัทมีความยินดีที่จะประกาศการลดราคาค่าเช่าตู้น้ำแข็งไฟฟ้าให้ทราบทั่วกัน ดังต่อไปนี้

| | | | |
|---|---|---|---|
| ตู้ขนาดเล็ก | ค่าเช่าเดิม | ๒๕.๐๐ | บาทต่อเดือน |
| | ลดลงเหลือ | ๒๐.๐๐ | „ „ „ |
| ตู้ขนาดใหญ่ | ค่าเช่าเดิม | ๓๐.๐๐ | „ „ „ |
| | ลดลงเหลือ | ๒๖.๐๐ | „ „ „ |

GENERAL ELECTRIC Refrigerator



ทั้งนี้ตั้งแต่วันที่ ๑ พฤษภาคม พ.ศ. ๒๔๗๗ เป็นต้นไป

**บริษัทไฟฟ้าสยาม คอร์ปอเรชั่นจำกัด**

ประตูสามยอด

โทรศัพท์ ๑๔๕๕

## จงเที่ยวชมความสวยงามตามฝั่งทะเลทางตะวันออกอ่าวสยาม

ในระหว่างฤดูอากาศปลอดโปร่ง

เดือนตุลาคม พ.ศ. ๒๔๗๗ – พฤษภาคม พ.ศ. ๒๔๗๘

โดยเรือทันสมัย และยังความสดวกสบายแก่ผู้โดยสาร

ของ

**บริษัทเรือไฟไทยจำกัด**

เอเย่นต์ผู้จัดการ

**บริษัทอีสเอเชียติก จำกัด**

โทรศัพท์ "อีสเอเชียติก"

ยินดีจัดส่งรายละเอียดค่าโดยสารไปให้ในเมื่อท่านขอมา

เรือเดินเมลฝั่งตะวันตก

(แวะท่าเรือต่าง ๆ ถึงสิงคโปร์)

เรือกลไฟ "สุธาริป" ออกจากกรุงเทพฯ วันที่ ๑๗ พฤศจิกายน

(กลางน้ำหน้าท่าราชวงษ์)

เรือกลไฟ "วลัย" „ „ „ ๒๔ „

เรือกลไฟ "มาลินี" „ „ „ ๓ ธันวาคม

แมเรียนเดวีส์ แสดงแก่นแก้วเพียงไรใน "แม่จอมแก่น" คราวนี้ท่านจะตลึงพรึงเพลิดในความแก่นแก้วของหล่อนในเรื่อง "จาระสตรีที่ ๑๓" ตั้งแต่วันที่ ๑๒ นี้ ฉายพร้อมกันทั้งสองแห่ง มีนักร้องนิโกร "มิลล์บราเธอส์" สี่ชายพี่น้องร่วมแสดง และตลกลอเรล–ฮาดี้เรื่อง "ชิมป์" ประกอบ

### วัฒนากร

อังคารที่ ๑๓ ถึงพฤหัสที่ ๑๕ ลครศรีโอภาสแสดงเรื่อง "โจ๊ โจ๊ซัง"

ของพรานบูรพ์ จำอวด–สุคนธ์–ทองถมเรื่อง "หม้อใหม่" เปนเรื่องแสดงคืนเดียวจบ แสดงเหมือนกันทั้งสามคืน งดตั๋วฟรีของบริษัท

### ควีนส์

วันอังคารที่ ๑๓ ถึง ๑๕ ภาพยนตร์เมโทร-โกลด์วิน–เมเยอร์

**"ซาดี้ แม็คคี่"**

โจอันครอฟอร์ดคู่กับแฟรนโจต์โทน เปนเรื่องผเชิญโชคของหญิงสามผัว

ค่าดูชั้นล่าง ๑๐–๑๕ สต. **เฉลิมเวียง** ชั้นบน ๓๐–๕๐ สต.

วันที่ ๑๓–๑๔ "เสน่ห์หนุ่มอินเดียนแดง" ๑๕–๑๖ "เกรซเรือใต้น้ำ" ๑๗–๒๑ "ซาดี้แม็คคี่"

## เครื่อง พิมพ์ดีด อันเดอร์วู้ด

๑. เครื่องอันเดอร์วู้ดใหม่ เปน เปน เครื่องที่แข็งแรง ที่สุด และเร็วที่สุดที่ได้สร้างขึ้น ทั้ง เปนเครื่องชะนิดเยี่ยมซึ่งมีราคาถูกที่สุดด้วย

๒. เครื่องอันเดอร์วู้ดภาษาไทย เปนเครื่องพิมพ์ดีดชะนิดเดียวที่มี แบ้น ตัว อักษร จัด ตาม หลัก วิทยาศาสตร์

๓. บริษัทจะให้การสอนโดยไม่คิดค่าสอน๓เดือน แก่ผู้ซื้อ เครื่อง พิมพ์ดีด อันเดอร์วู้ดทุกคน

## เครื่องพิมพ์ดีดอันเดอร์วู้ด

บริษัท บาไรเบราน์ จำกัด

๒

## เพ็ชร์น้ำที่ ๑ จะหาเปรียบ ก็พอจะหาได้ แต่จะหาอะไรเปรียบ

# อีวา

## น้ำมันแต่งผมซึ่งสูง ในคุณภาพ ย่อมไม่มี


## ลดอัตราค่ารับหนังสือพิมพ์กสิกร ลงกว่าร้อยเปอร์เซนต์

อัตราเดิม

| | | | |
|---|---|---|---|
| สมาชิกสามัญ | ๒.๕๐ | บาท | ต่อปี |
| สมาชิกนักเรียน | ๑.๕๐ | ,, | ,, |

ต่อนี้ไปคงลดเหลือเท่ากันหมด

# หนึ่งบาทถ้วนต่อปี

ผู้ที่ได้ส่งเงินค่าบำรุงปีที่ ๗ไปแล้วในอัตราเดิม กรมเกษตรจะยืดเวลาส่งหนังสือให้ท่านในปีต่อ ๆ ไปจนกว่าจะพอคุ้มกับเงินค่าบำรุงของท่าน การที่ลดราคาหนังสือพิมพ์กสิกรลงนี้ ขนาดของหนังสือมิได้ลดลงด้วยเลย จุดประสงค์ของกรมเกษตรมีอยู่ว่าต้องการเผยแผ่วิชาความรู้ทางกสิกรรมไปให้ประชาชนได้มากที่สุดเท่านั้น เปนโอกาศของท่านที่จะได้รับหนังสือพิมพ์กสิกรโดยราคาเยาว์แล้ว

จงลงมือบอกรับเปนสมาชิกเสียเดี๋ยวนี้


## งิ้วตงเจ๊กกีเฮียง

## เรื่อง ซินซกโป ภาค ๘

วิกตั้งบู๊ไท้ ตรงข้ามห้างเยาวราช ถนนเยาวราช
เริ่มแสดงแต่วันที่ ๖ ถึงวันที่ ๑๕ พฤศจิกา
มีอักษรไทยบรรยายตลอดเรื่อง

ฉากพิเศษสร้างสำหรับภาค ๘ นี้ คือ

๑. ศาลเจ้าบนภูเขากว้างขวางหรูหรา ถ้าท่านได้เห็นแล้วจะว่าไม่มีศาลเจ้าจริง ๆ แห่งหนึ่งแห่งใดจะเทียมได้

๒. มีกลทำให้ตัวเจ้าทิ้งตัวลงมาจากยอดภูเขา น่าแปลกแท้ ๆ

๓. กองทัพทหารแบบโบราณจีนซึ่งสร้างใหม่ทั้งสิ้น

๔. ท่านจะได้เห็นตะขาบตัวเบ้อเร่อคลานข้ามภูเขาสูง และความดุร้ายรุนแรงของตะขาบใหญ่กัดกินม้าทั้งตัว

๕. มีม้าวิเศษวิ่งข้ามภูเขาสูงนับร้อยยอดพันยอด แล้ววิ่งเข้าในป่าไม้ซุงจนบรรลุทาง

๖. ฉากสวยงาม สวนผลไม้ ในพระราชวัง

๗. การแข่งเรือมังกรอย่างยกใหญ่พร้อมเพลงจีนเพราะหูด้วย

# ตายเพราะโรคตับ

โรคตับเปนโรคร้ายโรคหนึ่ง เปนโรคที่เปนง่าย ถ้าใช้ยาไม่ตรงก็หายแสนยาก โรคตับพิการจะแสดงอาการให้ผู้ป่วยทราบได้ คือ ปวด เสียด เสียวซี่โครงอกซีกขวา หายใจผืด บางครั้งเวลาสูดลมหายใจเข้าต้องยอกอกคล้ายๆหอบหรือหอบ ลิ้น ปาก คอ มักเจ็บและเปนฝ้าละอองขาว ริมฝีปากแห้งแดง ตาลอยโหลขุ่นมัว อ่อนมัว เบื่ออาหาร นอนไม่ใคร่หลับ มีไอแห้ง ปวดเมื่อยตัวหลัง น้ำปัสสาวะเหลืองผิดปกติ เมื่อท่านพบอาการเช่นนี้เกิดแก่ท่าน เชิญใช้ยาปราบโรคตับของห้างพระจันทร์โอสถ สี่แยกโรงเรียนนายร้อยพระนคร เปนยากินแก้ตับอักเสบ เคลื่อน ช้ำ บวม เปนแผล ส่วนคุณความดีของยานี้อย่างไร เชิญถามผู้ที่เคยใช้แล้ว

## ถ้าท่านเปนโรคมดลูกพิการ

อักเสบ เคลื่อน ช้ำ บวม เปนแผล เกิดเนื้อร้ายและฝีในมดลูก ซึ่งแสดงอาการให้ผู้ป่วยทราบคือ มีระดูขาว โลหิตระดูไม่ปกติ ปวดถ่วง เสียด เสียวที่ท้องน้อย ปวดกระเบนเหน็บ เมื่อยตัวหลังเอว อ่อนเพลียเบื่ออาหาร โกรธลืมง่าย เกียจคร้าน ระวังท่านอย่าหลงใช้ยาขับและบำรุงโลหิต ยาระดูขาว รักษาอาการปลายเหตุของโรคมดลูกพิการ และยาที่ตั้งชื่อเทียมยาปราบมดลูก โรคท่านจะไม่หายและเสียเงินเปล่า ขอท่านโปรดจำไว้ว่า ยาปราบมดลูก เปนยากินแก้มดลูกพิการโดยฉะเพาะ ขวดเล็ก ๕ สลึง ขวดใหญ่ ๒ บาท





# ตำราประดิษฐและฉายภาพยนต์เสียง (ภาพยนตพูดได้)

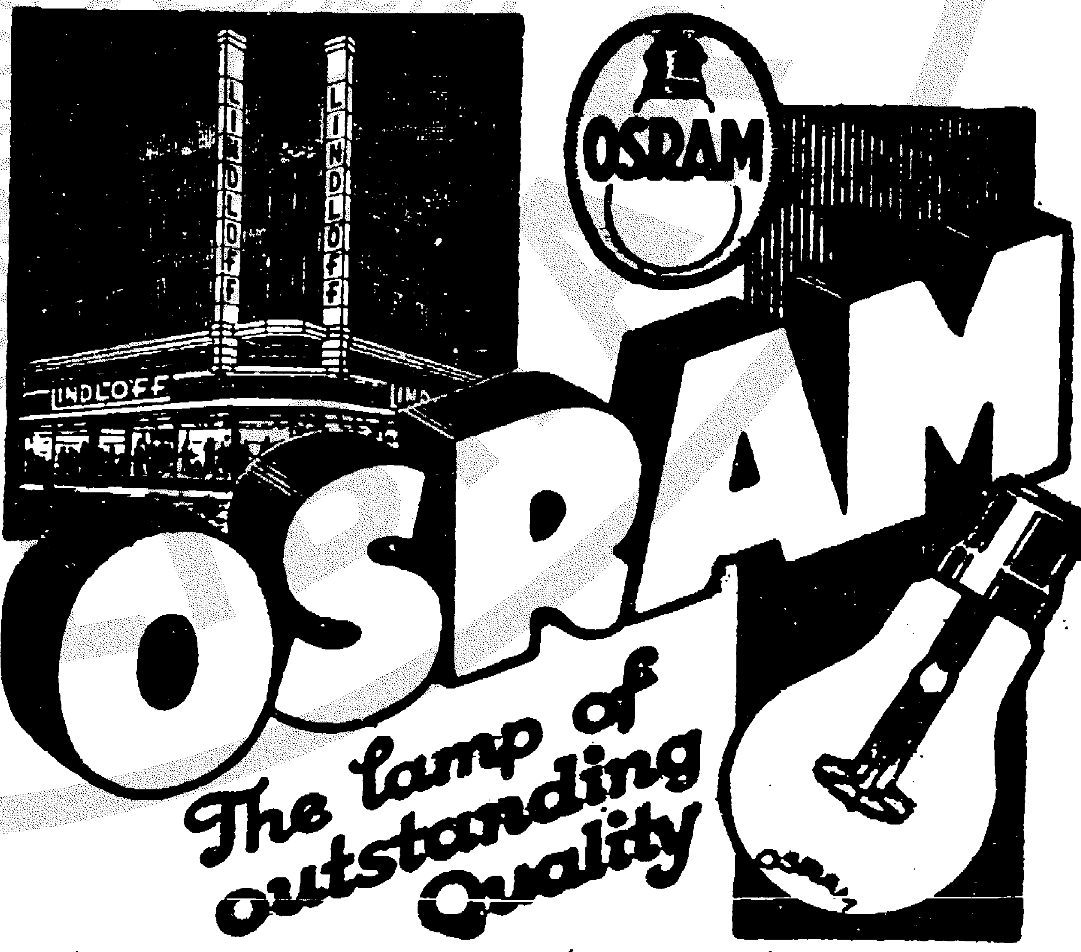
วิชาประดิษฐและฉายภาพยนตร์เสียง หรือ "ต๊อกกี้" เปนวิชชาอาชีพสำคัญซึ่งยังมีน้อยบุคคลจะทราบตลอด ข้าพเจ้าได้ศึกษาและทำการทดลองเปนผลสำเร็จ สามารถที่จะจัดทำเสียงให้ได้ฟังชัด และเปนเสียงประดุจเสียงตามธรรมชาติ ข้าพเจ้าใคร่จะเผยแผ่วิชชานี้ได้แพร่หลายและเปนประโยชน์แก่สหายชาวไทย ข้าพเจ้าจึงได้เรียบเรียงตำราวิชชานี้ขึ้นเปนภาษาไทย กล่าวถึงวิธีถ่ายและล้างฟิล์ม วิธีครอกเสียงลงในฟิล์ม วิธีแสดงบทสำหรับถ่ายภาพและครอกเสียง และวิธีจัดห้องถ่าย สตูเดียว กับทั้งวิธีฉายและจัดโรงภาพยนตร์เสียง เวลานี้กำลังจัดการพิมพ์จะแล้วเสร็จในไม่ช้า และจำหน่ายเพียงราคาเล่มละ ๑ บาท เท่านั้น ผู้ใดประสงค์จะซื้อตำราเล่มนี้ และให้ส่งทางไปรษณีย์แล้ว ขอได้โปรดส่งธนบัตร์สยาม ๑ บาท ไปยังข้าพเจ้า นายเลือน ธาตาสิห์ หัวหน้าช่างประกอบภาพยนตร์ของ บริษัท ควีนส์ เธียเตอร์, จำกัด เมืองปีนัง และโปรดจ่าหน้าซองดังนี้

MR. LEON DHATASIH
QUEEN'S THEATRE LABORATORY,
๑๑๔ MC ALISTER ROAD
PENANG S.S.





# หลอดไฟฟ้า ออสแรม ลดราคาทุกชนิด




ชนิดธรรมดาขนาด ๑๐๐ โวลท์ แต่ ๕ ถึง ๔๐ แรงเทียน

**เหลือหลอดละ ๓๕ สต.**

ใช้ทน, ไม่เสียง่าย, กินแรงไฟน้อย

ห้างบี. กริมแลนโก

# รู้กันว่า

ภายหลังที่ดื่ม เซ็งไควจุ้ย ตราเสือ แล้วท้องก็ระบาย ทั้งเปนยาไล่ลม แต่ไม่ขับน้ำลาย ออกสอ ๆ เกือบตลอดวัน เหมือนอย่างว่ากันว่า สะบาย

เปนยาบำรุงร่างกายและกำลังดีนัก

# ยาดองตราใบโพธิ

เปนยาบำรุงโลหิต บำรุงกำลัง บำรุงกล้ามเนื้อ บำรุงเส้นเอ็น บำรุงลำข้อ บำรุงผิวหนัง บำรุงวิถีทางเดินของประสาท เจริญอาหาร รับประทานอาหารเค็บ อาหารมีรสอร่อยผิดกว่าปกติ ช่วยย่อยอาหารได้เร็ว นอนเปนปกติหลับสนิท แก้กษัยผอมแห้ง ผอมเหลือง ยานี้รับประทานได้ทั้งหญิงชาย หลังจากรับประทานยานี้แล้ว ร่างกายจะสมบูรณ์และแข็งแรง ผิวพรรณจะสดใส สีโลหิตจะงาม วรรณะจะผุดผ่องกว่าแต่ก่อนมาก ราคา ๑ บาท ต่างจังหวัดเพิ่มค่าส่งธรรมดาต่างหากอีก ๒๐ สตางค์ ยานี้ไม่ส่งทาง พ.ก.ง.

เอเย่นต์ยาตราใบโพธิ์ ต่างจังหวัดก็มีขาย

ท่านผู้ใดต้องการบัญชียาตราใบโพธิ์โดยละเอียด รวมยา ๒๐๐ กว่าขนาน โปรดแจ้งมาให้ทราบจะส่งมาให้ฟรี

**ห้างขายยาตราใบโพธิ์**

*หน้าวัดท่าเตียน กรุงเทพฯ เปนเจ้าของ*

โทรศัพท์ ๑๕๘๖



## ตั๋วขะบวนรถพิเศษ กรุงเทพฯ – นครปฐม

ด้วยตั๋วขะบวนรถพิเศษ สำหรับวันพุธที่ ๑๘ พฤศ. ศกนี้ จำหน่ายหมดทุกชั้นแล้ว

ส่วนสำหรับวันพุธที่ ๒๑ พฤศจิกายนศกนี้ ซึ่งมีรถขะบวนพิเศษอีกขะบวนหนึ่งออกจากกรุงเทพ ฯ เวลา ๑๖.๓๕ น. และออกจากนครปฐมเวลา ๒๒.๐๐ น. มาถึงกรุงเทพ ฯ เวลา ๒๓.๕๐ น. นั้น ได้เริ่มจำหน่ายณบัดนี้แล้ว เพื่อเปิดโอกาศให้ท่านได้เที่ยวนครปฐมในเวลากลางคืน การเที่ยวนครปฐมในเวลาค่ำคืนนั้น เย็นสบายดีมาก พระอาทิตย์จะไม่รบกวนท่านให้เปนที่เดือดร้อนเลย ท่านจะได้รับแต่ความร่มเย็นดีกว่ากลางวันมาก กับทั้งการเล่นทุกประเภทก็ได้เปิดต้อนรับท่านอย่างพร้อมเพรียงโดยทั่วกัน ตลอดจนกระทั่งการมหรศพต่าง ๆ ฉะนั้นโปรดอย่าลังเลใจ รีบซื้อตั๋วเสียแต่บัดนี้ ช้าจะหมด แล้วท่านจะเสียใจเมื่อภายหลัง เพราะตั๋วมีจำนวนจำกัด

ข้อความละเอียดโปรด ถาม ที่นายสถานี และที่

แผนกโฆษณาการรถไฟ

โทรศัพท์รถไฟ ๕๔๙



# กรมรถไฟ

## ตั๋วไป และ กลับ

กรุงเทพฯ–นครศรีธรรมราช–และนครศรีธรรมราช–กรุงเทพฯ

เพื่อความสดวกของผู้โดยสาร กรมรถไฟได้จัดให้มีตั๋วไปและกลับ ลดราคา กรุงเทพ ฯ–นครศรีธรรมราช และจากนครศรีธรรมราช-มากรุงเทพ ฯ ขึ้นอีก มีกำหนดใช้เดินทางไปและกลับได้ภายในกำหนด ๑๕ วันดังนี้

| | ชั้นที่ ๑ | ชั้นที่ ๒ | ชั้นที่ ๓ |
|---|---|---|---|
| | บาท | บาท | บาท |
| กรุงเทพฯ–นครศรีธรรมราช | ๕๗.๒๕ | ๓๕.๓๕ | ๒๒.๙๐ |
| นครศรีธรรมราช–กรุงเทพฯ | ๕๗.๒๕ | ๓๕.๓๕ | ๒๒.๙๐ |

(ไปและกลับได้ภายใน ๑๕ วันรวมทั้งวันเดินทางด้วย)

ผู้ที่เดินทางโดยขะบวนรถด่วนจักต้องเสียค่าธรรมเนียมตามระเบียบ

ข้อความละเอียด โปรดถาม นายสถานี และที่

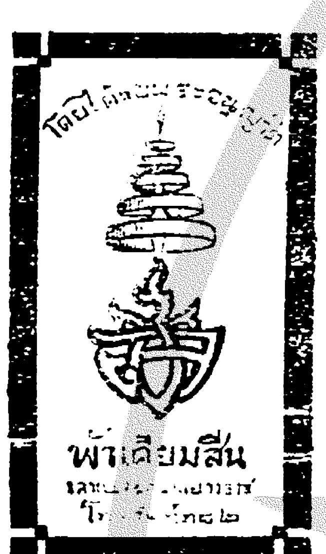
แผนกโฆษณาการรถไฟ

โทรศัพท์รถไฟ ๕๔๙

# สีตราสิงห์โตแผ่นกลม

สีนี้สั่งมาจากประเทศเยอรมัน และใช้เครื่องทำเปนแผ่นกลม เปนสีชะนิดดีเยี่ยมใช้ง่ายและทนทาน เหมาะสำหรับย้อมม่วงและแพรชะนิดต่าง ๆ ถ้าท่านยังไม่เคยใช้ก็ขอให้ทดลองจึงจะทราบว่าเปนของที่ดีแท้

สีที่ดีเยี่ยม สำหรับย้อมสบงจีวร คือสีเหลืองตราสามเสือ




ข้อพิสูจน์ได้ โดยปราศจากคำคัดค้านว่า สีนี้เปนเยี่ยมกว่าสีทั้งปวง คือสมเด็จพระสังฆราชเจ้าทรงประทานตราให้ ไว้ด้วยทรงพอพระหฤทัย และทรงโปรดสีนี้เปนอย่างยิ่ง สั่งมาจากประเทศเยอรมันโดยฉะเพาะ และสำหรับย้อมสบงจีวรโดยตรง และย้อมผ้าอื่นให้ดีกว่าสีเดิมด้วย เมื่อย้อมผ้าแล้วมีคุณสมบัติดังนี้

"สีสวย–สะอาด–บริสุทธิ์ – ทนแดด – และย้อมง่าย" สีต่าง ๆ ในท้องตลาดมีมากมายหลายชะนิดหลายตรา แต่สีเหลืองนั้น มีค่าและคุณและสมบัติเกินกว่าสีทุกชะนิด ท่านใช้แล้วจะไม่เสียใจในภายหลัง แต่ท่านต้องจำ ตราสามเสือ และยี่ห้อ "พัวเคียมสิน" ไว้ให้แม่นยำ มิฉะนั้นท่านจะใช้ของผิดและแพง จงจำไว้ด้วยว่า

## "สีที่ดีที่สุด และราคาย่อมเยาว์นั้น คือ

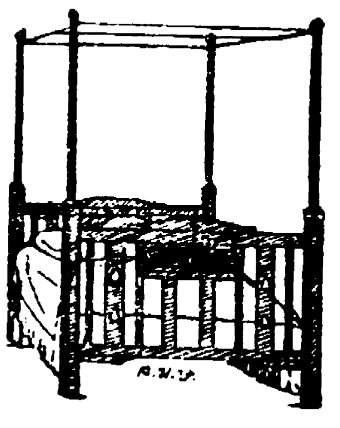
สีเหลืองตราสามเสือ ของ ห้างพัวเคียมสิน เท่านั้น"

วิธีใช้ เมื่อจะย้อมสบงจีวรหรือผ้าอื่น ๆ จงซักผ้าด้วยสบู่ให้สอาดเสียก่อน แล้วเอาสีเหลืองนี้ละลายด้วยน้ำเย็นหรือน้ำร้อนก็ได้ ใส่น้ำพอสมควร ขยำผ้ากับสีนั้นให้คะเนพอติดทั่วทีแล้วทิ้งแช่ไว้สัก ๑๐ นาที แล้วบิดตากไว้ในร่ม สีจะทนและไม่ตก ไว้ใจได้แน่ ๆ

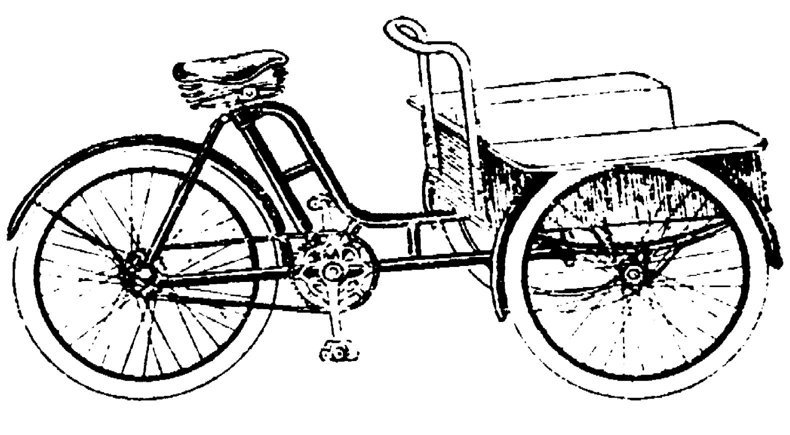
## ห้าง ขาย สี พัว เคียม สิน

เลขที่ ๑๖๕ ตรงข้ามตลาดเก่า ถนนเยาวราช พระนคร โทรศัพท์ ๓๘๒





เตียงไม้สัก ทาแชแลค อย่างประณีต ๖.๗๕ และ ๘.๗๕



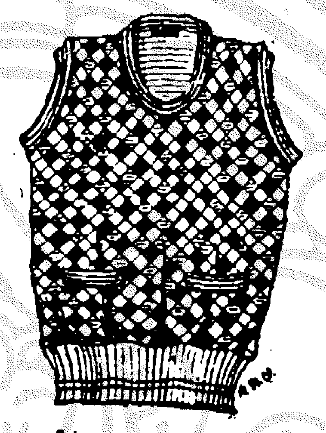
รถจักรยานบูรพาต่อตัวถังเรียบร้อย สั่งพิเศษทุกอย่างทนทานงดงาม ๕๘ บาท

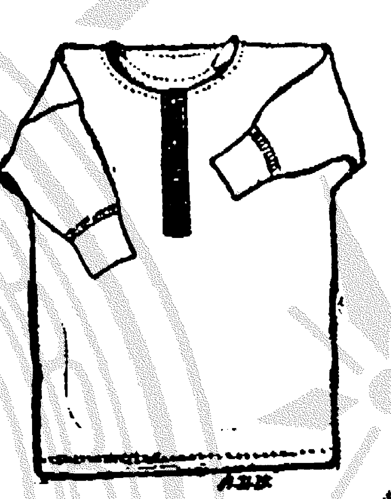
# ห้าง ๕๐ สตางค์

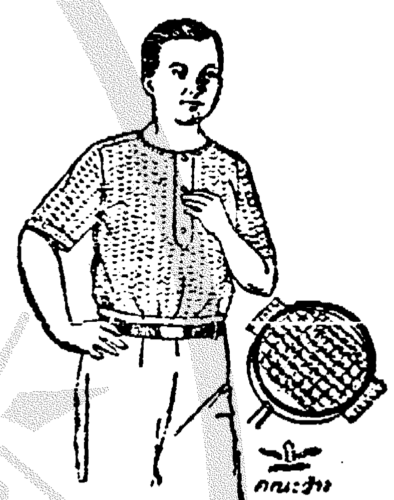
ภายใต้ความอำนวยการของ

## บริษัทบูรพาพาณิชย ถนนพาหุรัด

ทุก ๆ ฤดูหนาว เคยขายเสื้อผ้านำหน้าเสมอทุกปี ปีนี้ในห้าง ๕๐ สต. ของเรายิ่งทำความพิศวงในเรื่องของดีราคาถูกหนักมือขึ้น ไปให้ได้







เสื้อสเวตเตอร์
ไม่มีแขน .๕๐
มีแขน .๕๐
เนื้อดียิ่งขึ้น ๖๔ สต.

เสื้อยืดทำเช่นขนสัตว์ มาจากอังกฤษ .๕๐

เสื้อชั้นในผ้าโปร่งแต่แน่น ละเอียดดีมาก .๕๐

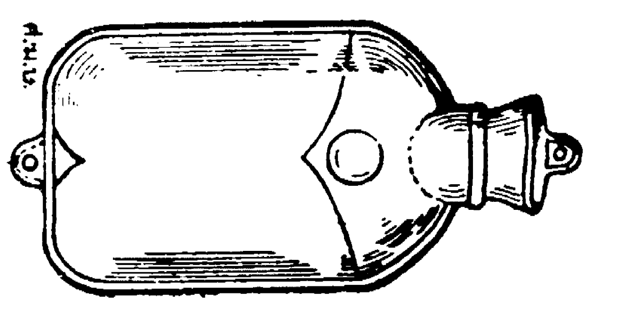
## ทุก ๆ เสื้อผ้าขนสัตว์ เชิญรับแจกผ้าขนหนู

ALL WOOL
MEN'S SWEATER

C 33.
MADE IN ENGLAND
สเวตเตอร์ขนสัตว์ล้วน มาจากอังกฤษ ขาวสอาด ๔.๙๕

เสื้อสเวตเตอร์ขนสัตว์ล้วนของผู้หญิง มาจากอังกฤษ ๓.๔๕ นอกจากนี้มีอีกหลายสิบอย่าง

เสื้อสักหลาดสีน้ำเงินลดขาย ๔.๙๕



กะเป๋าน้ำร้อน สำหรับใช้เวลาป่วยไข้ ๓.๑๕

แพรรองคอเสื้อ เนื้อหนา ใช้ห่มไหล่สตรียิ่งงาม ราคา ๒.๓๕ และ ๓.๓๕

ออกแล้วมีจำหน่ายตามร้านทั่วไป เอเย่นต์หัวเมืองสั่งซื้อได้ที่หองสมุดไทย ถนนพระราม ๑ จะให้เปอเซ็นต์อย่างงาม ราคา ๒๕ สตางค์

# การประหยัดทรัพย์

และโชคอันดีของ

ผู้แทนราษฎร ผู้พิพากษา ทนายความ นักศึกษาทั่วไป

กฎหมายรัชกาลที่ ๔, ๕, ๖, ๗. และไกรสีห์ฯ เหล่าน ถ้าท่านยังมีไม่ครบชุด หากตองการแล้ว โปรดรีบซื้อเสียเวลานี้ เพราะกำลังลดราคากำหนด ๔ เดือน เท่านั้น ถาท่านซื้อตลอดรัชกาลหนึ่งรัชกาล ได้ลด ๓๐ % กฎหมาย พ.ศ. ต่างๆ ซื้อปลีกลด ๒๐% เวนแต่ พ.ศ. ๗๖ ต่างจังหวัดตองเสียค่าส่งเอง

สั่งและซื้อได้ที่โรงพิมพ์บำรุงนุกูลกิจ ตึกเจ้าเสวิงซ้า ถนนบำรุงเมือง พระนคร

รับพิมพหนังสือยอ ทำบ่ออย่างประณีต องมีใบเสร็จแบบสากลจำหน่าย ราคาเยาว์

คดีที่ ๑๓๐/๒๔๗๗

# ประกาศ

ศาลจังหวัดสระบุรี

เรื่องขอให้ตั้งผู้แทนโดยชอบธรรม ของนางสาวมาก สำเภา ผู้เยาว์

ด้วยนางนาก จันทร์อิน อยู่บ้านแก้ง ตำบลบ้านแก้ง อำเภอปากเพรียว จังหวัดสระบุรี ยื่นคำร้องต่อศาลนี้ว่า นางสาวมาก สำเภา อายุ ๑๘ ปี บุตร์นายคุ่ม สำเภา นางน้อย สำเภา อยู่บ้านแก้ง ตำบลบ้านแก้ง อำเภอปากเพรียว จังหวัดสระบุรี เปนผู้ยังไม่บรรลุนิติภาวะ จะทำนิติกรรมใดๆ ให้สมบูรณ์โดยลำพังตนตาม ประมวลกฎหมายแพ่งและพาณิชย์มาตรา ๒๑ ไม่ได้ จึงขอให้ศาลตั้งนางนาก จันทร์อิน ซึ่งเปนพี่ของนางสาวมาก สำเภา เปนผู้แทนโดยชอบธรรมของนางสาวมาก สำเภา ต่อไป.

ศาลนี้นัดไต่สวนคำร้องนี้กำหนดวันที่ ๓ ธันวาคม พ.ศ. ๒๔๗๗ เวลา ๙ นาฬิกา เพราะฉะนั้นผู้หนึ่งผู้ใดจะโต้แย้งคัดค้านคำร้องนี้ประการใด ให้ยื่นคำร้อง คัดค้าน และแสดงหลักฐานต่อศาลก่อนวันนัดไต่สวน คำร้องเรื่องนี้ขอดูได้ที่จ่าศาล.

ประกาศมาณวันที่ ๓ พฤศจิกายน พุทธศักราช ๒๔๗๗

หลวงเจริญฤทธิศาสตร์

ผู้พิพากษา

๑ ค. ๓/๘/๗๗

# แสงทอง

## เปิดสอนวิชาเย็บปักถักร้อยแผนกพิเศษ

ค่าเล่าเรียนเดือนละ ๒ บาท เวลาเรียนตั้งแต่ ๑๖ น. ถึง ๑๘ น. วิธีที่สอนมีดังต่อไปนี้ แผนกเย็บ

หัดตัดและแต่งเสื้อทำสะเกิด เย็บหมอนแบบไทยและต่างประเทศเปนรูปต่าง ๆ ฯลฯ

แผนกปัก ปักดิ้น ปักไหม ปักด้วยไหมทอง ปักหนุนเปนรูปต่างๆ ปักเปนภาพธรรมชาติหรือลวดลายกนกไทย ปักแบบจีน ปักรังดุม ปักเกลียว ปักบนผ้าโปร่ง

แผนกถัก ถักนิตติ้ง โกรเช์ ถักด้วยตะปู ทำหมวก ถุงมือ ถุงเท้า เสื้อ ผ้าห่มแบบแปลก ๆ

แผนกทำดอกไม้ ทำดอกแพร, ผ้า, กระดาษ, และดอกไม้สด หัดทำดอกไม้ให้เหมือนธรรมชาติ หัดเย็บแบบเปนลวดลายทำเปนอุบะ พวงหรีด ฯลฯ

หัดทำเครื่องใช้ในการมงคล - เลาะผ้าผูกดอกเปนลวดลายต่าง ๆ ผูกไหมทำเปนโคมไฟฟ้า ฯลฯ

การสอน สอนโดยวิธีลัด เรียนรู้เร็วทันใจ ทำได้อย่างฝีมืออาชีพจริง ๆ

รับปักเครื่องหมายสโมสร แผงคอข้าราชการ ตัดเสื้อสุภาพสตรีตามสมัยนิยม

ย้ายมาอยู่ ๑๕๙๑ ก. ตรอกบุญอิต วรจักร์

รับทำแผนที่, ออกแบบ, รับเหมาการก่อสร้าง, ช่างกลจักร์, ช่างเขียน, บล๊อก, พิมพ์เขียว, นายหน้ากิจการ ฯลฯ ออกแบบทันสมัยตามหลักวิชา, มีหลักฐานงานดี, คิดเยาว์มาก

น.ท. พระศรฤทธิ์รณชัย ร.น.

ผู้อำนวยการ

ตำรามหาวิทยาลัยภาค ๒

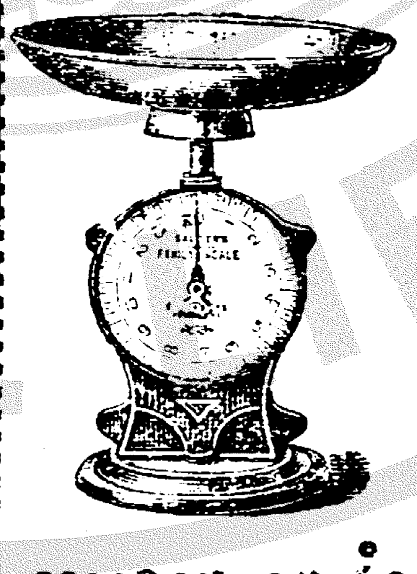
พระบริรักษ์นิติเกษตรได้รวบรวมตำราสำหรับศึกษา ภาค ๒ ไว้ครบถ้วน มีตัวบทวิธีพิจารณาความอาชญาเก่าใหม่พร้อม ด้วยคำถามคำตอบและคำพิพากษาฎีกาพร้อม กฎหมายอาชญามีตัวบทครบถ้วน

พิรุณพานิช โรงหวย

เครื่องชั่ง

# ซอลเต้อร์ส

เครื่องชั่งกิโลกรัมยี่ห้อซอลเต้อร์ส [ของอังกฤษ] เปนเครื่องชั่งที่ถูกต้องตามพระราชบัญญัติมาตราชั่งตวงวัด ทั้งเปนเครื่องชั่งที่แข็งแรง ใช้ทนทาน และเที่ยงที่สุด มีเครื่องหมายของเจ้าหน้าที่รับรองถูกต้องทุกๆเครื่อง ราคาก็ย่อมเยาว์มากด้วย มีขนาดดังต่อไปนี้



| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| ขนาด | ๗ ก.ก. | คูณ | ๒๐ | แกรม |
| ,, | ๑๒ ก.ก. | คูณ | ๕๐ | ,, |
| ,, | ๑๕ ก.ก. | คูณ | ๕๐ | ,, |
| ,, | ๒๕ ก.ก. | คูณ | ๑๐๐ | ,, |
| ,, | ๓๐ ก.ก. | คูณ | ๑๐๐ | ,, |

**หมายเหตุสำคัญ** พ่อค้าต่างจังหวัดผู้ใดมีความประสงค์จะรับเปนผู้แทนในการจำหน่ายเครื่องชั่งดังกล่าวนี้แล้ว บริษัทยินดีจะให้ความสดวก โดยจะออกสำเนาอาชญาบัตร์สำหรับ จำหน่าย เครื่องชั่งตวงวัดให้หนึ่งปีโดยไม่คิดมูลค่าอย่างใดเลย ต้องการทราบรายละเอียดยิ่งกว่านี้ โปรดจดหมายถามได้ทุกเมื่อ

**บริษัท บ้วนฮั่วเส็ง จำกัด**

พระนคร โทรศัพท์ ๔๐๔ และ สาขา ๓๕๙

# จิตราภรณ์

เลขที่ ๑๘๐๓ ตรงข้ามภัตตาคารห้อยเทียนเหลา

**ถนนเสือป่า**

จะเปิดทำการในวันที่ ๑ พฤศจิกายนนี้

มีช่างสตรีผู้ชำนาญในการออกแบบ ตัดเย็บเสื้อและสะเกิต จากสิงคโปร์มาประจำอยู่ที่ร้าน พร้อมที่จะรับใช้และเพิ่มความงามในเครื่องแต่งกายแบบสมยนิยมให้แก่ท่านสุภาพสตรีทั้งหลาย โดยคิดราคาย่อมเยาว์ ฝีมือปราณีตและเร็วทันใจ

เรารับรองและให้ความมั่นใจแก่ท่านเสมอว่า แบบเสื้อที่ตัดโดยช่างผู้ชำนาญนี้ จะไม่เปนรองใครในเชิงสมยและความปราณีต และท่านจะได้รับความพอใจเสมอไป

ถ้าท่านต้องการเรียนการตัดเย็บเสื้อและสะเกิต โปรดมาติดต่อกับช่างผู้นี้ ท่านจะรู้สึกว่าได้รับผลคุ้มค่ากว่าที่อื่น

ในโอกาศที่ท่านผ่านถนนเสือป่า โปรดอย่าลืมแวะชมฝีมือเสื้อของร้านนี้บ้าง ร้านจะรู้สึกเปนเกียรติยศอย่างสูงที่จะรับใช้ท่านทุกเมื่อ

# หืดหอบ ไอหอบ

ของท่านจะหายได้ ก็ด้วย

## "ยาบรรเทาทุกข จุลโมกข์"

หืดเปนโรคสำคญโรคหนึ่ง ซึ่งเปนโรคทรมานอย่างร้ายแรง เวลาจับจะทำให้หายใจฝืด มีหอบ, ไอ, เหนื่อยแทบขาดใจ จะนอนหรือกินก็ไม่ได้ ทำให อ่อน เพลียไม่ มี กำลง ได กลิ่น เหม็น หรือฝุ่นละออง ทำให้หายใจไม่ออก ไม่รีบรักษาทิ้งไว้จนเปนมาก ๆ จะหายยากกบจะทำให้ร่างกายซุดโซม เพราะโรคนี้เกี่ยว ด้วย ปอด, หลอดลม, หวใจ, ไต, เส้นประสาท และจะเปนบ่อเกิดแห่งโรคต่าง ๆ ฉะนั้นเมื่อรู้สึกว่าหายใจไม่สดวก ซกผืด, ขัด, อึดอด, แน่นหน้าอก, มีเสมหะ, ไอ, หอบ, เหนื่อย เล็กน้อยเกิดขึ้น ให้รีบกิน "ยาบรรเทาทุกข์ จุลโมกข์" โดยเร็วโรคก็จะไม่เกิดขึ้นหรือหายไปเพราะเปนยาป้องกันและแก้.

มีจำหน่ายทั่วไป ปลีกและส่งที่

**ห้างขายยาจุลโมกข์**

สี่แยกถนนนครสวรรค์ นางเลิ้ง พระนคร

**สัตตดาราสถาน**

โรงเรียนพิมพ์ดีดและชวเลข ทั้งไทยและอังกฤษ

หน้าวังบูรพา พระนคร

(เปนโรงเรียนแรกซึ่งตั้งขึ้นในกรุงสยาม)

นางมิตร์ธรรมพิทักษ์ (นพพร เศวตเลข)

เจ้าของผู้จัดการ

เชิญขอระเบียบการ

# ไม่จืดชืด-อย่ากลัว!

ความต้องการ

ให้คนไทยคิดถึงไทย เหตุใดจึงจะปล่อยให้จืดชืด

สหะเบียร์ฮอล มีความปรารถนาอย่างแรง กล้าในการที่จะเร่งเร้าหัวใจคนไทยให้คิดถึงไทย ในสมัยนี้เราควรจะบำรุงกันเอง คือไทยอุดหนุนไทยจะดีกว่า

สหะเบียร์ฮอล ใช้สตรีเปนคนรับใช้และเรียกอาหาร ที่ออน ดีอกหยุ่น – ไม่ใช่ไม่รักชาติ แต่เพื่อบำรุงกำลังอย่างดี สถานที่อยู่ตรงข้ามแบงก์กวางตุ้ง ถนนเยาวราช

# เด่นในภูเก็ต

เรามีพร้อม คือเครื่องยาทุกประเทศ ไทย, จีน, ฝรั่ง ที่แพทย์จะสั่งให้ปรุง และยาที่ได้ปรุงสำเร็จแล้วทุกชนิด ได้เลือกสรรพเอาแต่ยาที่มีชื่อเสียง และผู้นิยมแล้วทุกประเทศ ทั้งยาเมล็ด, ยาผง, ยาน้ำ, และน้ำมัน, ผึ้งต่าง ๆ

ส่วนยาไทยมีทั้งตำหรับแผนโบราณและแผนปัจจุบัน ได้คัดเลือกชนานที่ทรงคุณอย่างเอกทั้งนั้น

พิมพ์เสนแท้–ชนิดเยี่ยม ได้สั่งมาฉะเพาะ ถ้าได้ใช้สักครั้งแล้วจะไม่ซื้อที่อื่นอีกเลย

ราคาย่อมเยาว์–เพราะเราสั่งตรงขายตรง ทั้งซื้อสัตย์ ผู้ซื้อไม่ว่าเด็กและผู้ไม่เคย จะได้ราคาเดียวกัน ราคาที่ย่อมเยาว์ สงวนเวลาของท่าน เพิ่มความพอใจของท่าน โปรดแวะก่อน

**ง่วนชุนต๋อง** และ **วีระกิจโอสถ** ถนนถลาง–ภูเก็ต

# โปรดอ่านให้ตลอด

**บัดนี้** มีแพทย์ประกาศนียบัตร์ชั้น ๑ ผู้ชำนาญ รับทำการตรวจ และฉีดยา ให้ท่าน ตั้งแต่เวลา ๘.๓๐ น. ถึง ๑๐.๐๐ น. และ ๑๕.๓๐ น. ถึง ๑๗.๐๐ น. ฉะเพาะโรค แผลเรื้อรัง, มครุกพิการ, กามโรค, โรคเกี่ยวกับปอด, หืด, หอบ, เข้าข้อ, หนองในลงอัณฑะ, โรคผิวหนัง, โรคเส้นประสาท, บำรุงโลหิตสตรี ทุกชนิด เข็มละ **๑ บาท**

**เปิด** ห้องชำระและป้องกันกามโรค แบบใหม่ ตามหลักอนามัย ให้ความสดวกแก่ท่านทุกประชาชร โดยราคาย่อมเยาว์ที่เวชกาม ยศเส

รับชำระแผลธรรมดา และใส่ยาให้ท่านโดยไม่คิดค่าป่วยการนอกจากค่ายาเล็กน้อยเท่านั้น เวลาทำแผล ๘ ถึง ๑๙ น. ทุกวัน

LÆLIOCATTLEYA x PALLAS.

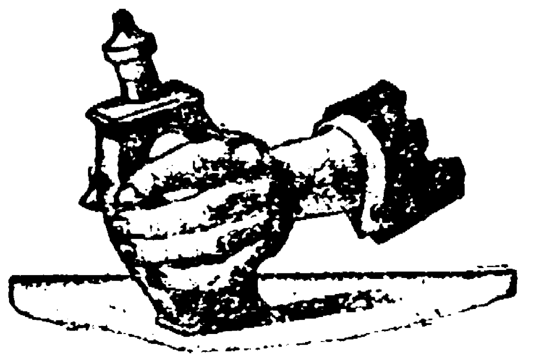
กล้วยไม้ฝรั่งสั่งจากยุโรปมาถึงแล้ว มีตระกูลแค็ตเลยา, บรัสโส–แค็ตเลยา, แลลิโอ–แค็ตเลยา, ๑๐๐ กว่าต้นปลูกในกระถางเรียบร้อย เปนพันธ์ดีแต่ราคาถูก ถูกกว่าซื้อในเมืองเรา เชิญท่านไปเลือกซื้อเสียโดยเร็ว ต่างจังหวัดก็ส่งได้ทาง พ.ก.ง.

**แดงต้อย ถนนพระอาทิตย**

**โทรศัพท ๒๑๕๓ พระนคร**

# Capsol

D.R.P.a.



**KOSMOS-EXPORT G.M.B.H. HAMBURG 8**

**สีสำหรับปิดจุก**

ขวดยา, ขวดเหล้า, ขวดน้ำหอม และ ฯลฯ

เพื่อ

ป้องกันกลิ่นและไอระเหย และ ป้องกันคนทำปลอม

สีตกเข้ามาหลายสี มีจำหน่ายฉะเพาะที่

# ห้างเหเดมัน เอเวร์ส

**ตรงข้ามศาลาเฉลิมกรุง**

ทำไม ? น้ำยาแต่งผม **"บองตอง"** จึงมีผู้นิยมใช้กันมาก

เพราะว่า ! น้ำยาแต่งผม **"บองตอง"** มีสรรพคุณสมคำประกาศเสมอ

สรรพคุณของบองตอง

๑ รักษาทรงผมที่ท่านชอบได้ตลอดวัน
๒ มีตัวยาบำรุงและรักษาเส้นผมให้งอกงาม
๓ ป้องกันขี้รังแค คันศีร์ษะ
๔ เส้นผมจะละเอียดอ่อนนุ่มเปนเงางาม
๕ ห้ามผมหงอก ผมร่วงได้ก่อนกำหนด
๖ ไม่เหนียวเหนอะหนะ หรือร้อนศีร์ษะ
๗ กลิ่นหอมนุ่มนวลทนทานตลอดวัน

ต่างจังหวัดซื้อได้ที่

ชั่วเฮงหลี เชียงใหม่ ยิ้งจ้วฮะ เชียงราย
พิษณุโลกพานิช พิษณุโลก ประเสริฐพานิช พิจิตร
เลี่ยงฮวดพานิช บางมูลนาก พ. พานิช นครราชสีมา
แม่โขงเอเยนต์ซี่ นครพนม สานุเวชโอสถ นราธิวาส
ร้านคงหมิ่น ปากพนัง สงขลาพานิช สงขลา
นครพานิชนครศรีธรรมราช โค้วซุ่ยล้ง บ้านดอน
สาธุการพานิช หัวหิน ศรีเพ็ชร์ เพ็ชรบุรี
มณีพานิช สมุทรสาคร

**ต้องการเอเย่นต์ทุก ๆ จังหวัด นอกจากนี้ โปรดจดหมายถามที่ สุขสงวน บางลำภู** พระนคร

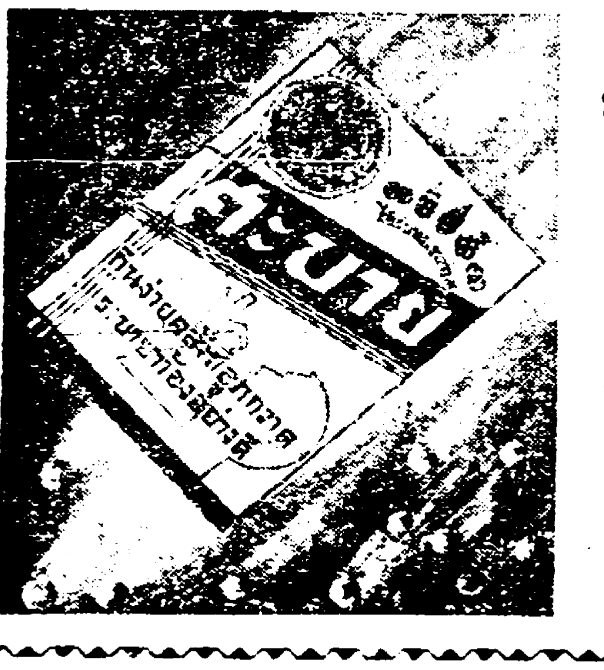
"------------ คิณชอบ ศะบาย"

นี่เปนคำชมเชยของสุภาพสตรีคนหนึ่ง เธอกล่าวต่อไปว่า—

"ชะนิดผลไม้กวน รับประทานมีรสหวาน, เปรี้ยว, เค็ม กลมกล่อมอร่อยดีมาก ดิฉันให้น้องเล็กลองกินดู เธอกินหมด ๑ เม็ดแล้วยังร้องจะกินอีก ดิฉันไม่กล้าให้กิน เพราะรู้ว่าเปนผลไม้กวนระบายท้อง คืนนั้นรู้สึกว่าเธอนอนสะบาย ไม่กระวนกระวายอะไรเลย แต่พอรุ่งเช้า ก็ระบายท้องออกมามาก แต่เธอไม่อ่อนเพลียระเหี่ยใจอะไรเลย คงเล่นหัวสนุกตามเคย

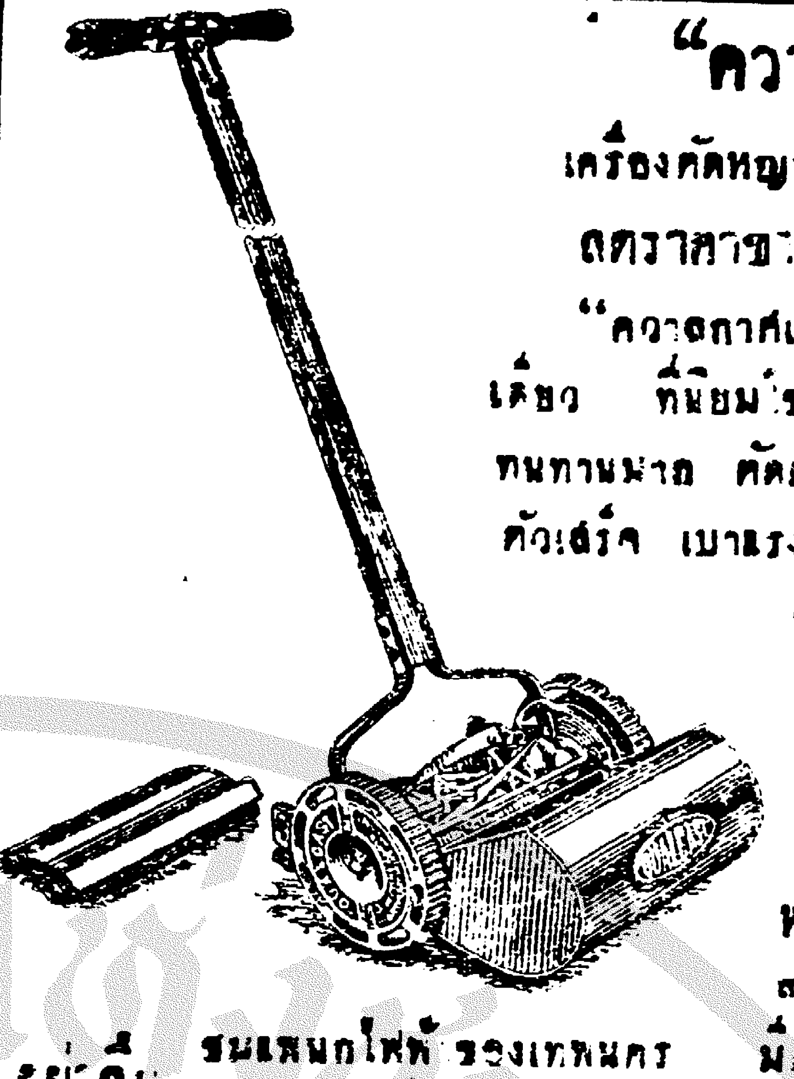
สำหรับตัวดิฉัน ตั้งแต่ออกจำหน่ายมา ได้รับประทานหลายครั้งแล้ว รู้สึกว่าร่างกายสะบายดีขึ้นมาก ข้อที่สำคัญที่สุดก็คือ กินไม่เบื่อ ทั้งไม่ปวดมวนท้อง ไม่ผะอืดผะอม แต่ระบายโรคดีมาก

"ชะนิดลูกกวาด ดิฉันให้คุณพ่อรับประทาน เพราะธาตุท่านหนัก ท่านบอกว่ารับประทานง่ายดีจริง ไม่เหม็น ไม่น่าสะอิดสะเอียนเลย ดีก็น่ากิน เพราะเปนสีชมภู ซ้ำยังมีหวานนิดๆด้วย ระบายท้องได้ดี"



หมายเหตุ— ศะบายชะนิดผลไม้กวน เปนยาอายุวัฒนะ ควรรับประทานทุกเช้า

ห้างไอสถสถานเต๊กเฮ้งหยู ถนนเจริญกรุง ตอนสี่แยกสะพานเหล็กบน พระนคร.



"ควาลก๊าศ"

เครื่องตัดหญ้ารุ่นใหม่มาถึงแล้ว

ลดราคาขายถูกกว่ารุ่นเก่า

"ควาลกาศเปนเครื่องตัดหญ้าชะนิดเดียว ที่นิยมใช้กันแพร่หลาย เพราะทนทานมาก ตัดแนบเนื้อน เก็บกวาดในตัวเสร็จ เบาแรง ไม่ดัง และเลื่อนตัดสูงต่ำได้ตามชอบใจ อาหลั่ยมีครบบริบูรณ์

ราคาเดิม ๓๕ บาท

ราคาใหม่ ๒๗ บาท

ห้างเทพนครพาณิชย์

สพานเหลืองล่าง โทรศัพท์ ๕๐๕๗

อย่าลืม ชมแผนกไฟฟ้าของเทพนคร มีตะเกียงตั้งโต๊ะรูปงาม ๆ ครบครันเครื่องประกอบไฟฟ้าทุกชะนิด

สบู่ปาลมโอลีฟ

เปนที่นิยมของมหาชนทั่วไป

เพราะมีคุณประโยชน์อันดี

ประกอบด้วยวัตถุที่ให้ประโยชน์ อันสามารถบำรุงผิวพรรณ ให้ผ่องใส สดชื่น

ราคาย่อมเยาว์

มีจำหน่ายทั่วไป

ห้างมิสหลุย

ถนนฮ่องกงเซี่ยงไฮ้แบงก์

เอเย่นต์

## ขุนช้างขุนแผน

กลอนเสภา

(๔เล่มจบบริบูรณ์)

มีจำหน่าย แล้วที่โรง พิมพ์ห้องสมุดไท เชิงสะพานกษัตริย์ศึก ถนนพระราม ๑ ราคาจบละ ๒ บาท ถ้าซื้อคราวเดียว ๑๐๐ จบ ๆ ละ ๑.๕๐ บาท ซื้อมากกว่านตดได้อีก เชิญตกลงกับผู้จัดการได้.

## มูนิก, มูนิก

มูนิกคืออะไร ?

มูนิกคือ เบียร์สด ซึ่งผู้นิยมดื่มเบียร์ข้องใจต้อง การให้ทำขึ้นในเมืองไทยนั้น บัดนี้บริษัทบุญรอดบริวเวอรี่จำกัดได้จัดปรุงขึ้นแล้ว รสหวานมันกลมกล่อมชื่นใจ ได้บันจุถังเปน ๔ ขนาดคือ ขนาด ๑๑ ลิตร์, ๑๕ ลิตร์, ๒๐ ลิตร์, และ ๕๐ ลิตร์. ออกจำหน่ายได้ ในวันที่ ๑๐ เดือนนี้.

บริษัทบุญรอดบริวเวอรี่ จำกัด

๑๐/๘/๗๗

## บริษัทแมนูแฟกเชอร์เรอร์ส ไลฟ์อินชัวรันส์ แห่งประเทศคานาดา

อัตราเบี้ยประกันใหม่ทุกประเภทลดลงมาก ท่านเสียเบี้ย ประกันเท่าเดิมแต่จะได้เงินมากขึ้น จงเทียบอัตราเบี้ย ประกัน ของ บริษัทแมนูแฟกเชอร์ เรอร์สไลฟ์เสียก่อนที่ท่านจะไปประกันชีวิตที่บริษัทอื่นทั้งนี้เพื่อหวัง ประโยชน์สำหรับ ตัวและครอบครัวของท่านเอง บริษทเตรียมชดเชย ไว้แล้ว สำ หรับ ผู้ที่ถือใบโปลิซี่เดิมของบริษัท สำหรับรายละเอียดอื่นๆเชิญถามที่.

บริษัทแองโกลสยามคอร์ปอเรชั่นจำกัด เอเย่นต์

## คอยอ่านฉะบับวันเสาร์

## เรา ปรุงแข็งมือนัก


คดีดำที่ ๓๓/๒๔๗๗

## ประกาศ

ศาลจังหวัดภูเก็ต

เรื่องขอตั้งผู้แทนโดยชอบธรรมของเด็กชายเอี้ยวฮัว เด็กหญิงงวดซิว เด็กชายเอี้ยวบุ่น ผู้เยาว์

ด้วยนายแต้เอี้ยวซุ่น แซ่แต้ อยู่บ้านถนนกระบี่ ตำบลตลาดเหนือ อำเภอทุ่งคา จังหวัดภูเก็ต ยื่นคำร้องต่อศาลนี้ว่า เด็กชายเอี้ยวฮัว อายุ ๑๗ ปี เด็กหญิงงวดซิว อายุ ๑๒ ปี เด็กชายเอี้ยวบุ่น อายุ ๘ ปี บุตร์ของ นายแต้เตียวอยู่ แซ่แต้ กับ นางเอ้ง แซ่แต้ อยู่บ้านถนนกระบี่ ตำบลตลาดเหนือ อำเภอทุ่งคา จังหวัดภูเก็ต เปนผู้ยังไม่บรรลุนิติภาวะจะทำนิติกรรมใด ๆ ให้สมบูรณ์ โดยลำพังตนตามประมวลกฎหมายแพ่งและพาณิชย์ มาตรา ๒๑ ไม่ได้ จึงขอให้ศาลตั้งนายแต้เอี้ยวซุ่น แซ่แต้ ซึ่งเปนพี่ร่วมบิดามารดาของผู้เยาว์เปนผู้แทนโดย ชอบธรรมของผู้เยาว์ ทั้ง ๓ คนดังกล่าวแล้วต่อไป.

ศาลนี้ได้ นัดไต่สวน คำร้องนี้กำหนดวันที่ ๑๑ ธันวาคม พ.ศ. ๒๔๗๗ เวลา ๙.๐๐ นาฬิกา เพราะฉะนั้นถ้าผู้หนึ่งผู้ใดจะโต้แย้ง คัดค้านคำร้องนี้ประการใด ให้ยื่นคำร้องคัดค้านและแสดงหลักฐานต่อศาลก่อนวันนัดไต่สวน คำร้องเรื่องนี้ขอดูได้ ที่จ่าศาล.

ประกาศมาณวันที่๑๑พฤศจิกายน พุทธศักราช ๒๔๗๗

หม่อมเจ้าเพลิงนภดล รพีพัฒน์

ผู้พิพากษา

๑ ค. ๑๓/๘/๗๗


## บริษัทรับประกันชีวิต

ซิเกรี๊ตอิสเติ้นไลฟ์ แอสชัวรันซ์ จำกัด

(สำนักงานใหญ่สิงคโปร์)

## ตรอกกัปตันบุช กรุงเทพพระมหานคร

มี กรมธรรม สัญญา ประกัน ชีวิต หลาย ชนิด กระทำให้เรียบร้อยด้วยเบี้ยประกันย่อมเยาว

## ต้องการเอเยนต์ สมัครที่

คัปลิว. เย. กิบ

ผู้จัดการสาขาแห่งกรุงสยาม

# พบแล้ว

## สากลเวชชกรรม

หลังศาลาเฉลิมกรุง(สนามน้ำจืด) มีแพทย์ผู้ชำนาญรับทำการตรวจและรักษากามโรค, โรคทั่วไป **แผล, หนองใน, ฝีมะม่วง** ตามหลักของแพทย์ศาสตร์และวิทยาศาสตร์อย่างทันสมัย ฉะเพาะฝีมะม่วงจะยุบหายไปได้ โดยไม่ต้องผ่า เชิญได้ทุกเวลาไม่คิดค่าตรวจ สถานที่จัดไว้เปนพิเศษที่สากลเวชชกรรม

## ถ่านไฟฉายตรา "บ้าม"

ถ่านไฟ ๑ ท่อน มีกำลังไฟ -๘- แรมมิเตอร

ถ่านไฟ ๑ ท่อน มีแสงไฟ ถึง ๓ วอลท

แสงไฟสว่างนาล

ใช้ได้ทน ๒๐ ชั่วโมง และเมื่อใช้แสงสว่างหมดแล้วถอดออกวางไว้ ๑ คืน จะบังเกิดกำลังไฟใช้ไปได้อีกประมาณ ๒ ชั่วโมงเปนอย่างน้อย เก็บไว้นานไม่หมองและไม่เสื่อมคุณสมบัติ

ท่านทดลองใช้สักคราว จะต้องพอใจตลอดไป

เอเย่นต์แห่งเดียว ที่

## ฮั่วเชียง ๗๘๙

โทรศัพท์ ๖๓๓ ถนนทรงวาด

เพื่อนครูเล่ม ๕ นักการศึกษา

ของ

นายเตียง ศิริขันธ์ ป.ม.(มหาวิทยาลัย)

จะออกในเร็ว ๆ นี้ ครูที่จะสอบประโยคครูมูล, ครูประถม และ ครูมัธยมในปีนี้ ควรมีไว้ เปน ตำ รา ช่วยใน การ สอบ ได้ ดี ที่สุด

ถามที่ นายกระจ่าง อุณห์ไวทยะ ร.ร. ฝึกหัดครู

ถนนศรีอยุธยา พระนคร



ขนมปัง

ครีมแคร๊กเค่อร์

ของ

ห้างฮันลีและปามเม่อร์

กรอบเสมอ

สดเสมอ

อร่อยเสมอ

เชิญถามซื้อแต่ชนิดของห้างฮันลี่และปามเม่อร (๓)


## อัลบาเนียเปนตัวอย่าง

[ต่อจากหน้า ๙]

ทำกันมาแล้วในแม็กสิโกเท่านั้น และความปลอดภัยของอัลบาเนียได้อาศัยพึ่งพาอยู่ที่ความ เที่ยงธรรม ของสันนิบาตประชาชาติอย่างเดียว.

นอกจากพวก หัวเก่า เท่านั้น ที่เรียก ร้อง ให้ อัลบาเนีย บำรุง กำ ลังทะแกล้วทหารให้เข้มแข็ง แต่พระเจ้าซ็อกได้ทรง ศึกษา มี พระวิจารณญาณแผนใหม่กว่ารัฐมนตรีใดๆของพระองค์มาก.

โรแนลด์แม็ธทิวส์เล่าต่อไปว่า

"ข้าพเจ้าได้ทูลถามพระองค์ว่าส่วนสำคัญของหน้าที่กษัตริย์ ในสมัยปัจจุบันนี้คืออะไร และในที่นี้ข้าพเจ้า เห็น สม ควร ว่า ท่านผู้อ่านน่าจะทราบเสียด้วยว่า การแต่งตั้งเจ้าหน้าที่ใด ๆ ก็ดี หรือแม้แต่การปลดตำรวจออกจากหน้าที่ก็ดี พระองค์จะต้องทรงทราบด้วยเสมอไป.

"กษัตริย์" พระเจ้าซ็อกรับสั่ง "ควรจะเปนผู้นำและอาจารย์ของพลเมืองของพระองค์ และเราจะสอนเด็กอายุ ๕ ขวบในวิธีเดียวกันที่สอนเด็กหนุ่ม ซึ่งเจริญวัยพอสมควรแล้วหาได้ไม่.

"เรา ยัง ได้ รับเคราะห์อยู่จากการ กด ขี่ ของพวกตุรกี รุ่น ก่อนซึ่งแม้การสอนภาษา อัลบาเนียนในโรงเรียนก็ถูกห้ามอย่างเด็ดขาด.

"แต่เรากำลัง พยายาม เดิรหน้าไป พยายามต่อสู้เพื่อความเจริญและคุณงามความดีของเรา ในโรงเรียนซึ่งเมื่อ ๒–๓ ปีก่อนนี้ มีนักเรียนเพียงราว ๒,๐๐๐ เศษนั้น เดี๋ยวนี้มีตั้ง ๒๐,๐๐๐คนแล้ว และเมื่อจำนวนนักศึกษาของเรายิ่งเพิ่มขึ้นเพียงใด อำนาจและความรับผิดชอบของผู้แทนที่ราษฎร ได้เลือก ตั้ง กันมา ก็ย่อม จะเพิ่มขึ้นด้วย.

"เพราะฉัน ไม่เชื่อ ใน เทวสิทธิ์ของกษัตริย์ –– อำนาจไม่ใช่มาจากเบื้องบน แต่มาจากเบื้องล่าง––มาจากประชาชนต่างหาก.

"แต่ฉันก็ไม่เชื่อนักว่าประชาธิปไตย ในสมัยปัจจุบันนี้ จะอยู่ในฐานะที่รับประกันสิทธิและเสรีภาพของประชาชนได้เพียงพอ. แม้กระนั้นการมีประชาธิปไตยก็ดีกว่าไม่มี.

"ฉันคิดว่าถึงแม้ประเทศที่เลิกล้มประชาธิปไตยไปแล้ว ในเวลานี้ความจริง อยาก จะหวนกลับไป หาการปกครองระบอบนั้นอีก เพราะเขา ต้อง รู้ดี ว่า อำนาจ มาจากเบื้องล่าง มาจากประชาชน.

"ฉันคิดว่าฉันจะรู้สึก ว่า ได้ปฏิบัติหน้าที่ กษัตริย์ ของ ฉัน สำเร็จ ไปอย่างใหญ่หลวงที่สุดทีเดียว" ทรงรับสั่งต่อไป " เมื่อฐานะและวัฒนธรรม ของ สตรี ใน อัลบาเนียได ถูกผดุงสูงขึ้นเท่าเทียมกับสตรีตาม ประเทศในแหลมบัลข่าน และแล้วถึงฐานะซึ่งสตรีในโลกตะวันตกได้ดำรงอยู่ทุกวันนี้.

"บางทีมันอาจจะเปนงานที่ต้องใช้เวลานานสักหน่อย เพราะเราจะ

[มีต่อหน้า๓๔]


หมวกกันแดด

ตำรวจแบบใหม่ –

ถ้าซื้อผิดแบบจะต้องซื้อใหม่ ฉะนั้นควรซื้อที่ผู้ออกแบบหนเดียว ของก็ดี ราคาก็เยา

หองศิลป

ถนนเฟื่องนคร หลังกระทรวงมหาดไทย

## ชีวิตนอกพระนคร

[ต่อจากหน้า ๘]

บางทีท่านอาจจะได้ยินเสียงกระดิ่งหรือใบโพธิ์ที่ช่อฟ้ากรุ่งกริ่ง ขณะเมื่อต้องลม แทนเสียงดังสนั่นหวั่นไหวของแตรรถยนตร์.

กลิ่น ควัน ของ หญ้า หรือ ไม้ ที่ชาวไร่ชาวนา เผาต่องลอยอยู่ในอากาศ––ถูกชำระสะอาดหมดจดแล้วด้วยสายฝน.

แม้การเดินตากละอองฝนสัก ๒๐–๓๐เส้นตามภูมิประเทศในชนบทก็ดูเหมือนจะเปนสุขกว่า ยืนแซกเสียดยัดเยียดฝูงชนอยู่ในรถยนตร์โดยสารหรือรถรางเพียงนาทีเดียว.

และแล้วเราก็จะแลเห็นกระท่อมน้อย ตั้ง ซ่อน อยู่ ในครึ้มของหมู่ ต้นไม้ ถัดไปเปนลานกว้างเขียวสดไปด้วยหย่อมหญ้า ซึ่งชุ่มด้วยน้ำฝน.

~~แสงไฟริบหรี่ ส่องลอด~~ ออก มาจากหน้าต่าง เสียงไฟในเตาในครัวแตกปะทุเบาๆ กลิ่นกับข้าวจะลอย

## คติของท่านรัฐมนตรี

[ต่อจากหน้า ๘]

### คติของข้าพเจ้า

๑. ผู้ใหญ่มอบ หมาย ให้ทำสิ่งใดอย่าปฏิเสธ แล้ว พยา ยาม ทำ โดยเต็มความสามารถ ของท่าน ที่ มีอยู่.

๒. ความ สำเร็จ ใน การ งาน ต้องอาศัยหลักเหล่านี้ เปนเครื่องช่วยอยู่มาก เช่นความรู้ ความเพียร ความ อดทน กำลังใจ และ ความ รอบคอบ.

๓. ความ รู้ เรียน ได้ จาก โรงเรียนหรืออาจารย์ ๑ จากตำราที่มีผู้เขียนขึ้น ๑ จากการสนทนาหรือไต่ถามผู้ที่มีความรู้ ๑ ย่อมทราบกันดีแล้วว่าคนเราจะรู้ทุกสิ่งทุกอย่างไม่ได้ ฉะนั้น การเรียนโดยวิธีถามจึงไม่น่าละอายใคร.

๔. การทำงานร่วมกัน วินัยเปนข้อสำคัญ เท่ากับ ข้อสำคัญ อื่น ๆ เช่นเดียวกัน และการ ปรึกษา หารือกันระหว่างเจ้าหน้าที่ต่างๆก่อนลงมือทำ ก็เปนข้อสำคัญอีกอันหนึ่ง.

๕. ผู้ใหญ่ต้องบำเพ็ญตนเปนคนหนักแน่น ยุตติธรรม พร้อมทั้งพรหมวิหารสี่ ผู้น้อยจึงจะรักใคร่และยำเกรง.

๖. การทำงาน เต็มที่ ตามหน้าที่ ๆ ได้รับมอบหมาย ไม่แต่จะนำความเจริญมาสู่ตนเท่านั้น ยังจะทำความเจริญ ให้แก่หน่วยงาน ที่ตนทำร่วมอยู่ด้วย เมื่อทุกหน่วยได้รับผลเช่นนี้ นั่นแหละคือความเจริญส่วนหนึ่งแห่งชาติ.

---ฯลฯ---

พระยาศรยุทธเสนี

(รัฐมนตรีว่าการกระทรวงเศรษฐการ)

(จากหนังสือ"เดือนใจเพื่อน"ของคณะรัฐมนตรี)

ตามลมมาเชิญท่าน ที่ประตูบ้านกลิ่นกุหลาบ ซาบซึ้ง ลงไปใน หัวใจย่างเข้าไปในบ้านถึงเก้าอี้ยาว เสื้อผ้าใหม่ๆ หนังสือ––แล้วก็ความสงบสุข.

ดูเถิดว่าสถานที่ทั้งสองนี้มีความผิดแปลกแตกต่างกันเพียงใด ข้าพเจ้าไม่เข้าใจว่าเหตุไฉนประชาชน จึงสมัครรักความ อึกกะทึก ครึกโครมของนครหลวง มาก กว่า ความ สงบเงียบแห่งชนบทบ้านนอก การเลือกของท่านเปน ปัญหา ที่ ข้าพเจ้า ยัง งงอยู่ กระทั่งบัดนี้.


## ประกาศเลหลัง

บริษัทมีนามข้างท้ายนี้จะเลหลังเครื่องเฟอร์นิเจอรและของต่างๆ ณ บ้านหมายเลขที่ ๑๘๐๕ ก. หลังบ้านพระยาดำรงธรรมสาร ตำบลสพานเหลือง ในวันเสาร์ ที่ ๑๗ เดือนนี้ เวลา ๑๔ นาฬิกา มีตู้, โต๊ะ, เก้าอี้ และของต่างๆ.

บริษัทหลวงรักษา

ผู้เลหลัง

๑๕–๑๗/๘/๗๗

# คณะแพทย์ ปริญญา

รวบรวมแพทย์ปริญญาและประกาศนียบัตรหลายนาย

มีการประชุมแพทย์ เวลาบ่าย ๓ โมงถึง ๑ ทุ่ม

มีแพทย์ปริญญา ประจำตลอดเวลาทั้งกลางวันกลางคืน

ยาปรุงโดยนักปรุงยาประกาศนียบัตร

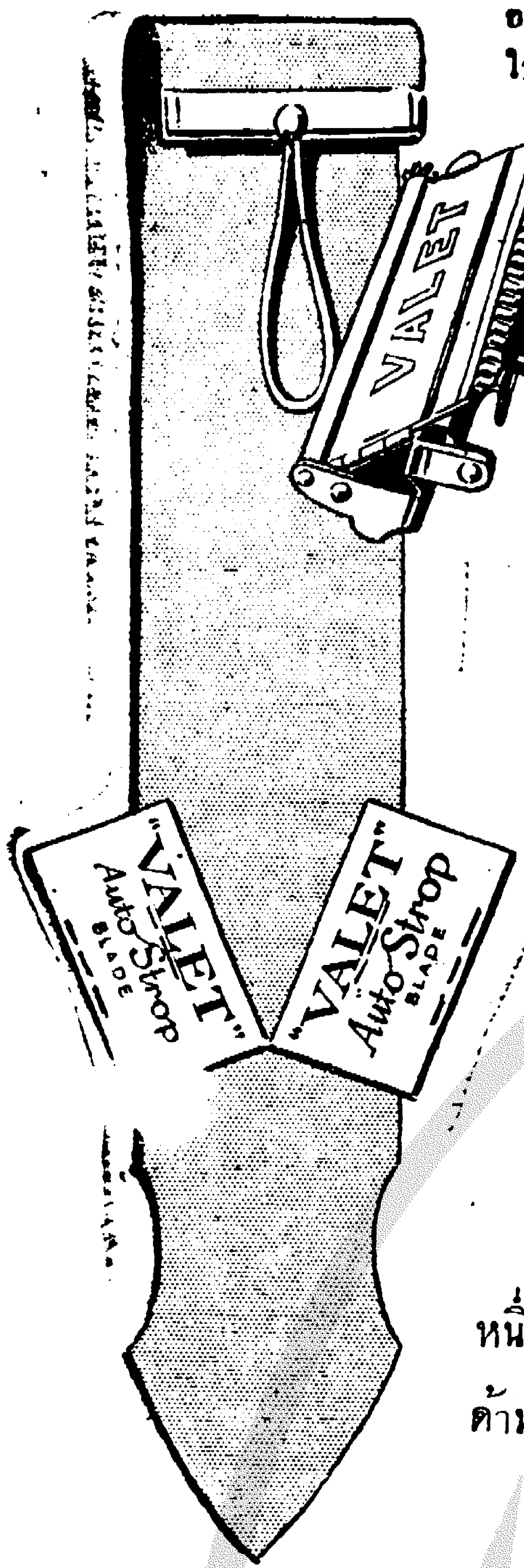
โทรศัพท์ เรียกแพทย์ได้ทุกเวลา เลขที่ ๕๘๘๙

สยามโอสถสถาน

SIAM MEDICAL HALL

เชิงสะพานเจริญผล–ปากตรอกวัดม่วงแค–บางรัก

กล่องเบอร์ ๘๑ บรรจุด้ามมีด. หนังลับ, ใบมีด ๒เล่ม ราคาบาทกว่า ๆ เท่านั้น



ประหยัดเวลา–ประหยัดทรัพย์
จงโกนด้วยมีดโกน "วาเล็ต"

ใส่หนังลับเสีย ๑๐ วินาที รักษาความสอาดเสีย ๑๐ วินาที ใบมีด "วาเล็ต" คมทนโกนได้กว่า ๔๐ หรือ ๕๐ ครั้งอย่างสดวก ลับใบมีดได้ โดยไม่ต้องถอดด้ามออกเปนชิ้นๆ ดังนี้เครื่องมีดโกน "วาเล็ต" จึงเปนเยี่ยมในการโกน

ท่านหาซื้อได้ทั่วไป เครื่อง "วาเล็ต" หนึ่งเครื่อง บรรจุด้าม "วาเล็ต" ที่มีชื่อหนึ่งด้าม หนังลับหนึ่งอัน ใบมีด "วาเล็ต" สองเล่ม ราคาถูกมาก กล่องหนึ่งบาทกว่า ๆ เท่านั้น

"VALET"
Auto Strop
Safety Razor


# โรงเรียนอรุณสตรีแสดงละครพูดช่วยคนโรคเรื้อน โรงพยาบาลชนิดนี้ยังต้องการคนช่วยอีก

เมื่อ คืนวันที่ ๒๕ ตุลาคม ศกนี้ โรงเรียนอรุณสตรี จังหวัดเพ็ชรบุรี ได้จัดการ แสดง ละคร พูด สลับ ร้อง เรื่อง "เศรษฐีหน้าเลือดกลับใจ" โรงเรียนได้ขอให้บรรดาผู้ที่ ได้รับบัตร์เชิญ นำเอา เครื่อง แต่งกาย และเครื่องกันหนาว เช่นเสื้อผ้า หมวก รองเท้า ผ้าห่มนอน ฯ เหล่านี้ไปแทน ไม่เลือกว่าเปนของใหม่ หรือ ใช้ แล้ว โดยไม่จำกัดจำนวน เพื่อส่งไปให้คนป่วยวัยต่าง ๆ ณ โรงพยาบาลโรคเรื้อน จังหวัดนครศรีธรรมราช สิ่งของที่ได้รับนั้นมีจำนวนมาก จน เกินคาดหมาย ตั้งแต่พ.ศ. ๒๔๗๖ มาแล้ว โรงเรียนนี้ได้ มีนักเรียนคณะหนึ่ง ซึ่งเรียกว่า "คณะคริสเตียนอุตสาหกิจ" ได้รับรองให้ความอุปถัมภ์แก่เด็กหญิงอายุ ๔ ปีคนหนึ่ง ซึ่งรักษาตัวอยู่ในโรงพยาบาลนี้ โดยการร่วมใจกันประกอบกิจการต่างๆ เปนต้นว่า ปั่นไอสกริมอย่างโอชารสขายแก่ครูและนักเรียนในโรงเรียน และเมื่อ หักทุนออก จากเงินที่ขายได้

[มีต่อหน้า ๓๕]

# อัลบาเนียเปนตัวอย่าง

[ต่อจากหน้า ๓๒]

ต้องผ่าปัญหาของความ ต่ำ เอียง เอนไปมากเหลือเกิน หากสำเร็จลง เมื่อใดเราก็จะทำให้ผู้หญิงมีสิทธิออกเสียงเลือกตั้ง และรับเลือกตั้งได้เมื่อนั้น.

"ฐานะอันสูงของผู้หญิงนี่แหละที่ฉันคิดว่าเปนส่วนสำคัญที่สุดของกำลังและความเข้มแข็งแห่งรัฐใดๆ.

"ฉันได้ออกคำสั่งแล้วว่าให้รับผู้หญิงเข้าทำงานตามตำแหน่งต่าง ๆ ได้เท่าเทียมกับผู้ชาย --" ใครจะคิดบ้างว่าประเทศซึ่งสองสามปีมานี้เองผู้หญิงถูกถือกัน ว่าต่ำ กว่า สัตว์เลี้ยงนิดเดียวจะ ได้รับ สิทธิ และ เสรีภาพรวดเร็วกว้างขวางเช่นนี้.

ขณะที่พระองค์ ทรง ถุกขึ้น สัมผัสมือกับข้าพเจ้าตอนทูลลา กลับนั้น ข้าพเจ้ารู้สึกดูเหมือนว่า พระองค์น่าจะเป่น กษัตริย์ที่ ว้า เหว่าที่ สุดในยุโรป.

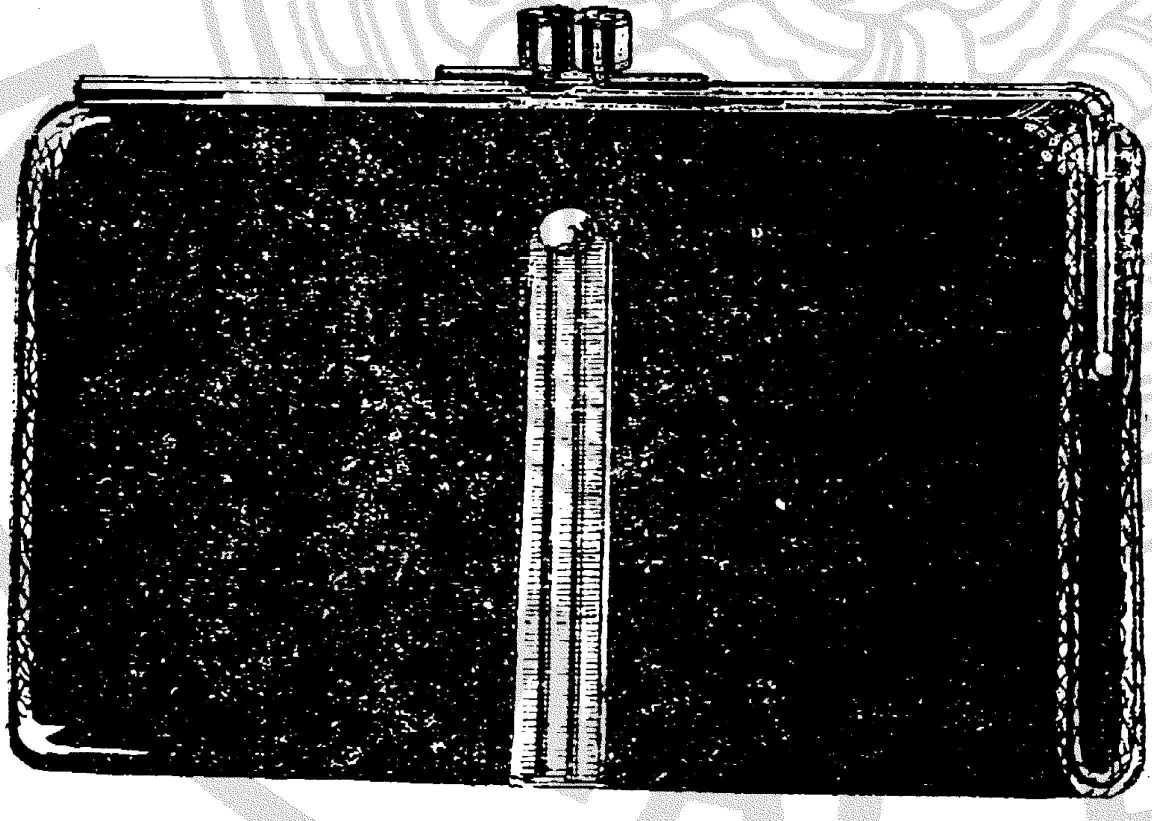
เวลานี้ พระองค์ มี พระชนม์ ๔๐ พรรษาแล้ว และนับ แต่สง ครามโลกได้สิ้นสุดลง พระองค์ซึ่งชั้นแรกเปนรัฐมนตรี แล้วเปน นายก รัฐมนตรี เปน ประธานา ธิบดี และกษัตริย์ ได้ ทรงปฏิบัติพระราช ภาระในการสถาปนาประชาชาติอัลบาเนียขึ้นอย่างสำคัญที่สุด.

ในปัจจุบันนี้ พระองค์ ต้อง ทรงรับภาระทั้งปวงของ รัฐบาล แห่ง อัลบาเนียไว้.

ประเทศของ พระองค์ เปน ประเทศเล็ก ยากจน และประเทศเพื่อนบ้านใกล้เคียงเล่าก็เหลียวแลดูอัลบาเนียด้วย สายตาอัน กระหายหิว อย่างมาสท้านใจไม่หยุดหย่อน.


# นี่คือกระเป๋าถือ

แบบใหม่ พ.ศ ๗๗



แบบใหม่ พ.ศ. ๗๗

ขนาด ๑๒ ซ.ม. คูณด้วย ๑๘ ซ.ม.

ทำขึ้นด้วยหนังแกะ มีสีต่าง ๆ อาทิเช่น สีน้ำเงิน, สีเนื้อ และสีเทา กำลังนิยมกันอย่างแพร่หลาย เราขายวันละมาก ๆ ราคา ๒.๘๐ บาท

สำหรับท่านเล่า มีใช้แล้วหรือ

## สุขพิศาลพาณิชย์

บางลำภู โทรศัพท์ ๕๐๕

## ร.ร. สตรีแสดงละคร

[ต่อจากหน้า ๓๔]

แล้ว ก็ส่งผลกำไรไปยังโรงพยาบาลเพื่อเด็กนั้น.

ละคร เรื่องนี้ นับ ว่าเปน เรื่องที่เต็มไปด้วยคติธรรมอย่างสูง ระคนกับความขบขันพอประมาณ ท้องเรื่องแสดงถึงเศรษฐี ผู้บูชา เงิน เปนพระเจ้าผู้หนึ่ง ซึ่งในสายตาของแกสัตว์เดรัจฉานยัง มีราคากว่า คน ยากจนเสียอีก แกซื้อสุนักข์ตัวหนึ่งราคาถึง ๑๐๐๐ บาทเศษมาเลี้ยงได้ แต่เงินเพียง๕บาทเท่านั้น เมื่อ ชาวนา ผู้เปนลูกหนี้อุทธรณ์ว่ายังกำลังขัดสน ไหว้กราบขอผัดผ่อนไปก่อน ก็ถูกคุกคามและได้รับคำบริภาษ อย่าง เสียๆ หายๆและเมื่อทราบว่าลูกหนี้ ของแกอดมื้อกินมื้อ เศรษฐีหน้าเลือดก็กรุณาให้คนใช้ นำอาหารที่เปนเดน จากสุนักข์มาให้ ต่อมา เทวดา ก็ได้มาปรากฏกับแกในความฝัน ว่าจะนำความมรณะมาพรากธิดา สุดสวาสดิ์ของแกไปเสียเพื่อเปนการลงโทษและให้แกกลับใจใหม่ การณ์ก็เปนดังนั้น ระวางที่แกกำลังโศกเศร้า ถึง บุตรี ที่รักปานดวงใจอยู่ ได้มีผู้นำแกไปดูสภาพของคนอนาถาหลายๆแห่ง จนผลที่ สุดแก บังเกิด ความ สังเวช และกลับใจใหม่ นำเอาพวกคนยากจนเข็ญใจ ที่พบ เห็น มาโอบอุ้ม เลี้ยงดูเปนอย่างดี.

น่าชมเชยนักเรียนบรรดาที่แสดงละคร และแสดง ระบำสลับฉาก แม้ว่าจะอ่อนซ้อมแต่ก็แสดงได้แนบเนียนพอใช้ นับว่าผู้มีใจบริจจาคเหล่านั้นนอกจากจะได้รับความสรรเสริญและความชื่นชมยินดีในความเปนผู้มีใจกรุณาอารีย์แล้ว ยังได้รับความเพลิดเพลินอีกสถานหนึ่งด้วย.

โรงพยา บาลโรค เรื้อน จังหวัดนครศรีธรรมราชนี้ อยู่ในความควบคุมของคณะ มิชชันนารี และเท่าที่ทราบ โรง พยาบาล ยังไม่ อยู่ในฐานะที่จะให้ความ อุปการะแก่ บุคคลผู้น่าสงสาร ซึ่งมี จำนวนในเวลานี้ประมาณ ๒๐๐ คนอย่างพอดีพอควรได้ จึงสมควรอย่างยิ่งที่เราทั้งหลายจะให้ความอนุเคราะห์แก่คนป่วยเหล่านั้นบ้าง.

อีกประ การ หนึ่งโรง พยา บาลชะนิดนี้ในประเทศเราก็ยังมีอีก ๒ แห่ง คือที่พระประแดงและเชียงใหม่ บุคคลจำพวกนี้คงจะยัง ต้อง การ ความช่วยเหลือเกื้อกูลอีก มาก พฤติการณ์อันโรงเรียนอรุณ สตรีได้กระทำไปนั้นนับว่าเปนตัวอย่างอันดี ควรสรรเสริญ ถ้าโรงเรียนหรือ คณะอื่นใดจักคำนึงถึงเพื่อนมนุษย์ เหล่านี้และจัดการแสดงการเล่นหรืออะไรทำนองนั้น เพื่อ เก็บ ผล ประโยชน์ ที่ได้ส่งไปให้เขาเหล่านั้น ก็จักได้ผลานิสงส์อย่างสูงเปนแท้.


### ไม้ขีดเทียนไขแบบสากล

ของอิตาเลียน กล่องสวยงามเล็กกะทัดรัดน่าใช้ เหมาะสำหรับสุภาพสตรี, บุรุษ, แลห้องรับแขก มีจำหน่ายตามโฮเต็ลส์โมสรต่างๆ ร้านเครื่องกระป๋องแถวบางรักกับตามห้องเบียร์เย็นทั่วทุกแห่ง



### ประชุมมหรศพ

– ธนบุรี –

รามอน โนวาโร จูงกร ลูเป เวเลซ มาแล้ว

วันที่ ๑๕–๑๖ นี้

**"เสน่ห์หนุ่มอินเดียนแดง"**

เปนเรื่องของชาวอินเดียนแดง มีเพลงรักอย่างครึ้ม

| รอบเช้าอาทิตย์ | วันที่ ๑๗–๑๘ นี้ |
|---|---|
| ผู้ชะนะเลิศ กับ | **ชาติพเนจร** |
| ยอดทหาร | เรื่องที่เกี่ยวทางศาสนาคริสตัง |

# น้ำแดง
# เบอร์ "๑"

## จะสร้างผมให้ท่านใหม่

**ผม** แม้ธรรมชาติจะได้สร้างมาแล้วทุกรูปทุกนาม **แต่**ธรรมชาติหาได้สร้างให้เสมอเหมือนกันทุกคนไม่ มีบางคนผมงามดก บางคนกระด้างแข็ง บางคนอ่อนนิ่ม แลบางคนศีร์ษะเกือบจะไม่มีผมเลย (ศีร์ษะล้าน)

**เหตุนี้** แม้ธรรมชาติจะสร้างมาแล้ว ก็ยังจำต้องอาศัยการบำรุงรักษาจึงจะงอกงามดี

เปรียบประดุจพฤกษาชาติ ถ้าขาดการรดน้ำพรวนดินใส่ปุ๋ยแล้ว ก็นับวันแต่จะเหี่ยวแห้งลงไป เช่นต้นไม้ ที่ปราศจากใบแลกิ่งก้านฉะนั้น

ผมของคนเราก็เช่นเดียวกัน ถ้าขาดการบำรุงรักษาแล้ว ก็ไม่อาจเจริญงอกงามดีได้ ฉะนั้นท่านควรจะบำรุงรักษาผมของท่านโดยใช้ "น้ำแดงเบอร์ ๑"

**มีจำหน่ายตามร้านทั่วไป**

# ปัญหาเรื่องคอคอดกระ

[ต่อจากหน้า๑]

ตั้งแต่ต้นปีนี้เปนลำดับมา ได้มีการเผยแพร่ข่าวชะนิดนี้ อยู่เสมอๆ ทั้งภายในและภายนอก วง การเมือง ของอังกฤษ ตลอดจนในโกโลนี ของ อังกฤษ ซึ่ง เปน เพื่อน บ้านใกล้ เคียงของเราคือพะม่าและมะลายู ทั้งนี้เราไม่เข้าใจได้เลยว่า ผู้เผย แพร่ มี ความประสงค์อย่างไร เราเข้าใจว่า ข่าว เหลวไหลไร้ สาระ เช่น นี้ คง จะ ระงับ ไป ได้ เอง ในเมื่อเวลาได้ พิสูจน์ความจริงให้เห็นแจ่มแจ้ง และ ย่อมทราบกัน อยู่ ว่าคน อังกฤษ มีใจ หนักแน่น ประกอบกับเปนผู้ที่ได้ รับการศึกษาอย่างดีแล้วเปนส่วนมาก คงจะไม่งมงาย ตื่นตูมไปโดยไร้ เหตุผล แต่ความคาดหมายของเราใน เรื่องนี้ผิดหมด เพราะจนกระทั่ง บัดนี้ข่าว ลือ อย่าง โคม ๆ เรื่อง เดียว กันนี้ก็ยังไม่สงบเงียบลงได้.

เพื่อที่จะให้ ได้ทราบ ความ จริง อย่างขาวกระจ่าง เราจึ่งได้ส่งเจ้า หน้าที่ของเราไปสัมภาษณ์กับท่านราชทูตญี่ปุ่น ซึ่งย่อมมี ฐานะ เปน ผู้ แทนของรัฐบาลญี่ปุ่นโดยตรงอยู่ใน สยามนี้ เราคิดว่าถึงสมัยแล้วที่ชาว ไทยเราควรจะเคารพตัว เองให้ มาก ยิ่งขึ้นกว่าที่แล้ว ๆ มา.

ท่านราชทูตญี่ปุ่นกล่าวว่า:

เมื่อต้นปีนี้ในขณะ ที่ท่านอยู่ ใน ประเทศญี่ปุ่น ท่านก็ได้ทราบข่าว ชะนิดนี้ ซึ่ง เผยแพร่ มาจากลอนดอน ครั้งหนึ่ง ท่านรู้สึกประหลาดใจมากที่ ไม่ ทราบ ต้นสาย ปลาย เหตุ ว่ามีมา อย่างไร และไม่ทราบว่าผู้เผยแพร่ ข่าวชะนิดนี้มีความมุ่งหมายอะไร ท่าน จำได้ว่าเมื่อหลายปีมาแล้วได้ มี เสียง โจษกันถึงเรื่องการขุดคลองที่คอคอด กระครั้งหนึ่ง แต่ไม่แน่นอนว่าใคร เปนคนคิดจะขุดหรือจะทำอย่างไรกัน แน่ แล้วข่าวนั้นก็เงียบไป เพิ่งจะมา ได้ยินเซ็งแซ่ขึ้นอีกในปีนี้.

ท่านราชทูตญี่ปุ่นกล่าวด้วยความ จริงใจว่า รัฐบาลญี่ปุ่นและประชา ชนชาวญี่ปุ่นไม่เคยนึกฝันถึงเรื่องคอ คอดกระเลย ตลอดเวลาที่ท่านมา อยู่ในกรุงสยามท่านไม่เคยไปเที่ยวดู ที่คอคอดกระ ไม่เคยได้ศึกษาคุณประ โยชน์ของคอคอดกระว่าจะมีมากน้อย เพียงไร.

ท่านไม่เข้าใจเลย ว่าเพราะ เหตุ ใดคลองที่คอคอดกระ จึ่งสามารถจะ ทำ ให้ สิงค โปร์ ของ อัง กฤษ เสื่อม คุณภาพลงได้ ดั่งที่ ชาว อังกฤษ บาง คนเชื่อกัน จริงอยู่ การขุดคลอง ที่คอคอดกระ จะทำให้ การ คมนาคม ระหว่างตะวันตกกับตะวันออก สะดวก ขึ้นได้บ้างแต่ก็เปนส่วนเล็กน้อย เนื่อง จากระยะทางที่อ้อมแหลม มะลายู ไม่ ใช่ระยะ ทาง ที่ ยืด ยาว อะไร นัก หนา ส่วนในปัญหาที่เกี่ยวกับทางทหารนั้น ท่านว่าท่านไม่ใช่ทหาร จึ่งไม่มีความ รู้ในเรื่องนี้เลย.

อย่างไรก็ตาม ท่านราชทูตกล่าว ว่า รัฐบาลสยามย่อมทราบความ จริงใจของญี่ปุ่นในเรื่องนี้ได้ดีเพราะ ญี่ปุ่น ไม่ เคย ได้ แสดงความคิดหรือ ความรู้สึกที่เกี่ยวกับ เรื่อง นี้ออกมา เลย.

ในที่สุด ท่านราชทูตได้กล่าว ถึงสัมพันธไมตรี ระหว่าง อังกฤษกับ ญี่ปุ่นว่ายังมีต่อกันอย่างแน่นแฟ้นอยู่ เสมอ ถึงแม้ว่าสัญญาอันว่าด้วย การ ช่วย เหลือ ซึ่งกันและกันจะหมด อายุไปแล้วก็ตาม ท่านเข้าใจว่า มิตรภาพ ใน ระ หว่าง อังกฤษกับญี่ ปุ่นจะไม่เปลี่ยนแปลงไปแต่อย่างหนึ่ง อย่างใดเลย.

# คดีหลวงไพจิตร

[ต่อจากหน้า ๑]

ปกติเมาเสมอ เอกสารต่าง ๆ ที่ ตำรวจค้นได้นั้น ได้จากโต๊ะเขียน หนังสือของสามีพยานอยู่ ในห้องรับ แขกชั้นล่าง ซึ่งเปนโต๊ะที่หลวงไพ จิตรใช้เปนที่ทำการตลอดมา หลวง ไพจิตรเคยสั่งห้ามเด็กๆ ในบ้านของ พยานว่ามิให้ ไปเกี่ยวข้องกับ โต๊ะตัว นั้น เอกสารใน โต๊ะซึ่งตำรวจค้น ได้ นั้น เปน ของ ใคร พยาน ไม่ทราบ และ จำ ไม่ได้ว่าเปนหนังสืออะไรบ้าง และเมื่อตำรวจค้นได้แล้ว ได้ ให้นาย ซุ่นเซ่งซึ่งอยู่ ณที่นั้นเซ็นชื่อกำกับไว้ ส่วนซุ่นเซ่งนั้นบ้านอยู่แปดริ้วนานๆ จึ่งจะมาอาศัยอยู่ ที่บ้านพยานสักครั้ง หนึ่ง ทั้ง นี้ทราบว่านายซุ่นเซ่ง มา หา งาน ทำ หมด คำ ให้การ พยานปากแรกเพียงเท่านี้ ต่อไปนี้ คือคำให้การของ พ.ต.ต.หลวงนรสุข ประเสริฐผู้กำกับการ ตำรวจ สันติ– บาล พยานปากที่ ๒

เมื่อวันเกิดเหตุ พยานได้ รับคำ สั่งจากผู้บังคับการตำรวจ ให้ ไปทำ การจับกุมจำเลยทั้ง สอง ใน ฐานสง สัยว่าเปนคอมมิวนิสต์ พยานได้ ไป ที่บ้านนางบุญมา พบนาง บุญมา และนายซุ่นเซ่ง ส่วนหลวงไพจิตร ไม่ได้อยู่ ณที่นั้นด้วย พยานค้นได้ เอกสารต่างๆซึ่งมีข้อ ความ ชัก ชวน ให้ นิยมลัทธิคอมมิวนิสต์ ในลิ้นชัก โต๊ะที่บ้านนางบุญมาซึ่งมิ ได้ ใส่ กุญ แจ สอบถามได้ความจากนางบุญ มาว่าโต๊ะนี้เปน ที่ ๆ หลวง ไพจิตร ใช้ เขียนหนังสือ พยานจึ่งให้นายซุ่น เซ่งเซ็นชื่อกำกับไว้ ในเอกสาร ของ กลางที่พะยานค้นได้และจับกุมนายซุ่น เซ่งมา ใน เวลา เดียว กัน เช้า วัน รุ่งขึ้นจึ่งจับหลวง ไพจิตรได้ เมื่อ– ได้ ตัว จำ เลย ทั้ง สอง แล้ว พยาน ได้ มอบ ให้ เจ้า หน้า ที่ สันติ บาล แผนก วิทยาการทำการชันสูตรลายมือของ จำเลย ทั้งสอง กับ เอก สารของกลาง ได้ความว่าเปนลายมือเดียวกัน และ นอกจากนี้พะยานยังมี หลักฐาน ประ กอบคำให้การคือใบปลิวคอมมิวนิสต์ ๓ ฉะบับซึ่งคนร้ายได้ ทิ้งไว้ ตามท้อง ที่จังหวัดพระนครและเพ็ชรบุรีเมื่อ๒ปี มาแล้ว แล้วตำรวจจับคนร้ายได้ ที่เพ็ชรบุรี ปรากฏว่าชื่อนายสำรวย ซึ่งขณะนี้กำลังอยู่ ในความพิจารณา และ นาย สำรวย ผู้ นี้ได้ โทรเลข ถึง นายซุ่นเซ่งว่าตนถูกตำรวจจับที่เพ็ชร บุรี พยานเข้าใจว่าบุคคลทั้งสอง นี้คง จะ มีส่วน เกี่ยว ข้องกัน อยู่ ด้วย หมดคำให้การ ของ พยาน ปากนี้ศาล แถลงว่าถึงเวลาหยุดพักกลางวันแล้ว ขอพักไว้ สืบในตอนบ่าย เมื่อถึงเว ลาแล้ว โจทก์ ได้นำ ส.ต.อ. เอ็ด ณบ้อมเพ็ชรผู้ชำนาญการพิศูจน์ลาย มือเข้าสืบอีก ๑ ปาก พยานปาก นี้ได้ ให้การสอดคล้องต้องกันกับ๒ราย แรก ศาลได้นัดเลื่อนเพื่อรอคำสั่ง ในวันที่ ๑๙ เดือนนี้ เวลา ๑๓ น.

## การเยี่ยมเยียน

เมื่อวันที่ ๔ เดือนนี้ เวลา ประ มาณ ๑๘.๐๐นาฬิกา ม. ปาแรลดิเดเก พร้อม ด้วย ภรรยา และหมื่น หนังสือไชย ล่าม ได้ มาเยี่ยมหลวง วิจิตรนาคภิบาล นายอำเภอเชียง คาน. นายอำเภอเชียงคานจังหวัดเลย ได้ จัดการต้อนรับเปน อย่าง ดี และ มี การเลี้ยงอาหารค่ำเปนเกียรติยศ เวลา ๒๑.๐๐ นาฬิกาจึ่งลากลับ.

\\\ ยาแสงหมึกตราม้า ///

แก้ไข้ตัวร้อน . หละ . ละออง . และทราง . ดีนัก .

\\\ บุณยะรัตเวช ///